

Reclame su ejemplar

PARA SERLE SINCERO, A LA IGLESIA NO LE GUSTA NADA QUE LA CORTE SUPREMA SEA TAN OBSCENAMENTE MANOSEADA



# El Coronel no tiene quien le escriba

de Gabriel García Márquez

INFLACION DE NOVIEMBRE

0,1%

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 28 DIC 1994

Coloc. N° D-10.355

Buenos Aires, sábado 4 de diciembre de 1993

Año 7-Nº 2008-Precio de este ejemplar: \$1,30  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$6,50

**Menem cumplió su compromiso de dejar tres lugares libres en la Corte con la renuncia de Cavagna Martínez. Alfonsín y Angeloz cerraron el acuerdo dentro de la UCR, que anoche era ratificado por la Convención radical**

Páginas 2/3/4/5

# LA TRANSA ESTA EN ORDEN (II)

## INEXISTENTE

En medio de la conferencia de prensa, Carlos Menem destacó como un logro de su gira el crédito de 300 millones de dólares que el Eximbank japonés otorgó a la Argentina a través del BICE. "¿Qué significa esa sigla?", preguntó una prolija periodista local. Sorprendido, el Presidente emitió algo parecido a Banco Internacional..., pero no pudo seguir. Aprovechando el respiro que le daba la intérprete, se volvió hacia Guido Di Tella en procura de auxilio. Pero el canciller, a su vez, sólo atinó a buscar socorro en el subsecretario Héctor Gambartotta. Antes de que éste pudiera satisfacer la curiosidad de su jefe sobre la ignota sigla, la intérprete había acabado ya de traducir los conceptos previos de Menem, y se imponía continuar. "Me temo que le dimos el crédito a un banco inexistente", comentó la periodista, que nunca se enterará de que BICE significa Banco de Inversión y Comercio Exterior y, curiosamente, es una creación de este Gobierno.

Gajes del oficio,  
por Hernán  
López Echagüe

32

2

Hay un espacio vacío,  
por José M.  
Pasquini Durán

Se suspendió el  
partido de la selección  
con Camerún

BURUM  
BUN  
BUN

Página / 23

Veinte mil  
personas  
en el  
entierro  
de Escobar

Páginas 18/19





# HAY UN ESPACIO VACIO

(Por José M. Pasquini Durán) Según todos los sondeos de opinión el Pacto de Olivos fue recibido con buen ánimo por la mayoría de la población. Aunque los motivos para el beneplácito son varios y diferentes, uno de los más fuertes parecía ligado a una sensación que ya se había manifestado en las elecciones del 3 de octubre: superar cualquier obstáculo que pueda perturbar la estabilidad económica. En ese sentimiento se apoyó el discurso oficialista que presagiaba el salto al vacío si se le negaba la posibilidad a Carlos Menem de competir por la reelección. Funcionó en las elecciones del 3 de octubre y volvió a funcionar con la amenaza del plebiscito.

Los radicales se encontraron en una encrucijada que ya conocían de otras épocas en la historia de su partido. Entre la intransigencia y la conciliación, Raúl Alfonsín decidió ser alvearista, cuando muchos de sus correligionarios esperaban que siguiera la ruta yrigoyenista para conseguir la revancha por su caída. Después del derrocamiento de don Hipólito, cuenta Félix Luna, en 1930/31 el radicalismo se convirtió en "un partido desalojado del gobierno, golpeado por afuera y dividido por dentro" que soñaba con la revolución vengadora. A principios de 1935, Alvear persuadió a la convención nacional partidaria de levantar la abstención y reagrupar a los grupos en desbandada. A cambio, legitimó al adversario y a sus métodos, hizo la vista gorda ante los peores abusos, a tal punto que los sobornos en el negocio eléctrico (caso CHADE) le parecieron lamentables anécdotas, definió a las coimas como "enfermedades morales" y cuando le reprocharon su lenidad, respondió: "¿Y quién me va a pagar la campaña presidencial?" (v. Félix Luna, *Alvear, el radical negado*). Para Alfonsín, el "posibilismo" funcionó: volvió a colocarse en el centro de la escena, ganó la presidencia del Comité Nacional y, a estas horas, si los pronósticos fueron correctos, también está imponiéndose en la Convención Nacional de la UCR.

Alfonsín y Menem, dos almas gemelas nacidas en cunas diferentes. ¿Qué los une? Roca y Pellegrini hicieron una alianza que duró un cuarto de siglo a partir de su creencia común en la necesidad de un Estado fuerte que garantizara la continuidad del régimen establecido en 1880. Mitre y Roca sellaron un acuerdo en 1891 para garantizar la continuidad de un régimen en el que ambos creían, pero no pudieron soportar la oposición de hombres como Alem que fundaron, en agosto de ese año, la Unión Cívica Radical. Arturo Frondizi sacó astillas de ese tronco reivindicando la Declaración de Avellaneda, que había sido la lápida del alvearismo y, como jefe de la UCR, selló un pacto, secreto al principio, con Juan Perón, quien a su vez estaba dispuesto a todo con tal de sacar el péndulo de la historia del extremo donde lo había colocado el golpe de 1955.

Los firmantes de Olivos no comparten una misma visión de futuro, ninguno de ellos está proscripto para justificar cualquier acuerdo ni tienen enemigo externo más fuerte que sus propios vicios y errores. Los reunió, en definitiva, la mera ambición de poder. Sería ridículo reprocharle a un político esa clase de ambición, ya que forma parte de la naturaleza de su vocación, siempre y cuando esté contenida en una arquitectura de principios, de vocación de servicios y de moralidad. Esta es la arquitectura que está faltando. Para que un pacto sea legítimo y sus efectos perdurables necesita dos requisitos: transparencia y credibilidad. La manipulación de la Corte Suprema, con detalles que provocan náuseas, volvió a defraudar las expectativas públicas en lo que parecía un nuevo punto de partida después de una década de democracia.

## Voces

En nombre de la búsqueda de seguridad jurídica mediante la reorganización de un supremo tribunal que pudiera usar con dignidad la autonomía que le otorga la Constitución, los pactistas terminaron reforzando la subordinación de la Corte a los apetitos coyunturales del poder. Ni en las divisiones inferiores de la administración pública, los directores son removidos con los métodos de amenaza, descreído y chantaje que se están empleando con los ministros del más alto escalón del sistema judicial argentino. El oficialismo descartó el mecanismo constitucional del juicio político a toda la Corte, único transparente y directo, y prefirió sacar a empujones a los que hasta ayer le sirvieron con entrega y devoción. Los radicales repiten, sin que nadie les crea, que nunca pidieron nada y a coro con el menemismo dicen, mirando a la cámara de TV: "El Poder Judicial no es moneda de cambio", cuando es notorio —hasta por declaraciones del Presidente— que todo el asunto consiste en crear tres vacantes para que Alfonsín pueda decir que ya existen "garantías jurídicas". A partir de allí, en ese tráfico de influencias, la oposición de mayor peso electoral parece que se sentirá amparada por los tribunales en condominio.

Tampoco los miembros de la Corte estuvieron a tono con sus investiduras. Ni el más necesitado de los empleados públicos aguantaría el mal trato que están recibiendo los nueve ministros sin que se le mueva un pelo. Ninguno de ellos reclamó con toda formalidad un juicio político en regla, para que su trayectoria y gestión queden expuestas a la vista de todos, ni mucho menos decidió informar a los ciudadanos sobre lo que está ocurriendo de verdad y no de palabras. Con el mismo aire despreocupado y casual con que el jefe del Estado desparrama anuncios sobre retiros y dimisiones, sus miembros se refieren al drama institucional de la manipulación sin límites como si se tratara de un feriado por tareas de desratización. Un buen ejemplo de esa actitud quedó registrado el miércoles ante los ojos de la televisión: —¿Qué opina de la crisis de la Corte?, le preguntaron al ministro Enrique Petracchi. Y respondió suelto de cuerpo: —¿Cuál crisis?

Unos y otros cargarán para la historia el peso de la responsabilidad por haber destruido la confianza pública en la seguridad jurídica al desguazar la Corte con el mismo método con que fueron privatizadas algunas empresas públicas. Con premeditación y alevosía, han elegido elaborar una alianza sin el menor respeto por los ciudadanos ni por sus instituciones, y mediante ese trámite convirtieron el pacto de la reforma en un acto de complicidades clandestinas. Los obispos acaban de remarcarlo con todo el peso de su palabra. "Son más corporativos que nosotros", fue la primera impresión de los hombres de la Iglesia, sobre todo de aquellos que están preocupados para no quedarse afuera de los acuerdos públicos o privados, ya que pretenden mantener plazas en la Corte desde las que se conserve su autoridad moral sobre asuntos de familia y sociedad, para que los purpurados son irrenunciables.

Aunque esa especulación facciosa también estuvo presente en esta oportunidad, los que conocen el diálogo interno de la Iglesia aseguran que la mayor preocupación episcopal se debió al abandono práctico de las tareas de gobierno por parte de las dos principales fuerzas electorales, más atentas a sus negocios particulares que al interés público. La expresión de los obispos también tiene el valor de una encuesta, a la que hay que prestar atención en lugar de reducir su significado al rezongo de un factor de poder

insatisfecho. Quienes siguieron de cerca el trámite de la declaración difundida el jueves por la Comisión Permanente del Episcopado saben que el borrador elaborado por Primatesta, Bianchi y Arancedo era más pródigo en adjetivos condenatorios sobre el procedimiento que se está utilizando para cumplimentar el Pacto. Por la diferencia mínima de votos, el texto fue aligerado en su retórica, aunque en lo sustancial la crítica quedó la misma. No es un dato nuevo en la cúpula católica, porque hace tres meses, más o menos, Primatesta había advertido a sus amigos en Córdoba que estaba preocupado porque cada vez que acudían a hablar con los miembros del Gobierno sobre los dramas sociales sólo escuchaban, en respuesta, solicitudes de apoyo para la reelección presidencial. El costo social del ajuste impresiona a los obispos, pero más los inquieta la indiferencia de los dueños del poder, porque la combinación de injusticia abajo e indiferencia arriba es como sembrar vientos.

Como era de esperar, el presidente Menem de inmediato manifestó su total acuerdo con el documento episcopal, como si la crítica estuviera dirigida a otros. No es la primera vez que se coloca, al mismo tiempo, en el rol de oficialismo y de oposición. Tampoco es la primera vez que la Iglesia aparece como la voz crítica, sobre todo ante la ausencia de otras voces. En esta ocasión, a partir de la movida alfonsinista, el espacio de la oposición quedó vacante, sin que ninguna otra fuerza lo haya ocupado hasta el momento.

Tal como están las cosas, habría que pensar que ese espacio vacío debería ser cubierto, en la medida de sus posibilidades, por el centrozquierdista, ya que es la única fuerza descomprometida con los intereses en juego. La integridad del Poder Judicial no es un hecho pasajero ni de menor cuantía para los que desean vivir en democracia, y mucho menos para las minorías que en más de una oportunidad sólo pueden defender sus derechos en los tribunales ante la tentación autoritaria de los que presumen que la representación mayoritaria los habilita para la prepotencia. Tampoco la reforma de la Constitución se puede cometer con desaprensión porque se anula un instrumento legal de defensa de los derechos individuales y colectivos. Si el método elegido por los pactistas se impone, mañana podría usarse para proclamar la monarquía o, ¿por qué no?, alguna vía de escape a la peruana. Pero, además, alguien tendrá que canalizar el descontento de los que sienten náusea frente a una concepción de poder tan mezquina que terminará por destruir la estabilidad, única excusa válida hasta ahora para soportar tanto manoseo. Y, por sobre todo, alguien tiene que hacerse cargo de los temas que afectan la vida diaria de la mayoría de la gente.

Mientras menemistas y alfonsinistas culminan sus negociaciones, hay otros entretendidos en hacer y deshacer listas de candidatos para la próxima Constituyente, a la que utilizan además como precedente para las generales de 1995. Ganar elecciones es importante y la distribución de candidaturas más de una vez sostiene o desmorona un frente político, siempre que nadie olvide que en el menú el postre está al final; primero hay que comer el plato principal. Ese plato hoy se llama desamparo para muchos ciudadanos que asisten a cambios increíbles, pero que los dejan siempre a la intemperie. Ir hacia ellos, ofrecerles un horizonte, una consigna, un sentido, es la precondition para liberar al voto de la mayoría de la indiferencia o la rutina.

Umberto Eco suele recordar cada tanto la siguiente maldición china: "Ojalá vivas en una época interesante". Ninguna tan interesante como la actual.

## RENUNCIO

# LA

(Por Andrea Rodríguez) Una comunicación desde el avión presidencial con el cuarto piso de Tribunales consiguió que la UCR abriera ayer su Convención Nacional en La Pampa con la tercera vacante que reclamaba en la Corte Suprema de Justicia para aprobar el Pacto de Olivos. Fue Eduardo Duhalde —integrante de la comisión que regresaba desde Japón— el encargado de pedirle al juez Mariano Cavagna Martínez su aporte al acuerdo que posibilitará la reelección de Carlos Menem. Cavagna Martínez presentó su renuncia ante Eduardo Bauzá en Balcarce 50 a las cinco y media de la tarde, pocas horas después de que su par en la Corte Ricardo Levene anunciara públicamente que abandonaría el alto tribunal en febrero próximo. Sorteado así los últimos escollos para avanzar hacia la modificación de la Constitución nacional, los convencionales radicales aprobarán el pacto, pero dejarán en manos de la conducción nacional partidaria la decisión de sellar el acuerdo "una vez que estén dadas todas las garantías". Entre los azares que reclama la UCR antes de que sus diputados levanten la mano para aprobar la ley que declara la necesidad de la reforma, figura la aceptación formal de las dimisiones de los jueces Cavagna Martínez y Rodolfo Barra.

La renuncia de Cavagna Martínez —al igual que la de Barra— fue el punto final de una intensa pulseada dentro del Gobierno, en la que distintos operadores pugnaron por defender a sus hombres en la Corte. La imposibilidad primero de forzar el alejamiento del juez Antonio Boggiano y la firme resistencia de Julio Nazareno y Eduardo Moliné O'Connor, cada uno defendiendo a muerte por su propio padrino, obligó a Carlos Menem a tener que decidirse por los dos ministros más incondicionales, que acompañaron mejor desde la Corte sus decisiones de Gobierno. La incondicionalidad de los dos llegó al punto tal que ambos resolvieron hacer su aporte al pacto reformista que permitirá la reelección presidencial: "Mi renuncia es una colaboración con este hecho histórico de la unión de los dos partidos mayoritarios a partir de la reforma de la Constitución", dijo ayer Cavagna, utilizando casi las mismas palabras con las que un día antes Barra fundamentó su dimisión.

El llamado de Duhalde a Cavagna fue el corolario de una serie de conversaciones reservadas que el juez mantuvo esta semana con los dos operadores designados por Menem para que resolvieran el tema de la Corte durante su gira: Carlos Corach y Eduardo Bauzá. El magistrado discutió con ambos la conveniencia de su alejamiento, aun después de que se produjera el "gesto patriótico" de Barra. "¿Se dan cuenta en manos de quién quedaría la Corte, al menos temporariamente?", llegó a decirles, enfrentándolos con una realidad que para el Gobierno no resulta para nada conveniente: la edad de Levene, la debilidad de Boggiano, la imprevisibilidad de Carlos Fayt y la falta de peso propio de Nazareno y Moliné es lo que resta para contraponer a dos pesos pesados del cuarto piso, Enrique Petracchi y Augusto Belluscio.

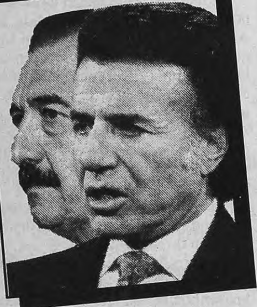
Así, Barra, y un día más Cavagna, resistieron en sus puestos apoyados por Bauzá y Corach hasta tener que alejarse cuando habían llegado al lí-



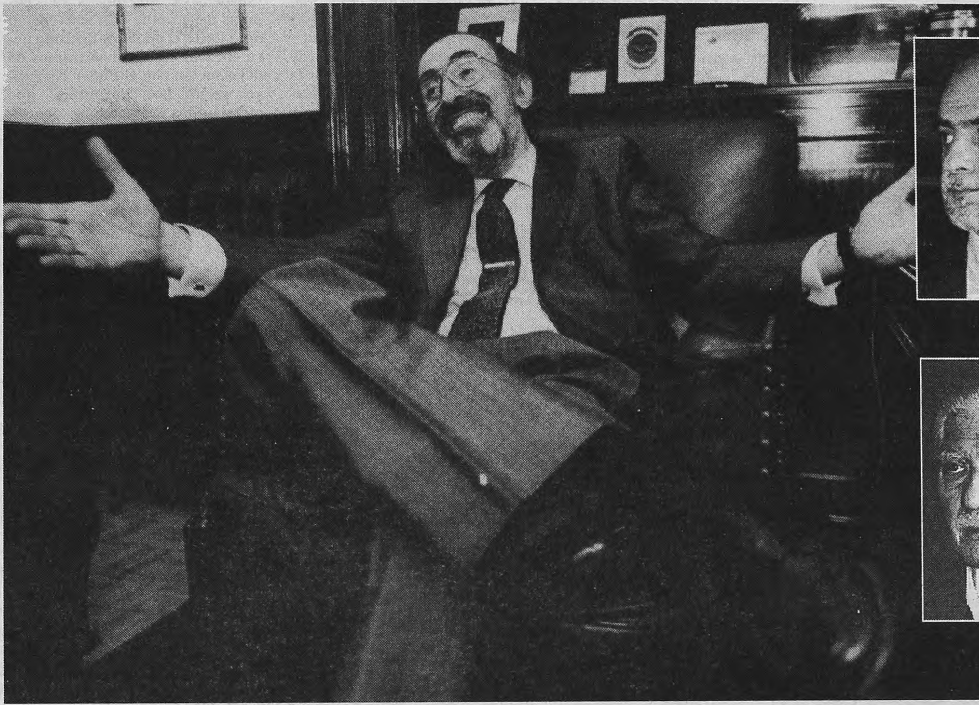
CAVAGNA MARTINEZ, EL TERCERO PEDIDO POR LA UCR

# CABEZA QUE FALTABA

## EL PACTO



Ante la resistencia opuesta por Moliné O'Connor y Nazareno, la tercer renuncia pedida por los radicales recayó ayer en Cavagna Martínez. Carlos Menem continúa reclamando la renuncia de Augusto Belluscio, aunque Alfonsín lo defendió públicamente.



G. Saiegh

Rodolfo Barra, el primero en renunciar.

Levene se jubilará en febrero próximo.

Por descarte, Cavagna Martínez debió presentar su renuncia.

"Victima" de las negativas de Boggiano, Moliné O'Connor y Nazareno.

mite los plazos del Gobierno para producir las tres vacantes reclamadas por la UCR. "Se van con bronca, porque mientras ellos renuncian Boggiano se queda a pesar del robo del fallo contrario al Banco Central, y también se van con la sensación de haber sido de algún modo traicionados", confiaron ayer algunos funcionarios de la Corte allegados a ambos. Este último sentimiento se emparenta con la resolución de la pugna abierta durante la última semana entre tres "poderosos" del entorno presidencial: Corach versus Hugo Anzorreguy por un lado, y Eduardo Menem por el otro. Ambos lograron que sus apadrinados permanezcan en los despachos del cuarto piso de Tribunales: Anzorreguy, su cuñado Moliné O'Connor; Duhalde, su ex socio en el estudio jurídico, Nazareno. Aun-

que cerrado, en principio, el tema de la Corte, la interna abierta entre Corach y Anzorreguy-Eduardo Menem quedará para resolver en un futuro. En la Casa Rosada se sabe que tanto el jefe de la SIDE como el hermano presidencial juraron cobrarle al secretario legal y técnico las presiones ejercidas para que entregaran a sus respectivos hombres en la Corte.

De un modo u otro, las renunciaciones de Barra y Cavagna aún no fueron aceptadas por el Poder Ejecutivo, una de las garantías que reclama la UCR para fijar la fecha de tratamiento en el Congreso de la ley que declara la necesidad de la reforma. La dimisión de Cavagna ni siquiera está escrita. Bauzá la recibió en forma verbal. Estos dos datos continuaban abonando anoche en Tribunales la especulación respecto de una maniobra de presión

sobre Nazareno y Moliné, para que imiten el "gesto patriótico" de sus dos pares y el presidente Menem pueda elegir después dos de entre cuatro nombres para producir las vacantes necesarias.

"¿Su renuncia es indeclinable?", preguntó ayer **Página 12** a Cavagna.

El juez evitó primero la respuesta, pero después, con una sonrisa, terminó contestando: "Sí, absolutamente indeclinable".

—¿Alguien se la pidió?

—No, lo decidí hoy a la mañana, cuando me desperté—fue su respuesta pública, que se contradice abiertamente con lo que este diario pudo confirmar por fuentes absolutamente confiables sobre el llamado de Duhalde. Cavagna mismo abonó la certeza: "Mi ciclo en el tribunal no estaba cumplido", opinó.

## Carlos y Raúl se pelean por Belluscio

El presidente Carlos Menem y el titular de la UCR, Raúl Alfonsín, volvieron a chocar ayer en torno de la permanencia de Augusto César Belluscio en la Corte Suprema de Justicia. Al llegar a La Pampa, el líder radical insistió en que no le parecía necesaria la renuncia de Belluscio. Mientras Menem dijo desde Japón que la figura de Belluscio "no se compadece" con las condiciones que debe reunir un integrante del máximo tribunal. Belluscio se ha convertido así en una prenda de negociación más en el camino hacia la reforma constitucional: mientras Alfonsín se empeña en defender al magistrado desde que era presidente de la Nación, Menem continúa presionando para que el lavado de cara del máximo tribunal incluya la renuncia de un magistrado que ingresó a la Corte durante el gobierno de Alfonsín y que tiene diversos juicios políticos en suspenso.

"No me parece, señor", dijo cortante Alfonsín al empezar una conferencia de prensa en la capital pampeana. Anteayer, el mismo Belluscio se había defendido, relativizando el peso de las declaraciones de Menem. "Que Menem me pida la renuncia a mí es lo mismo que si yo se la pidiera a él. Lo que él opine no me importa", respondió Belluscio cuando se enteró de que el Presidente había afirmado que "Belluscio es uno de los hombres más cuestionados del Poder Judicial".

Ayer, Menem fue más específico cuando señaló que "el magistrado tiene causas penales abiertas, un juicio político en marcha en el Parlamento y estos son, evidentemente, antecedentes que no se compadecen con lo que tiene que ser un miembro de la Suprema Corte de Justicia". Según el primer mandatario, "infinidad de argentinos han solicitado una actitud acorde con lo que ha sucedido. El sabe lo que tiene que hacer". Menem aprovechó el contacto telefónico desde Japón para ensalzar la figura del renunciante Jorge Barra, al indicar que su renuncia le da "una estatura ética realmente excepcional en la Argentina".

La insistente carga del Presidente contra Belluscio no es un capricho. Como un mensaje hacia adentro del gobierno, Menem quiere que el "lavado de cara" de la Corte no aparezca como una concesión total al radicalismo. Esta impresión ya causó los primeros problemas en el oficialismo, cuando el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, acusó a Carlos Corach de manejar las negociaciones con la UCR como un principiante, irritado por las versiones que señalaban a su cuñado, Eduardo Moliné O'Connor, como uno de los renunciados. Dueño de una imagen cada vez más cuestionada, Belluscio reúne las condiciones ideales para convertirse en el bálsamo que calme las aguas dentro del Gobierno.

## "Un disparate obvio"

"Es claro que no podemos convocar a los partidos políticos a concertar el mecanismo y los contenidos de la reforma de la Constitución y dejar sometida por muchos años su vigencia a la interpretación de un tribunal que no merece la confianza de más del veinte por ciento del electorado. Sería, a todas luces, un disparate obvio." En estos términos, Raúl Alfonsín reconoció formalmente—por primera vez desde que se difundió su pacto reformista con Carlos Menem—que el radicalismo tiene como condición sine qua non el relevo parcial de la Corte Suprema. El documento, distribuido apenas unos minutos antes de que llegara a La Pampa la noticia de la renuncia de Mariano Cavagna Martínez, fue el corolario de la primera reunión con jefes de distrito que preside Alfonsín y tiene dos intenciones evidentes: contestar el severo cuestionamiento que hizo la Iglesia Católica a la negociación por la reforma (incluyendo el tema Corte) y recuperar algo de las críticas que Alfonsín solía disparar con virulencia contra la injerencia del Gobierno en el Poder Judicial.

La declaración de seis carillas tiene estos párrafos salientes:

• "Desde que el Poder Ejecutivo impulsó la ampliación de la Corte, alertamos sobre los riesgos que para el sistema institucional en su conjunto suponía la manipulación política de su integración. No se trataba antes y no se trata ahora de una actitud política de mera oposición oportunista a la falta de pluralismo y cautela política del Gobierno en la conformación de la Corte."

• "Es necesario que quede claro de una vez por todas que no pedimos una Corte de radicales, ni de justicialistas ni de ninguna combinación posible entre las fuerzas políticas mayoritarias. No queremos jueces apolíticos ni jueces subordinados a la política. Queremos jueces subordinados a la ley."

• "Reiteramos que no basta el consenso en torno del contenido de una eventual reforma, sino que también debe contarse con sólidas garantías políticas y jurídicas de que estas coincidencias serán respetadas al momento de sancionarse los textos pertinentes. En otros términos, sólo estaremos dispuestos a reorganizar el poder si también lo estamos a ampliar y asegurar sus controles."

• "No es el radicalismo el que pretende las garantías de cumplimiento. Es la sociedad en su conjunto la que exige protección ante cualquier abuso del poder. Es la sociedad argentina la que a través de múltiples encuestas que se han realizado desde la ampliación de la Corte descree de la administración de justicia y manifiesta convicción generalizada de que no hay seguridad jurídica. (...) No son las críticas del radicalismo y las de la ciudadanía las que ponen o sacan ministros de la Corte. Es su propia composición la que la hace objetable."

• "Sin jueces imparciales, cualquier acuerdo es la antesala de un predecible conflicto social."

• "No se trata ahora de la eventual comisión de delitos. Si algún hecho de ese tenor se hubiera configurado, la ley prevé claramente el mecanismo apropiado para deslindar las correspondientes responsabilidades. No es prueba la inocencia amparándose en las inmunidades que brinda un cargo, ni se evaden responsabilidades con renunciar (alude a la desaparición de un fallo contrario al Banco Central en el que aparece como implicado el ex titular de la Corte, Antonio Boggiano)."



## GOTAS DE SANTA ROSA

**Salud.** Al final de la conferencia de prensa conjunta Alfonsín-Angeloz, un periodista le preguntó al cordobés si eso significaba la "defunción" del "Grupo del Consenso", que nuclea a los jefes radicales antialfonsinistas. "¿Cómo ayudan los muchachos!", se quejó Alfonsín. Pero Angeloz tomó la posta y desafió: "Los muertos que vos mataís gozan de buena salud".

**Mano.** "¿Por qué no se dan la mano?", le había pedido un camarógrafo antes de que empezara la conferencia. Angeloz dudó. Miró primero a Alfonsín, después al dueño del pedido y finalmente contestó: "¿Para qué quieren que nos demos la mano si después igual nos putean?"

**Yuyito.** Para decorar las calles lindantes con la escuela donde se realizó la convención, los alfonsinistas tomaron los servicios de "Yuyito", una persona que es al radicalismo lo que "El Tula" al peronismo. Fiel servidor, el hombre llenó la avenida Spinetto, del acceso a Santa Rosa, con carteles que llevaban inscripto el nombre de los principales dirigentes radicales. De casi todos, porque faltó el de Fernando de la Rúa.

**Enojo.** El senador Fernando de la Rúa pasó en soledad su enojo por el pacto Menem-Alfonsín. "Vengo a dar testimonio de principios contra este acuerdo y esta reforma constitucional, cuyo centro es la reelección del Presidente en ejercicio. Esta obsesión de Menem desnaturaliza todo el sentido de la reforma y es el motivo de mi cuestionamiento a este acuerdo que se basa en darle al Gobierno lo que el Gobierno pedía", dijo ante cuanto micrófono encontró en la convención. Más cuidadosos fueron sus operadores, que se rieron en privado de que Alfonsín hubiera declarado que "hay transparencia" en el acuerdo que se inició con una reunión secreta.

**Sorpresas.** Los primeros radicales que llegaron a la cita se encontraron con una sorpresa: la escuela 221 —sede de la convención— estaba en pleno funcionamiento porque la directora no aceptó suspender las clases. Como la convención estaba convocada para las cinco de la tarde, por unos minutos alumnos y convencionales compartieron tiza y pizarra.

La Convención del radicalismo se encaminaba pasada la medianoche a aprobar el Pacto de Olivos, en base a una fórmula abrochada pocas horas antes por Alfonsín y Angeloz: ratificar el acuerdo con Menem, pero incluyendo una cláusula "suspensiva" que deja en manos de las autoridades partidarias la última jugada en función de las "garantías" que brinde el oficialismo para sellar las negociaciones.

## Solamente tres puntos

La moción que en las primeras horas de hoy se aprestaban a aprobar los convencionales radicales para avanzar hacia la reforma de la Constitución consta de tres puntos puntillosamente estipulados en la reunión matutina que sostuvieron Alfonsín y Angeloz. El texto es el siguiente:

1) Designar una comisión de 5 miembros para receptar las iniciativas de los convencionales relacionadas con el proyecto de reforma de la Constitución, las que, sistematizadas por la comisión, serán elevadas a los bloques legislativos nacionales y al Comité Nacional a los efectos de incorporarlas a las tratativas con otras fuerzas políticas para consensuar la necesidad de la reforma.

2) Instruir a los legisladores nacionales de la UCR para que voten positivamente el proyecto de ley que declara la necesidad de la reforma de la Constitución sobre la base de los acuerdos a que se arribe oportunamente.

3) Delegar en las mesas directivas de la Convención Nacional y del Comité Nacional la facultad de determinar conjuntamente si se encuentran reunidas las garantías necesarias para hacer viable lo estatuido en el punto anterior (es decir, que diputados y senadores de la UCR levanten su mano para sancionar la ley que declare la necesidad de la reforma de la Carta Magna).

(Por María O'Donnell) El diputado Jorge Yoma ratificó que el justicialismo intentará darle media sanción al proyecto que declara la necesidad de la reforma de la Constitución antes del 10 de diciembre, cuando se producirá la renovación parlamentaria. De todos modos, los tiempos del Gobierno están condicionados por el resultado de la Convención Nacional del radicalismo y la cantidad de renuncias en la Corte Suprema. En definitiva, por la rúbrica final del acuerdo entre Carlos Menem y Raúl Alfonsín. El riojano Yoma fijó los tiempos del oficialismo al salir

de una reunión en el despacho del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Del encuentro también participaron el ministro del Interior, Carlos Ruckauf; el secretario legal y técnico, Carlos Corrach; los diputados Alberto Piotti, Miguel Ángel Toma, Eduardo Amadeo y Jorge Matzkin, el titular del bloque.

A la hora de evaluar los tiempos legislativos de la reforma, el grupo consideró varias alternativas. Como era de mañana y Mariano Cavagna Martínez no había anunciado todavía que imitaría el "gesto patriótico" de Rodolfo Barra, de renunciar a su cargo en la Corte Suprema, las diferentes especulaciones dependían de los movimientos que se produjeran en el cuarto piso de Tribunales. "El problema era a qué hora y quién renunciaría. Lo importante era que cayera

"suspensiva" que otorga a las cúpulas del Comité y la convención de la UCR, el poder de decisión para encarar los últimos tramos de negociación con el Poder Ejecutivo, según las "garantías" que ofrezcan los negociadores del oficialismo. Por la tarde, cuando las radios comenzaron a transmitir la noticia de la renuncia de Mariano Cavagna Martínez a la Corte Suprema de Justicia, la distensión fue mayor en el bunker alfonsinista. Otra "garantía" estaba en el bolsillo.

La reunión de Angeloz y Alfonsín fue el corolario del encuentro que los operadores de ambos habían iniciado anteayer en Buenos Aires, donde se acordaron los puntos más importantes del acuerdo que los pesos pesados sellaron en apenas 20 minutos de negociaciones. "La idea —dijo un vocero angeloziano— es llegar al debate con consenso. Lo que se convino es escuchar las propuestas de los convencionales; aprobar el Pacto de Olivos, instruyendo a los legisladores a votar la necesidad de la reforma, y condicionar su efectivización para cuando haya garantías" (ver recuadro).

Las mismas fuentes explicaron que si hay "novedades importantes" (es decir, las renuncias de los jueces de la Corte que garanticen el acuerdo) las mesas del Comité y de la convención pueden reunirse "en cualquier momento, incluido el domin-

go". Una manera elegante de dejar abierta la puerta para tramitar con toda rapidez un nuevo encuentro entre el presidente Carlos Menem y Alfonsín, si hiciera falta.

En realidad, el acuerdo entre los popes radicales incluyó un pedido de Angeloz para que la convención saque sus resoluciones por consenso. De esta forma el cordobés intentaba evitar una votación dividida que, aunque previsiblemente favorable a Alfonsín, expusiera aún más las grietas internas, como por ejemplo la que expresó Fernando de la Rúa al ratificar su rechazo a la oportunidad de la reforma y especialmente a la cláusula que habilita la posibilidad de reelección de Menem.

Voceros de Angeloz comentaron que Alfonsín lo había consultado sobre la integración a la mesa del Comité Nacional, un tema que sigue abierto. "Bueno —dicen que dijo el Pocho—, después que volvamos a Córdoba, tendremos que hablar con los muchachos...". La frase no es caprichosa: mientras que los diputados Alfredo Orgaz y José María Parola están dispuestos a la integración, Luis Molinari Romero se mantiene en la negativa. No por nada ayer, en Santa Rosa, se ganó el mote de "gurka".

Sin embargo, el tema excluyente de los corrillos pampeanos fue la Corte Suprema de Justicia. Alfonsín y los suyos dieron a conocer un larguísimo comunicado en el que expli-

## LA REFORMA EN EL CONGRESO

## El justicialismo apura el trámite

a tiempo para el plenario radical", confió ante este diario uno de los participantes de la reunión en la Casa Rosada.

Una vez conocida la renuncia de Cavagna Martínez, la duda se concentró sobre si la suya, la de Barra y la promesa de una pronta jubilación de Ricardo Levene le alcanzarían a Raúl Alfonsín para que la Convención aprobara el acuerdo por la reforma y les diera mandato a sus legisladores para que voten el nuevo proyecto.

En este punto, los diputados rescataron una iniciativa que los legisladores de Eduardo Angeloz dejaron caer en la Comisión de Asuntos Constitucionales. El proyecto consiste en aprobar la ley de la reforma en una Asamblea Legislativa. La fecha manejada ayer era el 15 de diciembre. La ventaja es que, con este método, los senadores no quedarían tan ex-

puestos al engorroso trámite de votar por una ley completamente distinta de la que ya tiene media sanción de la Cámara alta.

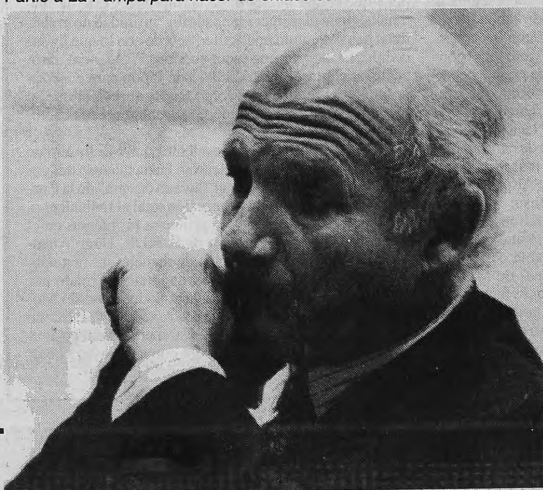
La propuesta sería viable para el Gobierno siempre y cuando quede absolutamente sellado el acuerdo Menem-Alfonsín en la próxima semana, con una segunda cumbre entre ambos en Olivos. Otra de las alternativas deslizadas en el despacho de Bauzá consiste en que, como dijo Yoma, la ley obtenga media sanción en Diputados con la actual composición de la Cámara. Y se evaluó una tercera que no conoce muchos antecedentes: un tramitado simultáneo —pero por separado— en ambas Cámaras.

Para fijar los próximos pasos en función del resultado de la Convención radical y de la repercusión que allí tengan las renuncias de la Corte, el Gobierno contará hoy con un hombre en Santa Rosa. El enlace con los radicales será el pampeano Matzkin.

El otro tema que se trató ayer en el despacho de Bauzá fue la iniciativa de los diputados oficialistas de avanzar el martes con el juicio político a los miembros de la Corte, una idea resistida en la Rosada, donde se prefiere una salida menos sangrienta. Porque la conclusión que ayer enunciaran varios de los presentes fue que las tratativas por la reforma terminaron por dejar heridas incurables en el máximo tribunal y que "la coexistencia entre con lo que quede de la Corte después de la reforma será imposible".

De todos modos, los tiempos legislativos de la reforma y los "gestos patrióticos" de los ministros de la Corte quedaron unidos en un punto, porque —según uno de los miembros de la reunión— el Presidente aceptará las renuncias cuando esté fijado el día para la votación en el Congreso.

**Jorge Matzkin, jefe del bloque de diputados peronistas.**  
Partió a La Pampa para hacer de enlace con el radicalismo.



Este domingo, en

## PRIMER PLANO

el suplemento de cultura de Página/12

- El testamento de Anthony Burgess

Del gran novelista inglés que acaba de morir, el final de su inédita autobiografía literaria.

- Censuras y rencores: Un inédito de Manuel Puig

El último ajuste de cuentas del autor de *Boquitas pintadas* con los críticos y editores que lo maltrataron.

- Asesino serial y poeta

La historia de Jack Unterwieser, el poeta austriaco que elevó a la enemiga potencia la historia criminal de Jean Genet.





Raúl Alfonsín y Eduardo Angeloz se dan la mano después de cerrar el acuerdo. Era la señal que faltaba para aprobar el pacto en la reunión de Santa Rosa.

## APROBACION DE LA REFORMA EN LA CONVENCION

# PACTO EN LA UCR

can su posición frente al tema. "Es una declaración de principios —dijo Simón Lázara—, porque había que dejar aclarado ciertos puntos." Para comenzar, el ex presidente blanquea por primera vez desde el encuentro con Menem en Olivos que la UCR quiere que rueden algunas cabezas del alto tribunal (ver páginas 2/3). "Esto no es un toma y daca —intentaban explicar en el bunker alfonsínista— y fundamentalmente nos chocó mucho la posición de la Iglesia en su documento de ayer (por el jueves). Con esto lo que queríamos demostrarle al Gobierno es que las tan mentadas garantías no existen porque ellos no las dan. Les tiramos el problema."

Por el lado delarruista, los ánimos estaban bastante inquietos ayer por la tarde, especialmente durante el encuentro que el senador tuvo a las siete de la tarde con el gobernador de Córdoba. Según algunos voceros, la reunión había sido pedida por De la Rúa "para intentar llegar a un acuerdo antes del inicio formal de la convención. Fernando quiere que el discurso de los consensuadores pase por pedirle a Alfonsín que baje la cláusula de la reelección. Pero sabe que está en minoría porque ni siquiera Federico Storani lo va a pedir". Las chances del senador, que mantuvo su rechazo al pacto, se vieron frustradas ayer por la mañana cuando el ex presidente se reunió con la mesa del Comité y los presidentes de distritos. Algunos operadores habían anunciado "sangre" durante el encuentro. Pero nada sucedió. Felipe Figuerero, presidente del Comité Capital y hombre de Fernando de la Rúa, se limitó a pedir que el tema de la reforma en la Capital no esté incluido en el Pacto "ya que el distrito tiene que decidir su propio destino". Fue el representante de Entre Ríos el que criticó más duramente el acuerdo con Menem.

Con todo, el más virulento y mistereoso fue el bonaerense Federico Storani. Desde muy temprano sus operadores no sólo anunciaban su "inminente arribo", sino que hacían llegar a la prensa un documento que llevaba como título "Que no se doble". Fredi explica en doce páginas su postura y afirma que "la línea de

oposición dura a la posibilidad de conversar con el Gobierno fue expresada por el doctor Raúl Alfonsín, argumentando que sólo un milagro podría hacer que el Gobierno otorgara las garantías mínimas requeridas por el radicalismo y rechazaba frontalmente la posibilidad de la reelección con los mismos fundamentos que en esos días se conocían públicamente. Aseguró también que no iba a haber convocatoria al plebiscito y que en caso de que la hubiera había que estar por el No y constituir un comando para tal fin. EL diputado Moreau llegó a plantear que se hiciera comparecer al gobernador Horacio Massaccesi ante el Comité Nacional del partido para exigirle explicaciones por su actitud" en favor de la reforma.

El documento fue un avance de lo que se espera como una nueva entrega del clásico Storani-Moreau. "Fredi sólo critica el protagonismo de Alfonsín y las formas del Pacto pero se declara reformista —decía Moreau en el bar del hotel Calfucurá—, pero ese muchacho necesita un diván, un psiquiatra."

Cuando ya se acercaba la noche, cada sector hacía su balance. De la Rúa había fracasado en su intento de acordar con Angeloz que se votara durante la Convención. En el hotel Caldem, los alfonsínistas respiraban aliviados con la renuncia de Cavagna Martínez pero insistían con la cláusula "suspensiva", al menos hasta que el ex presidente y Carlos Menem pudieran encontrarse y sellar definitivamente el Pacto. "Nadie nos asegura que la jubilación de Levene se produzca y que a Barra le acepten la renuncia." Y Casella y Storani se habían sumado a la reunión de la Rúa-Angeloz con la idea de fijar "una posición coherente de los 44", el grupo de dirigentes opuestos a Alfonsín. Sin embargo, Storani se mostraba dispuesto a presentar un proyecto propio. Anoche, mientras algunos todavía se esperanzaban con encontrar alojamiento y se multiplicaban en hoteles y confiterías las reuniones preparatorias, la Convención se encaminaba a cumplir con un rito radical: comenzar las deliberaciones a cualquier hora, esta vez en una escuela de Santa Rosa.



### Participantes en Viajes de Estudio, Excursiones de Turismo, Tour de Compras, Asociaciones de Jubilados, Viajes a Santuarios u otras manifestaciones religiosas, Encuentros Deportivos, Reuniones Políticas.

Que utilicen para su desplazamiento ómnibus del transporte de pasajeros de empresas de viajes de turismo para trasladarse de una provincia a otra o en viajes internacionales.

Por su seguridad física y económica recuerde que los propietarios de ómnibus para los servicios mencionados deben estar inscriptos en el Registro Nacional de Empresas de Transportes para el Turismo, para lo cual han debido efectuar el control mecánico de los vehículos, la habilitación psicofísica de todos los choferes, exhibir los seguros exigidos y abonado la Tasa Nacional de Fiscalización.

Ayúdenos a prevenir accidentes y evite correr graves riesgos. Exija que le exhiban el certificado de habilitación de la empresa de transporte y el de cada ómnibus. Los mismos deben estar a la vista.

Infórmese en la Dirección de Transporte Interurbano de Pasajeros-Subsecretaría de Transporte Automotor en Hipólito Yrigoyen 250, Piso 12, Of. 1240 ó en el Centro de Informes y Reclamos del Transporte Automotor - Terminal de Omnibus Retiro, TE: 313-9594 y 315-3404, en la Secretaría de Turismo de la Nación y en las Direcciones de Transporte de todas las Provincias, en las que se encuentra a disposición de los interesados el listado de las empresas inscriptas de todo el país.



Secretaría de Transporte  
Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos

## Problemas de Concejo

Poco antes de viajar a la Convención de La Pampa, Fernando de la Rúa calificó ayer como "injustos" los duros reproches que le dirigió Juan Trilla por haber incumplido la supuesta promesa de apoyarlo en la aspiración de presidir el Concejo Deliberante porteño. Para De la Rúa, el episodio que agitó la interna de su entorno es "penoso" y los términos utilizados por Trilla ("es un traidor", "me manoseó", "me mintió") son producto de "un momento de ofuscación". El jefe del radicalismo metropolitano explicó que considera a Trilla como "un hombre con jerarquía para ser presidente del Concejo" y que así se lo transmitió a varios de los ediles que le responden, pero que "los consensos se forman con libertad de opinión. No se puede pretender que yo imponga algo a dedo, con autoritarismo, ni tampoco puedo prometer algo en nombre de todos". En una votación secreta, la interna delarruista decidió por un voto de diferencia que el candidato de la UCR a la titularidad del Concejo sea José María García Arecha. Trilla asegura que la paridad era tan fuerte que la decisión final fue del propio De la Rúa y por eso anunció su renuncia a la banca que obtuvo encabezando la lista de ediles del radicalismo, el 3 de octubre pasado. Sin embargo, al Concejo todavía no llegó la dimisión escrita de Trilla ni la de Tulio Bernasconi, quien renunció "en solidaridad". Del total de 60 concejales porteños, 24 pertenecen a la UCR (primera minoría). Hasta el escándalo de Trilla, 17 eran delarruistas, 5 alfonsínistas "críticos" del Ateneo del Centenario, un alfonsínista ortodoxo del MODESO y un storanista. Si se concretan las renunciaciones, De la Rúa sufrirá dos bajas entre sus aliados y las vacantes serán cubiertas por dos alfonsínistas: Antonio Campos (ligado a Enrique "Coti" Nosiglia) y Andrés Delich (del Centenario).



## Espejo

La historia del pacto data de más tiempo de lo que uno supone. Al fin y al cabo, el partido más grande nació hace más de 50 años como freno del fantasma rojo y allí quedó aún con el fantasma desaparecido. Y el partido un poco más chico, que se parió antes, abrevó en fuentes socialdemócratas que después de todo, claro que imbuidas de un perfil centro-izquierdista apto para el disimulo, conservaba el mismo objetivo del hermano mayor.

¿Cuánto hace, en consecuencia, que vale hablar del contubernio de las grandes fuerzas? ¿Cuánto que son sustancialmente iguales pero siempre precavidas para hacer de discrepancias formales la mejor manera de ocultar sus acuerdos de fondo?

Por eso es que muchos electores parecen querer optar por variantes. Una parte de los desesperados, de los lúmpenes, de los despedidos y hasta de la clase media, incluyendo intelectuales, se van al neofascismo. Y la otra parte, con los mismos componentes, apunta hacia una izquierda renovada que trata de enterrar los manuales para cultivar unidad en la diversidad.

Así que es cierto que la historia se repite, y no es sine qua non que primero como tragedia y como comedia después. Nada de lo que está sucediendo sugiere eso. Hay un paicito del crecimiento fascistoide y el mismo país demuestra contemplar con simpatía a ciertas alas progresistas que puján por superar diferencias.

Resulta sugestivo que ahora al Papa se le haya ocurrido rescatar las semillas que sembró el comunismo. Esa sabiduría milenaria conoce que no tiene por qué terminar bien la trastienda de quienes son capaces de tirarle la honra a los perros. Y es que siempre hay un final donde todo estalla. En el fondo, por supuesto, esos curas grandes, que quedan tan lejos de los grandes curas, optarán por las rubias estrellas de una actividad política farandulizada o por algún fiato autoritario que contenga la bronca pero dentro de límites que pongan coto a las aspiraciones zurdas.

El gran empresario opera por el estilo. Están hasta los testículos de tanta coima en sociedad con el Estado de ellos mismos. Muchos años de un sistema de prebendas mutuas donde los dos grandes partidos, las instituciones, las fundaciones, los bancos, los operadores, los burócratas sindicales, mordieron de igual torta. Si es el bipartido mejor pero si no se puede, mejor el apoyo a los gritones que prometen poner la casa en orden. La van de loquitos pero terminan negociando, y a la izquierda nunca se sabe, porque contener a los martes trece siempre fue más difícil.

Entonces, la virtual alianza de los grandes para evitar el incendio pero el incendio puede venir igual; algunas camisas pardas que se consolidan y alguna izquierda que también. Vaya con el ajedrez. ¿Cuáles serán los más inteligentes a la hora de mover las piezas? Verdaderamente, la situación en Italia es atrapante.

# Los obispos insisten con que el "Pacto" no ayuda a la democracia

Un día después del duro documento episcopal, distintos obispos continuaron con sus críticas al acuerdo entre Menem y Alfonsín. El Presidente optó por no polemizar con la Iglesia: "Comparto esa línea", fue la ambigua respuesta.

■ Cinco obispos reivindicaron públicamente el documento episcopal que criticó los procedimientos adoptados por los dirigentes del oficialismo y la UCR para negociar la reforma constitucional, y sumaron más críticas por la falta de interés de la clase política en avanzar en el terreno social. Desde Japón, antes de emprender el regreso a Buenos Aires, el presidente Menem optó por una respuesta corta, entre diplomática y ambigua: "La Iglesia mantiene una línea que comparto totalmente".

"Si las horas de trabajo que han consumido tantos políticos y tantos dirigentes en pergeñar esto se hubieran empleado en solucionar algunos de los problemas sociales que están pendientes, se habrá avanzado mucho más para lo que es la consolidación de la democracia en la Argentina", sostuvo el obispo de San Isidro, monseñor Jorge Casaretto.

Casaretto remarcó que "no nos gusta el procedimiento que se está llevando a cabo" y denunció que "prácticamente está suspendida la acción de los poderes y todo depende de dos personas".

El obispo de Morón, monseñor Justo Laguna, defendió en particular la necesidad de someter a los miembros de la Corte Suprema de Justicia al mecanismo del juicio político en el Congreso, porque "es muy importante no meter en la misma bolsa a todos los jueces. De una cantidad de jueces se dicen cosas gravísimas, usted lee Página/12, graves acusaciones" y "todo eso tiene que de alguna manera ser juzgado y del modo que la Constitución argentina manda".

"Para la Constitución que venga, suponiendo que venga una Constitución que sea suficientemente definitiva, es muy importante la transparencia", dijo Laguna. Cuando los obispos hablan de transparencia, no están diciendo que no se puedan reunir dos personas sin que nadie lo sepa, porque eso es parte de la política de toda la vida, la reserva. Si "no hay ningún país en el mundo que pueda andar con una Justicia sospechada, en el caso presente es algo más que sospechada. Los miembros de la Corte, ellos, de sí mismos, dicen unas cosas increíbles. ¿Y eso qué significa? ¿Que se puede presionar para sacarlos?", preguntó.



Los obispos Casaretto (derecha) y Laguna. Ecos de una fuerte crítica a la reforma.

"Prácticamente está suspendida la acción de los poderes y todo depende de dos personas."

A su vez, el obispo de Azul, monseñor Emilio Bianchi Di Cárcamo, insistió en que "nuestro pueblo, que en el fondo no se interesa demasiado por la reforma constitucional, lo que quiere es que se solucionen sus problemas inmediatos, es decir, quiere tener confianza en un porvenir más digno".

"Lo que queremos como obispos —añadió— es resaltar una situación que es un poco turbia, que no habla bien por parte de los que dirigen y por eso se los exhorta a una transparencia."

Más medido, el arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, pretendió acotar los alcances del pronunciamiento episcopal. "Es cierto que hay muchas medidas políticas que son indiferentes —admitió—, pero ninguna actitud política, como ninguna actitud humana, tiene que contradecir a la ética. Por eso, en este campo ético nosotros podemos decir nuestra palabra, sin tener la pretensión de entrar al campo de los partidos políticos y de la gestión política."

"Así como tenemos que defender la majestad del resultado de la reforma constitucional, también tenemos que defender la majestad del proceso", —explicó Karlic.

Monseñor Juan Carlos Macarone, obispo de Lomas de Zamora, advirtió más directamente que "la modalidad que se utilizó respecto de la reforma constitucional parece poco clara y pone en crisis y en cuestionamiento la legitimidad y la permanencia de la futura Constitución". Por ello —afirmó—, "el acuerdo entre Menem y Alfonsín, por más buena voluntad que tengan, está alejado del legítimo ejercicio de los poderes constituidos, como es el Congreso, y el tan aparente manipuleo del Poder Judicial".

## PARA BAJAR LOS SALARIOS

### Aluar negocia de a uno

■ (Por Diego Schurman) La empresa Aluar comenzó ayer las negociaciones con los delegados del personal de su planta de Puerto Madryn para reducir los salarios promediados de 1800 a 1400 pesos. Los directivos confirmaron de esta manera que el ajuste de sueldos y una virtual adhesión del gobierno de Chubut al Pacto Fiscal transitarán por sendas separadas, aunque no dejan de reconocer que una firma del gobernador Carlos Maestro les otorgaría un beneficio mensual de 230 mil dólares sólo en concepto de cargas sociales, algo menos de los que piensan ahorrar por sueldos.

Con la reducción de los jornales, encuadrada en el marco de la legalidad por el propio ministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, Aluar secará provecho a unos 250 mil dólares mensuales extras para enfrentar la crisis que atraviesa la rama del aluminio a raíz de la brusca caída de los precios internacionales. "Si bien sabemos que no es mucho, hay que juntar los mangos de a uno", dijo un directivo de la firma a este diario. Aluar ya realizó inversiones de 100 mil dólares en los últimos años para reconvertir la actividad. Redujo su estructura gerencial y renegoció contratos de servicios y de materias primas. Pero, según sus datos, el quebranto acumulado en cuatro años es de 115 millones de dólares. Ahora busca variables para equilibrar sus balances.

Directivos de la firma señalaron que la incidencia de la mano de obra sobre el costo laboral es del 20 por ciento y no el 3 estimado por el sindicato UOM. La masa salarial del millar de trabajadores de Aluar ronda los 3.200.000 dólares mensuales, con las cargas sociales incluidas. La reducción que pretende la empresa es del 25 por ciento de los jornales que, estiman —sin tener en cuenta las cargas sociales—, ascienden al millón de pesos. "Con reducir el 25 por ciento de ese millón estaríamos hechos", señalan.

La empresa tampoco ocultó sus deseos de que Carlos Maestro se avena a la firma del Pacto Fiscal. Un adhesión del gobernador radical a la iniciativa de Domingo Cavallo les abriría las puertas a otros beneficios: 350.000 pesos de ahorro por impuestos a los activos, 230.000 en concepto de rebajas en las cargas sociales, 100.000 por impuestos a la energía eléctrica y unos 140 mil por impuestos a los ingresos brutos.

Desde la otra vereda, la Unión Obrera Metalúrgica sólo se ha manifestado a través de solicitudes en contra de cualquier iniciativa que signifique reducción de sueldos. "No se negocia nada que pueda afectar la intangibilidad del salario", dice el texto. El representante local de la UOM, Vicente Jara, también expresó su negativa a negociar la reducción de sueldos, menos aún bajo la amenaza de despidos. Grupos de afiliados se han concentrado sucesivamente en la puerta de la planta. Ayer sucedió lo propio mientras en forma simultánea la empresa comenzaba con las negociaciones individuales que el ministro Rodríguez consideró que se atienen a la ley, cuya "inflexibilidad" criticó.

**BRASIL BOMBAS**  
**RECANTO DO SOL**  
Apart Hotel splaya  
**823-7558**

## Reciclado

Contratación directa  
con gremios asociados

albañilería, electricidad, alfombras, telefonía

791-0685 - 796-0109 - 440-2230

## MORATORIA AUTONOMOS

Inscriptos y No Inscriptos  
**LIQUIDACION**  
Tel.: 372-5292 - 40-6847

## EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 36, cita y emplaza por el término de treinta días, a herederos y acreedores de MARIA MARTA CARRIQUIRI. Publíquese por tres días. Buenos Aires 29 de noviembre de 1993.

Guillermo Valentini, secretario.



EL PRESIDENTE CON EL EMPERADOR AKIHITO

# Menem en el palacio imperial

Menem se reunió con el emperador japonés.  
Japón financiará un nuevo estudio sobre las perspectivas de desarrollo en la Argentina.

(Por Ernesto Tenenbaum, desde Tokio) No prometió volver y ser millones, porque quizás nadie lo hubiera entendido pero, antes de irse de Japón, el presidente Carlos Menem anunció: "Volveré después de 1995, y con el mismo equipo de ministros". Cuando esta tarde llegue a Buenos Aires se enterará in situ si fue un exceso de confianza, un efecto del baño de eternidad que había recibido minutos antes en su encuentro con el emperador o si, tal como parece, todo le anda saliendo bien. Además del encuentro con Akihito en el palacio imperial, Menem dedicó su último día en Japón a realizar una extensa conferencia de prensa y a agasajar a unos trescientos argentinos y japoneses, entre los que dedicó especial atención a Ramón Díaz y a un gordazo que, al parecer, es uno de los argentinos que se destacan en el sumo, esa tan oriental lucha libre entre gordos con taparrabo.

A las once y media de la mañana, un hombre diminuto, frágil y con expresión serena, salió a recibir a Carlos Menem a la entrada del palacio imperial. Era Akihito, hijo del emperador que garantizó la rendición incondicional a los norteamericanos, nieto de un hombre enfermo que murió a poco de asumir, bisnieto de Meiji, el que unificó al país feudal, descendiente de emperadores que atraviesan siglos y siglos de historia. Menem llegó en el primero de su flota de veinte coches, que debió atravesar extensos jardines y murallas. Se inclinaron frente a frente, y el emperador saludó entonces a Zulemita.

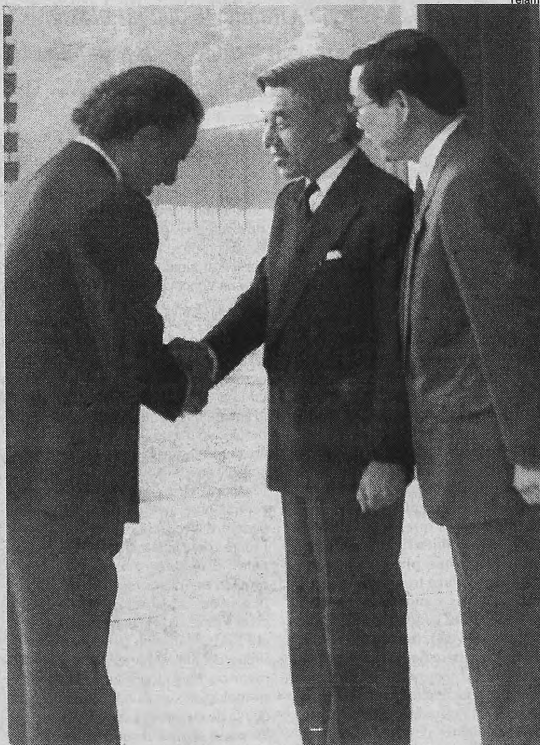
El palacio imperial, agitado últimamente por los celos, intrigas entre la emperatriz Michiko y su suegra que no la acepta, está rodeado de hermosos parques y canales pero, en sí mismo, no impacta. Es un conjunto de largos pabellones, que se ubican como los lados de un cuadrado, con los techos en pagoda, como las casas en que habitaban los franceses en Indochina a mediados del siglo. Las zonas por las que se mueve la servidumbre —y por las que ayer se desplazó el periodismo— tienen aspecto de ministerio argentino: largos pasillos des-

pintados, paredes sin decoración, enormes salones deshabitados. Menem y Akihito conversaron unos diez minutos y después caminaron hacia el salón de recepción, junto con el resto de la comitiva. Zulemita se sentó junto al emperador ("hablamos de tango, de la visita que hizo a la Argentina") y Menem junto a la princesa Norinomiya, un poquito más alta que él. Di Tella fue ubicado del otro lado de Akihito y Cavallo junto a Norinomiya. Una paquetería: la música funcional surgía de una orquesta de cuerdas ubicada detrás de una pared y que interpretó, entre otros temas, "Adiós Pampa mía" y "Caminito". Sobre la alfombra amarillo limón iban y venían unos once mozos. "Lo invité a volver a la Argentina, hablamos del desarme nuclear y de la protección del medio ambiente", informó después Carlos Menem.

## Okita Juniors

Por la mañana, Menem había desayunado con algunos de los principales empresarios del Japón, en una reunión organizada por Guillermo Alchouron, a través de su Fundación Okita, con la cual intenta convertirse en intermediario para los japoneses que quieran invertir en la Argentina y gracias a lo cual Menem lo bautizó "Okita Juniors". En ese desayuno se anunció que el Japón va a financiar un nuevo estudio sobre las perspectivas de desarrollo de la Argentina, que complementa al informe Okita de 1985. En aquella oportunidad, el ex canciller japonés Saburo Okita, encabezó a pedido de Juan Sourrouille una comisión cuyas conclusiones fueron resistidas por el establishment local, que las consideró "dirigistas". Se proponía, en realidad, hacer lo mismo que hizo el Japón en la posguerra: elegir cuatro o cinco áreas de excelencia, invertir allí y exportar. Cavallo supone que en esta nueva versión se hablarán maravillas del proceso económico argentino y que ello colaborará con el intenso trabajo de marketing que se ha hecho en estos días.

Menem luego celebró la muerte de Pablo Escobar Gaviria y recordó que



Menem saluda a Akihito en el palacio imperial.

"Hablamos del desarme nuclear y de la protección del medio ambiente."

él siempre estuvo de acuerdo con la pena de muerte a los narcotraficantes. "A los traficantes de la muerte, la pena de muerte". Un día antes, cuando recibió su doctorado honoris causa en Filosofía, Menem había dicho en su discurso que "lamentablemente se hace muy tedioso" hablar con traductora. Ayer se notó: cuando, frente a los periodistas japoneses, llegaba el turno de la traducción, Menem hacía dibujitos, se los pasaba a su hija, y ambos reían de lo lindo. En algún momento, el jueguito incluyó al canciller Guido Di Tella y al director de Medios, Adalberto Díaz García, ambos sentados junto al Presidente sobre una tarima. Domingo Cavallo, en cambio, mantuvo su habitual seriedad. A esa altura, Menem ya estaba conforme con la repercusión en los medios. "La Argentina renaci-

da", calificó el Yomiuri Shimbun. El Manichi Shimbun fue más cáustico: "Famoso por sus patillas, no siendo de alta estatura, usa zapatos con altos tacones". "Gran potencial en las relaciones recíprocas", tituló el Japan Times.

—¿Cómo es que habiendo sido encarcelado, usted liberó después a los militares que habían violado los derechos humanos? —fue la pregunta más molesta.

—En la Argentina hubo una especie de guerra sucia. También violaba los derechos humanos la subversión. El gobierno constitucional al que yo pertenecía no pudo contenerla y por eso fueron convocados los militares. Los liberé porque había que pacificar el país.

En la calle miembros del grupo religioso La Familia, ex Niños de Dios, reclamaban que se acabe "la nueva guerra sucia argentina" contra "las minorías religiosas".

## TRUCHO

El juez federal Juan José Galeano dictó ayer la nulidad de las actuaciones en unas 200 causas en las que había intervenido el fiscal "trucho" Jorge Daniel Damonte, quien continúa prófugo y podría estar en Brasil, según se supo en Tribunales. La anulación fue dispuesta en todos los expedientes en los que el hijo de la tatarista del presidente Carlos Menem había formulado requisitoria fiscal, ya que por disposición legal no se puede subsanar el paso procesal producido en los sumarios porque Damonte no reunía los requisitos reunidos para desempeñarse como fiscal. Fuentes judiciales explicaron que, en la mayoría de los casos, Galeano dictó la nulidad de las actuaciones de oficio, para evitar planteos posteriores de las defensas. Entre las causas en las que no se tomó esta determinación figura la iniciada a raíz de las amenazas recibidas por Mirtha Legrand. Galeano también recibió un informe de Interpol, en el que se confirma que Damonte "no se encuentra en la Argentina". El documento explica que el falso fiscal abandonó el país por el paso internacional que une Bariloche con Chile "y de allí se fue, vía aérea, a Brasil". Damonte desapareció de su domicilio al trascender que ocupaba el cargo de fiscal sin ser abogado y poco después Galeano dictó orden de captura internacional en su contra.

**Página/12**  
**EN CHACO**  
Tel.: 0722-29911

**bgs**  
propiedades  
*el mejor nivel*  
**TASA Y VENDE**  
**PENSANDO EN UD.**  
*¡Llámenos hoy!*  
AV. SANTA FE esq. ARAOZ  
**831-9777**

## "Hacés falta en la selección"



El árbitro Juan Carlos Crespi y los jugadores argentinos que han buscado mejor fortuna en el fútbol japonés, entre ellos Ramón Díaz, David Bisconti (ambos en la foto) y Marcelo Trevisano, se sumaron a la recepción que el presidente Carlos Menem ofreció ayer en Tokio. Como era previsible, fue el riojano Díaz el que concitó la atención de todos. "Vos hacés falta en la selección, pero no quiero opinar porque se arma un lío bárbaro", le dijo Menem a su viejo amigo. El recato del Presidente es natural. Con anterioridad al Mundial de 1990 ya le había sugerido a Carlos Salvador Bilardo, técnico de la selección nacional en aquel tiempo, que convocara a Díaz. Y el pedido de Menem causó gran revuelo.

El delantero de River Plate Ariel Ortega, en cambio, tuvo mejor suerte. Menem lo pidió e inmediatamente Basile lo incorporó al equipo.

**13 MARCHA DE LA RESISTENCIA**  
**8y9**  
**DICIEMBRE**  
**18 HORAS**  
**PZA. DE MAYO**  
**CABEZA CLARA,**  
**CORAZON SOLIDARIO,**  
**PUNO COMBATIVO**  
**ORADORES**  
**O. BAYER**  
**UNA MADRE GAM (Grupo de Apoyo Mutuo)**  
**HEBE DE BONAFINI**



## Normales en pie de guerra

La Comisión Internormales de Capital denunció que "la Municipalidad de Buenos Aires y el Ministerio de Educación están negociando un convenio de transferencia que contradice todas las promesas y garantías dadas a lo largo del año". Los docentes de los normales porteños -cuyo traspaso a la comuna a partir de enero ya está decidido- reclaman el mantenimiento de la unidad académica de esos establecimientos, la creación de un área municipal de formación docente y garantías de estabilidad laboral. Al cabo de una reunión que mantuvo con los docentes, el subsecretario de Relaciones Sectoriales de la cartera educativa, Torcuato Sozio, les explicó que estos puntos no habían sido contemplados en el convenio de transferencia porque la Municipalidad asumió "el compromiso verbal" de cumplirlos.

## Shuberoff y el arancelamiento

Las conversaciones para cerrar un pacto entre las universidades y el Ministerio de Educación recalentaron la interna de los claustros porteños. El rector de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Oscar Shuberoff, reiteró ayer su "firme convicción de la necesidad de defender el principio de gratuidad de la enseñanza de los estudios de grado" y consideró que "la aprobación de cualquier texto que incluya la posibilidad de arancelar significa un retroceso que vulnera principios básicos y constitutivos a partir de los cuales se construyeron las sociedades justas, equitativas y solidarias". De esta forma, mediante un comunicado de prensa firmado por el subsecretario del área, Luciano Olivera, el rector quiso dejar en claro que su oposición al arancelamiento va más allá de la necesidad de contar con el apoyo de Franja Morada para lograr su reelección.



## BUSCA DIRECTOR

EN EDUCACIÓN NO FORMAL  
PARA CHICOS DE 10 A 12 AÑOS  
DEJAR CURRÍCULUM EN:  
TUCUMÁN 3135 - CAPITAL  
LUNES Y MARTES DE 14 A 21 HS.  
SEÑORITA GISELLE

# Los comunistas no quieren bajar sus banderas

*La decisión del Frente Grande de que las banderas de cada partido no figuren junto a sus símbolos ha desatado una polémica en el PC.*

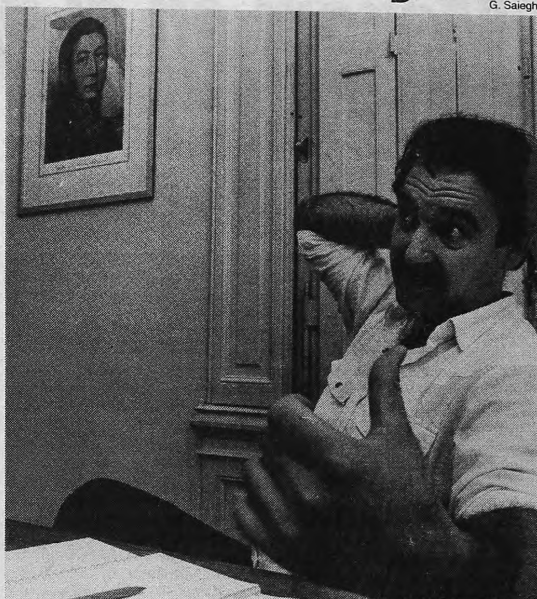
(Por Ernesto Semán) "Pedirle a un comunista que saque la bandera roja de su local es como exigirle al párroco de una Iglesia que baje la cruz y ponga un calefón", afirma alguien, a una cuadra del Comité Central del Partido Comunista Argentino. Con una mezcla de incredulidad y resignación, piensa en el pedido de la conducción del Frente Grande de no izar la bandera de la alianza junto a la de los partidos que la componen. El hombre supe-  
ra los setenta años, y lleva más de cincuenta y cinco en el Partido Comunista Argentino, en los que su militancia ha sido todo y no ha sido fácil. Por su parte, la dirigencia del PC, liderada por Patricio Echegaray, se esfuerza por adaptarse a los nuevos tiempos y por aceptar una correlación de fuerzas que ya no los favorece. Pero también tiene sus propios problemas, más pragmáticos que históricos. "Para los demás es fácil, pero nosotros somos los que ponemos más plata y locales", señala un militante del distrito más fuerte del PC, la provincia de Buenos Aires.

La disputa sobre esta "sugerencia" se agudizó durante los actos de la última campaña electoral, en los que algunos militantes desplegaron banderas del PC e imágenes del Che Guevara. "Nosotros aceptamos la recomendación del Frente, la difundimos entre nuestros militantes, pero ya no somos el partido dogmático de antes", afirma un importante dirigente comunista. Más ambiguo, el secretario general del PC, Patricio Echegaray, insiste en que "los locales del PC serán casas abiertas del Frente Grande, con todos los símbolos del PC y del FG", aunque agrega, además, que "nuestro partido quiere que se conformen comités del FG con locales propios. Naturalmente, esos tienen que tener sólo la simbología frentegrandista".

Para algunos de los que abandonaron el partido en los últimos años, dejar de lado la bandera roja no implicó ningún drama personal. "La bandera de los radicales también tiene algo de rojo", bromea Fernando Nadra, histórico jerarca del PC que dejó el partido hace cuatro años, luego de que el XVI Congreso consolidara la línea impulsada por Echegaray y Jorge Pereyra, y desplazara a la vieja guardia. Y remata: "La roja es heroica, pero no se corresponde con los tiempos actuales. Yo mantengo la azul y blanca, sólo a partir de ahí se pueden buscar coincidencias". Aun cuando hoy el PC dispone de sólo un diez por ciento de los fon-

dos que manejaba hace apenas tres o cuatro años, es el partido que más aporta al funcionamiento del Frente. En el FG reconocen esa supremacía, pero, en Capital, les recriminan que hayan utilizado más plata para la promoción de sus propios candidatos -Floreale Gorini en diputados y María Elena Nadeo en concejales- que los que aportaron para la campaña general de la alianza.

Defendiendo su espacio, los dirigentes comunistas no sólo enrostran el dinero aportado y sus cincuenta locales en la provincia de Buenos Aires. "En el Frente hay gente que no debe ni saber dónde queda La Rioja, y nosotros ahí controlamos la CGT", afirman los comunistas, en referencia a Rogelio Lisandro, el secretario adjunto de la central obrera provincial. "Nosotros podemos ofrecer buenos candidatos al Frente -dice Echegaray-. Aun así, estamos dispuestos a ser minoría y no romper, porque ya tenemos una experiencia de construcción frentista, desde el Frente del Pueblo, el Frente Va, el FRAL, Izquierda Unida, y ahora el Frente del Sur." Muchos militantes comunistas consideran también que su simbología es mucho más importante que la de cualquier otro partido. En el PC están seguros de que "la figura del Che o la lucha por Cuba nos tiene como principales referentes. El Che aparece hasta en *Tango feroz*, y cuando nosotros capitalizamos esa imagen también estamos fortaleciendo al Frente Grande". Conocedor de las mafias de la izquierda, un dirigente del Frente Grande afirma que "no queremos que se nos vea como una sumatoria de sellos partidarios, porque si no cada uno se va a poner a inventar el propio".



Echegaray, secretario general del Partido Comunista Argentino. "Los locales del PC serán casas abiertas del Frente Grande".

## Aterrizaje en Córdoba

(Desde Córdoba) Los diputados nacionales electos del Frente Grande, Carlos "Chacho" Alvarez y Fernando "Pino" Solanas aterrizaron en Córdoba para iniciar "la nueva etapa" de la agrupación. Chacho Alvarez resaltó que se eligió Córdoba porque "hasta el 3 de octubre planteamos que había dos distritos claves -Capital y provincia-, a partir de los cuales, si hacíamos una buena elección, podíamos plantear la posibilidad de construir una fuerza a nivel nacional. Hicimos una buena elección en la provincia de Buenos Aires y una excelente elección en la Capital. Tenemos una coyuntura significativa, que son las elecciones a convencionales constituyentes, que para nosotros es una especie de test muy importante". La primera actividad fue una rueda de prensa en la que estuvieron presentes Luis Rébora, ex rector de la Universidad Nacional de Córdoba y ex presidente de la CONADEP local; Luis Bazán, titular del combativo sindicato de Obras Sanitarias, que hasta hace poco mantuvo un conflicto de más de tres meses contra la administración de Angeloz, y dirigentes políticos "del espacio progresista", entre quienes estaba el diputado nacional saliente Horacio Viqueira.

## Festival de solidaridad con Cuba

Cerca de cinco mil personas participaban anoche, en Plaza de Mayo, del festival Rompamos el bloqueo contra Cuba que organizó la multisectorial de solidaridad con la isla caribeña. Al cierre de esta edición, los primeros artistas habían completado su actuación y se disponían a subir al escenario algunos de los platos fuertes de la noche: Teresa Parodi, Víctor Heredia, Divididos, Ignacio Copani, Enrique Llopis y Julia Zenko. El premio Nobel Adolfo Pérez Esquivel y la diputada electa Graciela Fernández Meijide expresaron su respaldo desde el micrófono y esperaban para hacerlo dirigentes radicales, del Congreso de los Trabajadores Argentinos y de los partidos de izquier-

da y centroizquierda.

En la concurrencia, que cubría los metros finales de la plaza y toda la calle Bolívar, frente al Cabildo, se confundían jóvenes secundarios -incluso hubo varios carteles de centros de estudiantes- con personas mayores de 70 años, de larga militancia en el respaldo a la revolución cubana. La ocasión sirvió también para vender una larga lista de souvenirs de la isla: videos con discursos de Fidel, almanques de 1994 contra el bloqueo, afiches, camisetas estampadas con mapa cubano, y hasta el tradicional "mojito" se podía obtener en un puesto ubicado bajo la arboleda.

Uno de los motivos centrales de la convocatoria fue la denuncia "de la discriminación contra la vacuna cubana destinada a prevenir la meningitis". La declaración suscripta por todas las organizaciones participantes señala que "en 1993 se han producido más de 2000 casos, lo que demuestra que estamos ante un fenómeno epidémico. Aun en esta situación, y a pesar de que la vacuna cubana se ha utilizado con éxito en Chile y Brasil, las autoridades argentinas siguen rechazando -sin argumento científico alguno- la aplicación del medicamento cubano. Se pone en riesgo la salud de los niños, en función de una discriminación política". También el texto rechaza la aplicación en la Argentina de la Ley Torricelli, por la que dos empresas -Continental y Cargill- dejaron de venderle granos a Cuba.



## ALCIRA GRACIELA FIDALGO

Secuestrada y desaparecida desde el 4/12/77. Permaneció en la Escuela de Mecánica de la Armada hasta febrero de 1978.

### YO RECUERDO

¡Doy fe! Yo estuve allí. Yo estuve y padecí y mantengo el testimonio/ aunque no haya nadie que recuerde/ yo soy el que recuerdo/ aunque no queden ojos en la tierra/ yo seguiré mirando/ y aquí quedará escrita/ aquella sangre, aquel amor, aquí seguirá ardiendo./ no hay olvido, señores y señoras./ y por mi boca herida/ aquellas bocas seguirán cantando.

PABLO NERUDA

Presente en hechos y memoria de quienes te amamos, junto también a las 30.000 víctimas de la dictadura. Obstadamente pedimos VERDAD Y JUSTICIA!

Tus padres, hermana y sobrinos



SUBIO 0,1% EL COSTO DE VIDA

# Inflación dónde estás

Una caída del 1,5 por ciento en los precios mayoristas durante noviembre fue la rutilante novedad conocida ayer. El costo de vida subió una décima y 7,7% en doce meses.

Después de la "crisis" del otoño, cuando los precios minoristas subieron un punto en abril y 1,3 por ciento en mayo, el índice oficial amainó su ritmo, asegurando un veloz retroceso en la tasa anual: del 12,3 por ciento en que todavía se situaba en junio fue cayendo hasta ubicarse en noviembre en apenas 7,7 por ciento. Esta será, décima más o menos, la tasa con que pasará a la historia 1993. Y aunque la falta de competitividad de la producción argentina es el gran tema de economistas y empresarios, la inflación perdió el sex-appeal que tuviera sin resuello durante el último cuarto de siglo.

Para completar el impacto logrado ayer por el INDEC con la difusión de su estadística mensual, además del 0,1 por ciento de aumento (¿aumento?) en el Índice de Precios al Consumidor durante noviembre, el de Precios Mayoristas —que mide fundamentalmente valores de fábrica— bajó 1,5 por ciento, de manera que en los últimos doce meses registró una insignificante alza de 0,7 por ciento.

Como para que economistas y consultores no pierdan del todo la posibilidad de hablar críticamente de los precios, con especial énfasis en la distorsión de los relativos, los resultados de noviembre profundizan la distancia entre mayoristas y minoristas. Desde el inicio de la convertibilidad, en abril de 1991, los precios al consumidor subieron un 52,9 por ciento, mientras los mayoristas tan sólo crecían 2,1 puntos. Como es evidente, el congelamiento del tipo de cambio y la apertura, en un contexto de ajuste fiscal, fueron muy eficaces para inmovilizar los precios de fábrica y obviamente los exportables (agropecuarios) y los importados, pero capítulos enteros del costo de vida pudieron escapar al corsé. Parale-

lamente, la gran afluencia de capitales azuzó la demanda y aceleró precios que de otra manera se hubiesen movido menos.

Los alquileres, por ejemplo, aumentaron 157,2 por ciento desde el día en que por ley se implantaron la convertibilidad y la prohibición de indexar. Ahora la esperanza de detener esta escalada proviene de la cre-

ciente oferta de créditos hipotecarios, en la medida en que los alquileres empiezan a resultar más caros que la cuota de un préstamo inmobiliario. Sin embargo, no existe una solución parecida para el excesivo costo de otros servicios, como los personales, la educación y la salud, al no estar sometidos a la competencia importada.



## La distorsión que no cesa

	Minoristas	Mayoristas	Construcción
Noviembre	0,1	-1,5	0,3
Once meses	7,4	1,3	12,0
Año	7,7	0,7	13,5

Fuente: INDEC.



LA MAYORIA DE NUESTROS NUEVOS SOCIOS,  
INGRESAN ACONSEJADOS POR OTROS SOCIOS.



Excelencia médica a un valor sensato: matrimonio con 2 hijos \$215\*.

\* Incluye internación en suites exclusivas de la Clínica y Maternidad Suizo Argentina.

Av. Santa Fe 3651 - Tel. 776-2242/2440 Av. Santa Fe 2443 - Tel. 825-4061/0277 Quintana 500 - Tel. 804-0658 Flores: Ramón L. Falcón 2530 - Tel. 637-3763

## Devaluación sin reforma

Quien quiera saber qué ocurrirá en la Argentina en 1994 no tiene más que leer los vaticinios de *The Economist*, crema de las revistas especializadas. Luego de situar los parámetros del país (Producto Bruto, 295 mil millones; Ingreso per cápita, 8700 dólares anuales) pronostica que a mediados del '94 se abandonará el tipo de cambio fijo entre peso y dólar, lo cual ayudará al balance comercial. El semanario londinense aclara que Domingo Cavallo se las ingeniará para evitar que la devaluación genere inflación.

Tras esta prognosis, el lector pasa ávidamente a la siguiente y allí encuentra que Carlos Menem conservará su popularidad por haber doblegado la inflación. "Pero su intento de cambiar la Constitución para permitirle la reelección probablemente fracase por falta de apoyo parlamentario", presagia la prestigiosa publicación, cuya credibilidad es tanta que hasta induce a dudar de lo que efectivamente está pasando estos días en el país. Devaluación sin reforma, anticipa la revista. ¿O resultará al revés?



## Duhalde se quedó en el '89

Cuando está por llegar el '94, el Senado bonaerense aprobó el presupuesto provincial de 1993, en llamativo contraste con la puntualidad de la que se ufana el gobierno nacional y que Domingo Cavallo presenta como una prueba del orden recuperado en las cuentas fiscales. Al sancionarse la ley presupuestaria sobre el final del período, su única utilidad consiste en permitir una comparación con lo que efectivamente ocurrió.

## La Bolsa, a pesar de todo

Ni el repunte de la tasa interbancaria ni la profundización de la investigación de la CNV en Acindar (ver aparte) afectaron ayer el negocio accionario. Por el contrario, los principales papeles subieron 2,0 por ciento, liderando la suba precisamente la cuestionada acería de los Acevedo, que mejoró 5,1 por ciento. YPF cotizó, por su parte, a 24,50 pesos, bajando 1,2 por ciento, mientras que Central Puerto cerró a 5,96 pesos, creciendo 1,9 puntos. El Banco Central compró, en tanto, 48,5 millones de dólares, con lo que acumula 210,7 millones en las primeras tres jornadas del mes. El call se ubicó en el 10 por ciento anual.

# A YPF y Esso no hay sumario que las acucarre

*Acusadas de oligopolio, defienden su libertad para ponerle el precio a la nafta. Bastos no cree que lo bajen.*

(Por Raúl Dellatorre) YPF y Esso le salieron al cruce al secretario de Comercio Interior, Ricardo Sosa, 24 horas después de que se anunciara el inicio de sumario a las dos mencionadas y a Shell por presuntas maniobras oligopólicas en el mercado de combustibles. La empresa que preside José Estenssoro se erigió en abanderada del libre mercado, al que prometió defender "bajo las garantías de la Constitución nacional", mientras que la petrolera norteamericana atribuyó al funcionario "desconocimiento de los mecanismos de mercado", por plantear la correlación entre el precio del petróleo crudo en el mercado internacional y el de las naftas. Carlos Bastos, secretario de Energía y denunciante en la causa, ayer se paró en el medio y dijo que las naftas deberían bajar con el precio del petróleo, pero cree que eso sólo ocurrirá en el mediano plazo.

Las petroleras grandes dicen que su conducta se ajusta a los mecanismos de un mercado libre: mientras YPF lamentó "la promoción de este injustificado procedimiento" por parte de la Secretaría de Comercio Interior, Esso señaló que su proceder en materia de

precios de los combustibles ha sido "congruente con su política de ética en los negocios". Las petroleras chicas, por su parte, dicen que el negocio lo hacen las refinadoras, que procesan a menor costo y le siguen vendiendo a los distribuidores al mismo valor. Estos últimos afirman que "no hay competencia en el mercado" y que las petroleras ponen a los expendedores contra la pared: la desregulación aún no llegó al último renglón de la comercialización, porque siguen existiendo los precios "sugeridos" por las petroleras, castigando a los estacioneros que cobren por encima de los mismos.

YPF, Esso y Shell acaparan el 80 por ciento del mercado de naftas, pero controlan más del 95 por ciento de la elaboración del mismo combustible. Las compañías chicas -Astra, CGC, Isaura, Dapsa y Sol- sólo procesan parte de las naftas que distribuyen, por lo que quedan afuera del negocio grande. La caída del precio del crudo de 21 a poco más de 14 dólares por barril en los últimos siete meses, con precios de la nafta estables o aun con alguna suba, le dejan a la etapa de refinación una ganancia marginal estimada en varias decenas de millones, embolsados principalmente por Esso y Shell, que com-



Ricardo Sosa, secretario de Comercio Interior.

Le dio 15 días al lobby petrolero para que explique su conducta.

pran a valor internacional el crudo que procesan.

Mientras la Comisión de Defensa de la Competencia, presidida por Sosa, le dio quince días a las empresas involucradas para dar sus explicaciones, Esso anticipó el tono de su respuesta: lo fundamental para definir los precios es la evaluación de la si-

tuación del mercado y no los costos de los insumos. YPF, en tanto, le dio carácter de cruzada a su enfrentamiento con Comercio Interior: prometió ejercer "formalmente la defensa de sus derechos y fundamentalmente de la libertad de mercado y libre competencia bajo las garantías de la Constitución nacional".

## Panorama

### E C O N O M I C O

(Por Daniel Sosa) "Ya me caliente", vociferó el ministro casi en la medianoche del miércoles delante de las cámaras de América TV. Con ceño fruncido y los dedos índices en alto advirtió: "Ustedes se están buscando el cachetazo económico". El excelentísimo titular de Ahorro Postal, don Gilberto Manhattan Ruiz (el actor Alfredo Casero), mostró así en su parodia que le tiene tomado el tiempo a Domingo Cavallo.

El gesto colérico y amenazante le sirve en la sátira para anunciar durísimas y disparatadas medidas con enrevesados argumentos. Mientras, pone en blanco sobre negro su difícil relación con "Carlos", a quien acusa de haberlo despojado de su ubicación como *number one*.

Si el gag es por demás gracioso, la furia real del personaje de carne, hueso y ojos claros no es menos temida. Jueces y legisladores conocen los modos de Cavallo, su actitud frontal. Y lo que se viene, por lo que puede anticipar este diario, es una nueva gran pelea con el permanente objetivo de mantener el protagonismo.

El punto de partida de este nuevo matiz -la contracara, podría decirse, de la reconversión acelerada que promoverá la nueva ley de quiebras- será la legislación antitrust. Materia en la que se viene trabajando hace meses en el Parlamento con ausencia de Economía, pero que desde hace poco cuenta con un "borrador" al que *Página/12* tuvo acceso exclusivo.

## Crónica de un proyecto

La historia del tema es la siguiente:

El ex secretario Juan Schiaretti trabajó en el asunto hasta que se subió a la tribuna electoral cordobesa de la mano de su jefe y padrino. Desde principios de año el *Gringo* manejó la iniciativa junto

con su entonces subsecretario de Comercio Interior, el misionero -mediterráneo de la primera hora- Antonio Elías Baracat.

Ambos trabaron un estrecho contacto con el diputado oficialista Nicolás Becerra. El titular de la Comisión de Comercio de la Cámara baja recibió entonces el respaldo a su propio proyecto de defensa de la competencia, uno de los siete presentados en el cuerpo (en el Senado la única propuesta fue la del mendocino José Octavio "Pilo" Bordón).

Pero por cuestiones de procedimiento parlamentario, al iniciarse el período de sesiones ordinarias el 1º de mayo, el primero que puso su iniciativa en la pole position fue otro justicialista, el santacruceño Rafael Flores. De modo que ésta sirvió de base para su compatibilización con las demás.

El proyecto de ley antimonopolios consiguió consenso en Diputados a principios de noviembre. Los legisladores, cautos, esperaron la bendición de Cavallo antes de seguir avanzando. Hubo contactos con el sucesor de Baracat, el subsecretario Ricardo Sosa, y luego Economía decidió hacer llegar su propio esquema (hace dos semanas, en papel sin membrete) para no encontrarse después con sorpresas desagradables. Al fin de cuentas se trata de elegir armas para pelear a los tiburones.

El predictamen parlamentario avalado por peronistas y radicales volvió así de nuevo a estudio de los diputados y sus asesores. Las principales diferencias entre uno y otro proyecto son:

- Los diputados acordaron bloquear y castigar las conductas dirigidas a concertar acciones entre empresas (o algunas de ellas) para evitar la competencia. Esto es, monopolios; convenios de restricciones al comercio; barreras artificiales de ingreso a los mercados; etcétera. Casos como el

# TIBURONES

del presunto acuerdo de precios de las petroleras hace tres meses o el reparto de mercados por parte de los canales de TV por cable, entre muchos otros, entrarían en esa calificación.

- Economía, por su parte, tipificó cuatro tipos de prácticas anticompetitivas "absolutas" y siete "relativas". Y para asustar a los nuevos supergrupos ahora dueños de lo que antes era la *crema* de las empresas públicas, metió mano en la transferencia de empresas públicas. "Cuando la actividad sujeta a concesión y/o privatización constituya un monopolio natural por razones tecnológicas o técnicas -advierte el proyecto- la administración deberá dictar las normas regulatorias en materia tarifaria y de servicios necesarias para evitar prácticas anticompetitivas y/o tasas anormalmente elevadas."

- Contra los comportamientos anticompetitivos y abusos de posición dominante el predictamen parlamentario fijaba sanciones a aplicar por parte de un tribunal designado por el Ejecutivo. Los castigos previstos van desde multas por el doble de lo obtenido en la actividad prohibida hasta apenas de un mes a 6 años de prisión.

- Economía propone una comisión en vez de un tribunal y se reserva el derecho de designar a sus miembros. Eleva además el piso de las penas a un año de cárcel y contempla la posibilidad de "ordenar la suspensión del trámite de privatización o la revocación de la adjudicación" en caso de violación de lo señalado más arriba.

- Con respecto al novedoso capítulo de fusiones la posición inicial de los legisladores

contemplaba que las empresas competidoras (reales o potenciales) debían comunicar al tribunal su concentración si los activos involucrados superaban los 30 millones de pesos. Pero a instancias de Economía cambió la palabra "deberá" por "podrá", lo que transformó la obligación en un acto voluntario. "La reconversión productiva pendiente -explicó un diputado- va a traer muchas fusiones y concentraciones y no queremos ponerle trabas innecesarias."

- El texto oficial prefiere, en cambio, el criterio de la notificación 45 días antes de la concentración. No para autorizarla sino para verificar que no se producirán daños a la libre concurrencia de bienes o servicios. Si esto ocurriera correspondería la impugnación. De hecho, un análisis técnico de la Fundación Mediterránea destacó la ventaja de aplicar la futura ley como "herramienta preventiva", pues "mejor que desenmarañar situaciones anticompetitivas es prevenirlas".

## Surtidores rebeldes

Por supuesto, hay muchas más discrepancias entre las 15 carillas elaboradas por los diputados y las 17 páginas del texto ministerial (en cuya redacción bastante tuvo que ver también el subsecretario Pablo Rojo). Pero en este caso Economía no tiene demasiado apuro y prefiere una ley *potable*, que sirva para capear los temporales que vienen.

El trabajo de armonización recaerá en los nuevos legisladores, pero tras las vacaciones -posiblemente avance con rapidez

dado el largo debate sobre el tema. De la necesidad del instrumento no caben dudas. Esta semana Economía decidió *amonestar* a YPF, Shell y Esso por el bocado que dieron al mercado de combustibles. Por una típica actitud oligopólica de esas empresas los automovilistas vienen pagando mucho más de lo debido desde setiembre a esta parte, lapso en que se derrumbó el precio internacional del petróleo.

El sumario también tiene su historia.

El subsecretario Sosa -titular de la Comisión de Defensa de la Competencia- pidió a mediados de noviembre datos comparativos de los precios del crudo y las naftas a nivel mundial. Antes, los apoderados de YPF, Shell, Esso, Astra y Puma y otras firmas de menor envergadura desfilaron por la comisión e hicieron sus descargos en detallados informes sobre costos de producción y precios.

En esos dossiers justificaron sus ajustes en razones de "competencia, servicios, calidad" y otros argumentos por el estilo. Pero los técnicos de Comercio se formaron una idea diferente.

Como punto de partida sabían que el crudo representa entre 70 y 80 por ciento del precio final de los combustibles. De allí dedujeron que una baja de 10 por ciento como la registrada desde marzo último debía implicar automáticamente una baja de seis puntos en los costos de las petroleras, de modo que podrían abaratar sus precios sin perder rentabilidad.

Otra pista seguida por los funcionarios fue el diferente comportamiento de los precios en los mercados minorista y mayorista.

Los combustibles abastecidos en estaciones de servicio fueron los que sufrieron la suba, dada la inelasticidad de la demanda (automovilistas particulares). En



BERARDI DICE QUE NO RENUNCIARA

# Acindar sacude la cúpula bursátil

Como vocal del Consejo de Vigilancia de la acería, el presidente de la Bolsa fue incluido en el sumario por Redrado.

(Por Alfredo Zaiat) "No voy a renunciar", aseguró a *Página/12* el presidente de la Bolsa de Comercio, Jorge Berardi, a quien la Comisión Nacional de Valores le extendió el sumario por el supuesto desvío de poco más de 3,6 millones de pesos realizado por Acindar hacia Laminfer, empresa manejada por la familia Acevedo, a su vez dueña de la acería. Berardi participa como vocal del Consejo de Vigilancia de Acindar. El organismo de contralor del mercado de títulos valores, comandado por Martín Redrado, presume que todo el directorio tiene responsabilidades (si bien en diferente grado) en la supuesta maniobra concretada por la siderúrgica. Además de los miembros de la familia Acevedo y de Jorge Castro Madero, acusados en primer término por la CNV, la investigación se amplió al mencionado Berardi y a los directores Alcides López Aufranc, Carlos Leone, Ricardo López Mayorga, Guillermo Sorondo y Jorge Nicolás Videla.

De esta forma, Redrado subió su apuesta luego de la defensa que esgrimió anteayer Leone, quien descalificó las conclusiones a las que arribara la investigación realizada por los técnicos

de la Comisión. La jugada de Redrado fue audaz: involucrar al titular de la Bolsa puede tener derivaciones más allá de este sumario. Es probable —aunque lo deberá probar— que Berardi no estuviera enterado del entrecruzamiento de directores entre Acindar y Laminfer, ya que la mayoría de los consejos de vigilancia no cumplen fielmente su misión y se limitan a convalidar lo actuado por la empresa sin poner objeciones. Este caso le serviría a Redrado para impulsar una reformulación en el funcionamiento de esos departamentos de control que tienen a sueldo las propias compañías. En este sentido, no deberían quedar excluidas de responsabilidad las reconocidas firmas de auditoría que, con su certificación, avalan los resultados de balances que luego la CNV termina cuestionando.

"Este sumario me crea contratiempos, pero no voy a negar que todo lo que sea a favor de la transparencia del mercado será bienvenido", afirmó Berardi, agregando que "la investigación de la Comisión demuestra que no hay hijos ni entenados". El ex secretario de Hacienda durante la dictadura de Roberto Viola no quiso referirse a las causas que motivaron el sumario, ya que realizará su descargo ante las autoridades de la CNV. "Estoy tranquilo respecto de mi actuación", aseguró a este diario. Tío del actual secretario de Coordinación, Horacio Tomás Liendo, al ser convalidado de Liendo padre, ex ministro de Trabajo de Jorge Rafael Videla, no piensa dejar su cargo porque "no estoy condenado ni nada que se le parezca". Sin embargo, en el recinto algunos corredores consideraron que debería pedir una licencia para no confundir a los inversores, en especial a los extranjeros.

La CNV amplió el sumario a los directores que manejaron Acindar desde 1991, pues a ese año se remonta la investigación sobre las condiciones de venta inusualmente ventajosas de las que goza Laminfer. Por ese motivo, el militar retirado López Aufranc, quien manejó con mano dura los diversos conflictos sindicales que tuvo la acería en los últimos años, y Leone, actual presidente de la compañía, han sido alcanzados por la investigación.



Jorge Berardi, presidente de la Bolsa de Comercio: envuelto en el escándalo, niega su dimisión. Al involucrarlo, Redrado pretende probar la inutilidad de los consejos de vigilancia de las empresas.

## AMPLIAN LA PROTECCION TEXTIL

### Cuidando los calzoncillos

Aunque estaba en Tokio al momento de dictarse la resolución, Domingo Cavallo dio el visto bueno al refuerzo de la protección al sector textil. A última hora del jueves salió finalmente la norma por la que se extiende la aplicación de derechos específicos mínimos a la importación a 241 rubros (sobre los actuales 197), que tendrán recargos de entre 0,6 y 23,1 dólares por kilo sobre los valores declarados. La medida modifica la resolución 811 de julio pasado, pero no conformó a los industriales que la venían reclamando porque, a primera vista, incluiría menos posiciones arancelarias que las que habían arreglado con su interlocutor en el equipo económico, el secretario de Industria, Carlos Magariños. La principal novedad es que ahora se incorporaron los productos de lana, excluidos de la anterior resolución. En la otra punta, la decisión mere-

ció fuertes críticas del economista Adolfo Sturzenegger, del equipo de Eduardo Angeloz, quien señaló que así "se protege a los ineficientes y se resta motivaciones a la industria para reconvertirse".

La resolución 1554, que en ausencia de Cavallo fue firmada por el titular de Educación, Jorge Rodríguez, justifica la medida "en función de la situación de disrupción de mercado" producida por las importaciones textiles y de indumentaria, y reproduce el argumento de la 811 en cuanto a que "el instrumento a ser aplicado se halla atado a un plan de inversiones que aseguren el logro de la reconversión y especialización productiva" del sector, aunque no existe en realidad ningún compromiso contractual de cumplir con este punto.

Los dirigentes del sector aún no tienen claro cuál será el impacto de la medida, y tienen previsto estudiarla a fondo durante el fin de semana. Una primera lectura del texto resolutorio indica que se anuló la protección en algunas posiciones en las que no se habrían registrado operaciones (como tejidos de algodón y algunas alfombras), se aumentó el derecho específico a pagar en otras (en el caso de los calzoncillos creció un 170 por ciento, de 4,1

a 11,1 dólares por kilo), y se redujo en otros casos, como el de las mallas de mujer, donde cayó de 23 a 9,5 dólares. Todas las modificaciones introducidas ahora tienen vigencia hasta el 31 de diciembre de 1994, un mes antes del vencimiento establecido en la resolución de julio. En ambos casos podría disponerse una prórroga de 6 meses, según las condiciones del mercado en ese momento y los avances en la reconversión del sector.

Uno de los reclamos pendientes de parte de los industriales es que se proteja a la tela de jean (tipo *denim*), lo que evidencia el lobby de Alpargatas. Para Sturzenegger, las medidas de protección son "discrecionales" porque "diferencian entre sectores y tienden a proteger la ineficiencia. El Gobierno dice que son transitorias, pero lo cierto es que se siguen tomando", en alusión a otras industrias ya protegidas como la del papel, y a la posibilidad de que se tomen medidas similares en el sector del calzado deportivo. Economía aún no decidió qué hacer en este último caso. Por las dudas, el secretario de la Cámara del Calzado, Gonzalo Beltrán, insistió ayer en pedir "el mismo trato que a otros sectores" para "poder competir con los bajísimos precios de los productos chinos".

cambio, el gasoil vendido a distribuidores, empresas transportistas, cooperativas rurales, barcos e industrias prácticamente no se modificó, en apariencia por el comportamiento más competitivo de los demandantes en ese segmento.

Estos elementos se sumaron al diagnóstico formulado sobre el funcionamiento del mercado. De antemano en el área de Sosa coincidieron en que las empresas se encuentran en posición dominante (concentran el 85 por ciento de la oferta); que la actividad está prácticamente cerrada y sin sustitutos ya que es difícil importar por cuestiones logísticas (hay restricciones de transporte, descarga, almacenamiento, etcétera) y que las redes comerciales son cautivas en un 95 por ciento.

Esas verificaciones, dicen en Economía, no resultaron suficientes para probar que se violó la ley. Por lo pronto, la misma situación (pocas empresas proveedoras) se da en otras economías inclusive desarrolladas. Y ninguna ley determina el margen al que debe venderse un producto.

El capítulo siguiente será el descargo de las empresas, en un plazo no mayor de 15 días. Para ese entonces ya habrá vuelto Cavallo, quien seguramente reforzará en su discurso la necesidad de poner en primer plano las virtudes de la competencia y de evitar distorsiones producidas por abusos en la posición dominante de los cada vez más grandes grupos económicos.

La tibia respuesta oficial a esta irregularidad —que transfirió varias decenas de millones de los consumidores a las cajas de las compañías petroleras— hace pensar que los *cachetazos* económicos que Manhattan Ruiz/Casero amenazan ya están siendo recibidos por la sociedad. ¿Cambiará algo la proyectada ley antitrust?

## A muerte contra Provida

"¿Qué contragarantía va a darle Provida al Estado argentino a cambio de la garantía de rendimiento mínimo que éste le dará a la AFJP del Banco Nación?" Esta es una de las preguntas que disparan las jubiladoras privadas al confirmarse, en principio, la irrupción del principal fondo de pensión chileno en el nonato mercado argentino y, además, de la mano de la administradora que, por orden de la reforma previsional (Ley 24.241), deberá crear el BNA. Provida, que hoy maneja un fondo en el que ya se juntaron unos 3000 millones de dólares, perteneció hasta el año pasado al Bankers Trust, que se la vendió entonces al Banco Osorno, una entidad privada trasandina cuyo paquete de control está en manos de la familia Alburquerque.

De hecho, la doble garantía —en pesos y en dólares— que recibirán los afiliados a la AFJP que operará el Nación alcanzará automáticamente a la administradora chilena si concreta su

asociación con el banco de Aldo Dado. En base a esto, y sin disimular su irritación, los financistas locales quieren saber cuál fue el mecanismo empleado por el BNA para elegir socio (en principio, parecido al que utilizara Rodolfo Terragno para inclinarse por SAS para Aerolíneas y Telefónica para ENTEL).

La gacetilla distribuida anteayer por el Nación consigna como un aporte de Provida "la utilización de un sofisticado sistema informático", pero los expertos locales desdiseñan esa contribución: "El software para esto puede comprarse en la esquina. No hace falta ir a buscarlo a Chile". Pero la incógnita fundamental que subsiste es si Provida se asociará con el primer banco argentino o sólo fungirá como operadora de la AFJP. La perspectiva cierta, en el primer caso, es que esta administradora se posicione como líder en el mercado argentino, aunque resta saber qué va a quedar de la garantía ideada por el diputado bordonista Juan González Gaviola.

## Universidad Nacional de Salta FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS, JURIDICAS Y SOCIALES CONCURSO

La Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de Salta llama a concurso público de antecedentes y prueba de oposición para cubrir un (1) cargo de Profesor Regular en la categoría de Asociado con dedicación exclusiva para la asignatura ECONOMIA III de las carreras de Contador Público Nacional y Licenciado en Administración con mención en Sector Empresas y con mención en Sector Público.

Se deja establecido que el profesor seleccionado en la asignatura motivo del presente llamado deberá cumplir, además de las funciones específicas en la cátedra indicada, otras actividades en la disciplina correspondiente o aún de acuerdo a su especialización, necesidades de la Facultad y su dedicación, todo ello de conformidad con el Estatuto de la Universidad, según lo dispuesto por la Res. N° 149/85 del H. Consejo Superior.

Fecha de Apertura: 15 de diciembre de 1993.  
Fecha de Cierre: 30 de diciembre de 1993.  
Las inscripciones se recibirán en la Dirección de Apoyo Académico de la Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociales, Complejo Universitario General San Martín, Ruta 9, camino a Vaqueros, 4400, Salta, de lunes a viernes de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.



## De Palermo a las bancas

Bajo el lema "Palermo mira a Palermo", el Concejo Deliberante porteño convocó a los vecinos de ese barrio metropolitano a participar de una sesión pública en el recinto legislativo -Perú 130- el lunes próximo a las 18. Durante el encuentro, los vecinos ocuparán las bancas y podrán discutir y proponer soluciones en torno de la instalación de salas de bingo, la realización de la carrera de Fórmula 1, el viaducto Carranza, la construcción de torres y otros temas que deseen plantear. Comprometieron su presencia los concejales Aníbal Ibarra (Frente Grande), Norberto La Porta (Unidad Socialista), Guillermo Francos (Partido Federal), Jorge Castellés (PJ), Carlos Louzán (UCR) y Miguel Salvatore (UCR).

## Diez casos de cólera

Diez nuevos casos de cólera se registraron ayer en Salta y Jujuy, según informaron autoridades sanitarias nacionales y provinciales, con lo que el total de enfermos detectados en lo que va del año asciende a 1796. En Salta fueron reportados nueve casos, aunque cinco de ellos -tres son menores- ya fueron dados de alta. En Jujuy, la enfermedad afectó a una mujer que fue internada en el hospital de la localidad de San Pedro, en donde se recuperó favorablemente.

# Siete materias a marzo y un suicidio en el baño de la escuela

*Una adolescente rosarina se quitó la vida de un disparo en el corazón minutos antes de que la llamaran a rendir examen.*

(Desde Rosario) "Mamá, ¿dónde está el corazón?", preguntó Mariana Beatriz Gómez, una adolescente de 16 años, hace una semana. El interés, lejos de ser inocente, tuvo un motivo fatal: ayer Mariana apoyó el revólver de su padre en el pecho y se descerrajó un disparo en el baño del Colegio Nuestra Señora del Sagrado Corazón, de la localidad de Villa Gobernador Gálvez, ubicado en el Gran Rosario, y murió en el quirófano de un hospital público rosarino. Es el tercer caso de suicidios de adolescentes que se registra en esa localidad del sur santafesino en los últimos dos meses.

Entre las 8.10 y las 8.15 de la mañana de ayer, justo cuando arrancaba la actividad en el colegio -que pertenece a la orden capuchina, uno de los más grandes de la zona- lleno de estudiantes nerviosos esperando rendir exámenes, Mariana se refugió en el baño y se disparó un tiro. La chica fue encontrada por la bibliotecaria del colegio religioso en el que repetía primer año por segunda vez.

Su cuerpo quedó tendido en el piso del baño, en la planta alta del edi-

ficio. El servicio de emergencias médicas convocado por las autoridades de la institución comprobó que, pese a la gravedad de la herida que tenía la camisa blanca de su uniforme, aún vivía, y la trasladó de urgencia al Hospital de Emergencias Clemente Alvarez de Rosario.

"Ingresó al servicio a las 8.40, con una herida de arma de fuego en la región cardíaca, en estado desesperante. Cinco minutos después entró al quirófano para ser intervenida quirúrgicamente y murió alrededor de las 10", informó el jefe de guardia del hospital a Página/12.

Hace dos meses murió otra adolescente de Gálvez, de 14 años, que había llegado también agonizante al hospital luego de pegarse un tiro en la sien. Quince días después, el 19 de octubre, una chica de 12 años de la misma localidad, y alumna del mismo colegio de Mariana, se suicidó de un disparo en su casa.

La policía fue informada de lo ocurrido alrededor de las 8.35 y a partir de ese momento los efectivos de la Comisaría 26 comenzaron a reconstruir los hechos. Durante toda la mañana y las primeras horas de la tarde se tomaron numerosas declaraciones a los padres y familiares de Mariana, autoridades y docentes del colegio, y



**Nuestra Señora del Sagrado Corazón, de Villa Gobernador Gálvez.**  
En esta localidad se suicidaron tres adolescentes en los últimos dos meses.

a varias de sus compañeras de curso. "Nadie encuentra un motivo. Para los padres es inexplicable -concluyó anoche el comisario Ernesto Sandoval, titular de esa repartición-. La chica estudiaba por su propia voluntad, aparentemente no estaba presionada porque le fuera mal en los estudios."

Mariana era "una niña como las otras", dijo una religiosa del instituto, una "piba divertida, jodona", según un tío que esperaba en la seccional policial de Villa Gobernador Gálvez mayores precisiones del caso. Unos días atrás, la adolescente le preguntó a su madre "dónde está el co-

razón". La pregunta no era inocente, porque la estudiante apoyó allí el cañón del 22 largo que le arrebató a su padre, quien solía dejar el arma cada noche debajo de la almohada al acostarse.

La policía tampoco pudo dar con testimonios que avalaran la hipótesis del desengaño amoroso, que junto con la del bajo rendimiento escolar y la violencia familiar se convierten en los ejemplos habituales de un desenlace fatal. "No hubo nada que nos llamara la atención", fue lo único que dijo la madre antes de doblarse en el llanto.

## OSVALDO A. BOZZOLA

Av. Córdoba 1318 - 3er. P. "A" - MARTILLERO - Tel.: 46-6000

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, a cargo del doctor Juan José Dieuzeida, Secretaría N° 2 de la doctora Marta Belussi de Passina con sede en Diagonal R. Sáenz Peña 1211, piso 5°, de Capital Federal, hace saber por dos días en los autos caratulados: "PLAN ROMBO S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS c/MERCURI, CARLOS ALBERTO" s/Ejecución Prendaria Expte.: 58.711 que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 18 de diciembre de 1993 a las 9.30 horas en el local de la calle Osvaldo Cruz 2010 de Capital Federal, donde se exhibe los días 15, 16 y 17 de diciembre de 1993 en el horario de 9.30 a 16.30 horas el siguiente bien: un automotor marca RENAULT, modelo 12 L, año 1988, motor de marca RENAULT N° 2769410, carrocería y/o bastidor de marca RENAULT N° L810-008885, DOMINIO: B-2.180.843. BASE: \$ 5000. SENA. 30%. COMISION: 10%, al contado y al mejor postor y en el estado en que se encuentra, el que se encuentra en el siguiente estado: posee rueda de auxilio pinchada, gato y llave sacaruedas y en el estado que fuera secuestrado por autoridad policial. (Fs. 106). "Entrega del bien previo pago total del precio". El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del juzgado en la jurisdicción de la Capital Federal. Buenos Aires 29 de noviembre de 1993.

Dra. Marta Belussi de Passina, secretaria.

## OSVALDO A. BOZZOLA

Córdoba 1318 - 3er. P. "A" - MARTILLERO - Tel.: 46-6000

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 17, a cargo del doctor Juan Carlos Mata, Secretaría N° 34 de la doctora Silvina Vanoli con sede en Talcahuano 550, Piso 6°, de Capital Federal, hace saber por dos días en los autos caratulados: "PLAN ROMBO S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS c/MARTIN DE GIUDICE, CRISTINA MERCEDES" s/Ejecución Prendaria Expte.: 19.616 que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 18 de diciembre de 1993 a las 9.30 horas en el local de la calle Osvaldo Cruz 2010 de Capital Federal, donde se exhibe los días 15, 16 y 17 de diciembre de 1993 en el horario de 9.30 a 16.30 horas el siguiente bien: un automotor marca Renault, modelo 12 TL, año 1988, motor de marca Renault N° 2773516, carrocería y/o bastidor de marca Renault N° L924-150399, tipo sedán, Dominio: B-2.179.462. Base: \$ 5.200, al contado y al mejor postor. Comisión: 10%, el que se encuentra en el siguiente estado: (FS. 59) funcionando, sin stereo, con cinco ruedas, críque y llave de ruedas, con tarjeta de identificación. Dicho vehículo presenta ambos guardabarros delanteros con abolladuras, acrílico de faro trasero derecho con roturas. Dejo constancia que la tarjeta de identificación se encontraba a nombre de la demandada. Se deja constancia que según figura en el expediente se adeuda \$ 3.547,54 en concepto de patentes impagas, las cuales están sujetas al reajuste de práctica. Asimismo se informa que dicha deuda deberá ser abonada por el comprador. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del juzgado en la jurisdicción de la Capital Federal. Buenos Aires, 30 de noviembre de 1993.

Silvina D. M. Vanoli, secretaria.

## CORUPCION DE MENORES

# La ardorosa señorita Rossi

(Por Daniel Della Torre, desde Mar del Plata) Raquel María Rossi, una maestra uruguaya, soltera, de 45 años, fue condenada en esta ciudad a tres años de prisión en suspenso por el juez Rodolfo Guimarey, acusada de corrupción. La "docente" tenía un método muy particular para enseñar. Les transmitía a sus educandos en forma verbal y con gestos, actos "perversos y deformantes del sexo", desviando, según consta en la resolución judicial, "los naturales instintos sexuales de los alumnos". Los atribulados chicos que presenciaban sus "clases" son débiles mentales leves.

Los hechos que generaron la acusación se registraron en la Escuela de Educación Especial N° 502 ubicada en Rivadavia 5645 de Mar del Plata, en 1990. Por aquel entonces la señorita Rossi ocupaba el cargo de preceptora del establecimiento, y en agosto de ese año se hizo cargo de un grado al que asistían alumnos discapacitados, todos menores de 18 años.

De acuerdo con lo que surge de los testimonios aportados por los propios chicos en la causa, ella se refería en las clases a un supuesto marido, con el que hacía el amor en el balcón de su casa, y pormenorizaba los detalles.

Sin ocultar el placer que le generaba "revivir" sus apasionadas experiencias, la maestra enseñaba las más variadas y voluptuosas formas del sexo oral y contranatura "y hasta hacermé sangrar" -decía-, ante el desconcierto de su auditorio.

Lejos de utilizar las tradicionales láminas explicativas sobre aspectos referidos al "programa de estudios", la docente mostraba una y otra vez sus fotos en bikini y otras donde aparecían hombres y mujeres desnudos.

Para ella era muy importante "el lenguaje del cuerpo". Haciendo gestos opulentos y "gozando" hasta la exclamación les decía a sus alumnos que su supuesto marido "tiene una 45". En uno de los puntos de su peculiar "materia", contó que en una oportunidad y luego del coito el hombre salió al balcón con una escopeta y disparó al aire, como una demostración de éxtasis.

Las clases de la señorita Rossi causaron un fuerte impacto en los niños disminuidos mentales. Un informe psicológico pedido por el doctor Gui-

marey para varios de ellos, aseguró que tres de los pequeños "experimentaron asco a la ingesta de alimentos" después de las narraciones.

El juez Rodolfo Guimarey manifestó en su sentencia que "la conducta atribuida a la encausada de autos, ha dejado una huella de impacto perjudicial en la moral e instinto sexual de los menores, al inculcarles el hábito de prácticas puramente injuriosas o depravadas en sujetos con una sexualidad que aún no se hallaba desarrollada y con el objeto de satisfacer deseos propios".

## CONCEJO DELIBERANTE

# Cerco contra acosadores

El Concejo Deliberante porteño aprobó la incorporación del acoso sexual como causa de sanción o cesantía en los estatutos del personal de la Municipalidad de Buenos Aires y en los organismos descentralizados. Durante la última sesión, el cuerpo otorgó además la administración del Polideportivo Manuela Pedraza del barrio de Núñez a un grupo de asociaciones cooperadoras de la zona y fijó las tarifas de los "seudo hoteles y pensiones" en un monto que no podrá superar el 60 por ciento del valor de alquiler de un departamento de un ambiente en la Capital Federal.

La concejala Inés Pérez Suárez -autora del proyecto sobre acoso sexual- destacó la importancia de la ordenanza aprobada "porque en el ámbito de la Municipalidad hay un alto porcentaje de empleadas mujeres, en-

tre maestras, enfermeras y mucamas". Pérez Suárez recordó que, según palabras del propio presidente Carlos Menem, "en el municipio se contabilizan más de 700 actos de acoso sexual". "La idea es legislar en la comuna porteña en el mismo sentido que el decreto presidencial", agregó.

Por otro lado, la iniciativa tendiente a poner un techo a las tarifas de los pseudo hoteles, pensiones y hospedajes, fija en 150 y 180 pesos el precio de los alojamientos, según sus características, hasta tanto la Municipalidad implemente los medios necesarios para llevar a cabo el cumplimiento de la ordenanza. Esta, elaborada por el justicialista Néstor Bilancieri, establece que los montos no podrán superar el 60 por ciento del alquiler de un departamento de un ambiente. La intención de Bilancieri es "frenar la situación abusiva de este mercado habitacional".



## TORTURAS EN QUILMES

# La hora de las amenazas

▲ Hugo Aztarain, el hombre que inició una causa por torturas y extorsión en la Brigada de Investigaciones de Quilmes, y su abogada, María Magdalena Gaim, denunciaron haber recibido reiteradas amenazas de muerte, tras hacer públicas las acusaciones en contra de altos oficiales de esa sede policial. La denuncia por amenazas, realizada el jueves a la tarde en el Juzgado Criminal Correccional número 6 de Quilmes, fue derivada a la Justicia federal de La Plata. En otro juzgado de Quilmes, a cargo de Orfeo Maggio —quien el martes pasado allanó la brigada— adelantaron a *Página/12* que los oficiales cuestionados en la causa recién prestarán declaración la semana próxima, cuando se conozca el resultado de un estudio que permitirá constatar si la fecha en que Aztarain sufrió las quemaduras en el cuerpo coincide con alguno de los cuatro días (desde el 19 al 22 de noviembre) en que estuvo detenido en ese lugar.

“Desde que denunciábamos las torturas y el juez (Maggio) allanó la brigada de Quilmes no paramos de recibir amenazas anónimas de muerte. Los que llaman saben que el allana-

*La abogada del detenido que acusó a los policías de Quilmes denunció que fue amenazada de muerte.*

miento fue muy positivo”, aseguró la abogada del ex detenido. El allanamiento a la brigada se concretó el martes pasado a las 23, luego de que Aztarain revelara haber sido víctima de torturas y una extorsión de 100 mil dólares a cambio de su libertad. Durante el allanamiento, que se extendió hasta el miércoles a la mañana, el juez secuestró cables pelados en una punta con pinzas en el otro extremo, bolsas de polietileno verdes y negras y radios con parlantes, guardadas bajo llave, en armarios de la brigada.

Aztarain aseguró que los elementos encontrados fueron picanas y bolsas con las que fue encapuchado y torturado, y una radio con la que los policías disimularon sus gritos. Y su abogada —que presenció el allanamiento— agregó ayer que las bolsas estaban “mordidas”. “Son elementos que los comprometen, por eso nos amenazan”, aseveró Gaim. José Briganti, titular de la brigada, había dicho que sólo se trataba “bolsas de re-

síduos, cables y pinzas para dar batería a los autos y una radio”.

“Los elementos podían ser utilizados para diversos fines, pero para saber eso tenemos que esperar el resultado de las pericias”, indicó a *Página/12* una alta fuente judicial. “Aho-

ra lo fundamental es ver si las quemaduras que tiene Aztarain en el cuerpo fueron hechas durante su detención. Así, sabremos si los oficiales deberán declarar como imputados”, agregó.

Aztarain denunció que el viernes 19 de noviembre fue detenido en La Nú, “por portar un arma que era inexistente”. Según su versión, desde allí fue encapuchado y trasladado a la brigada, donde le “picanearon el cuerpo desnudo con trapos” amordazado a una silla y a la tarima de la cama.

## BOLETOS

Los choferes de Capital y Gran Buenos Aires dejarán de cortar boletos el 1° de enero próximo, como una forma de presionar a los empresarios del autotransporte para que equipen sus unidades con máquinas expendedoras de boletos. La medida fue anunciada por el titular de la Unión Tranviarios Automotor (UTA), Juan Manuel Palacios, y será parte de la campaña denominada “La cortamos con el boleto”, que comenzará el lunes y estará destinada a difundir las nuevas medidas del autotransporte. El titular del gremio, Juan Manuel Palacios, aseguró que el objetivo de la cruzada es “eliminar la multiplicidad de tareas a cargo de los choferes, para reivindicar al trabajador y mejorar la situación de los usuarios”.

## LLAMADO A LICITACION PUBLICA

### DE PROPUESTAS PARA EL OTORGAMIENTO DE PERMISOS DE EXPLOTACION DE SERVICIOS PUBLICOS DE TRANSPORTE DE PASAJEROS INTERURBANOS POR AUTOMOTOR DE JURISDICCION NACIONAL

#### LINEAS:

GENERAL PICO (LA PAMPA) - ARIZONA (SAN LUIS), utilizando ruta provincial N° 4 y nacional N° 47, pasando por TRENEL (LA PAMPA), ARATA (LA PAMPA), CALEUFU (LA PAMPA), PICHU HUINCA (LA PAMPA), LA MARUJA (LA PAMPA) y FOSTER (LA PAMPA).

POSADAS APOSTOLES (MISIONES) POR SAN CARLOS (CORRIENTES), utilizando ruta provincial N° 105, ruta nacional N° 14, y rutas provinciales N° 34 y 39 (CORRIENTES), pasando por SAN JOSE (MISIONES), CENTINELA (CORRIENTES), SAN CARLOS (CORRIENTES), PLAYADITO (CORRIENTES), COLONIA LIEBIG (CORRIENTES).

NEUQUEN (NEUQUEN), VIEDMA (RIO NEGRO), utilizando rutas nacionales N° 22 y 250, pasando por GENERAL ROCA (RIO NEGRO), VILLA REGINA (RIO NEGRO), CHOELE CHOEL (RIO NEGRO), GENERAL CONESA (RIO NEGRO), TENIENTE GENERAL FRIAS y SAUCE BLANCO (RIO NEGRO).

OBERA (MISIONES) - GOBERNADOR VIRASORO (CORRIENTES), utilizando ruta nacional N° 14, pasando por LEANDRO N. ALEM (MISIONES), SAN JOSE (MISIONES) y PLAYADITO (CORRIENTES)

VIEDMA (RIO NEGRO), BAHIA BLANCA (BUENOS AIRES), utilizando la ruta nacional N° 3, pasando por PEDRO LURO (BUENOS AIRES).

#### SERVICIOS SEMANALES A LICITAR:

SIETE (7) servicios de ida y vuelta.

#### TIPO DE SERVICIO A LICITAR:

común.

#### MODALIDAD DE TRAFICO:

interjurisdiccional.

#### VIGENCIA DEL PERMISO:

10 años.

#### VALOR DEL PLIEGO:

El Valor del presente se establece en PESOS DOS MIL (\$ 2.000).

#### LUGAR DE ADQUISICION:

Los pliegos podrán adquirirse en Hipólito Yrigoyen 250, 3° piso, CAPITAL FEDERAL, Tesorería en el horario de 10 a 13 horas.

#### RECEPCION Y APERTURA DE OFERTAS:

La recepción de ofertas se realizará hasta el momento del acto de Apertura, que tendrá lugar en la sede de la SECRETARIA DE TRANSPORTE Hipólito Yrigoyen 250, CAPITAL FEDERAL, el día 9 de diciembre de 1993, a las 16 horas.



MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
SECRETARIA DE TRANSPORTE  
SUBSECRETARIA DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

## LA BRIGADA DE QUILMES

### Un pozo con historia

▲ (Por C. R.) El edificio de Allison Bell y Garibaldi, que alberga desde hace décadas a la Brigada de Investigaciones de Quilmes, el 18 de mayo de 1984 fue reconocido por diez testigos de la CONADEP como el sitio donde funcionó, durante la dictadura militar, el centro clandestino de detención llamado Pozo de Quilmes o Chupadero Malvinas. Por sus celdas ubicadas en los pisos primero, segundo y tercero, y por la sala de torturas de la planta baja, pasaron algunos de los adolescentes secuestrados en La Noche de los Lápicos, ocurrida el 16 de setiembre de 1976. Así lo recordó en el juicio a los ex comandantes Pablo Díaz, uno de los dos sobrevivientes de la trágica redada centrada en un grupo de estudiantes que reclamaban la reimpresión en La Plata del boleto escolar.

Rubén Schell, que también estuvo prisionero en El Pozo..., declaró que por su ascendencia alemana, corroborada de manera contundente por su fisonomía, recibió un mejor trato luego de pasar por el mismo tortuoso itine-

rio de todos. “Escuchame flaco, ¿que hacés vos entre esta manga de negros? Con esa pinta tendrías que ser de las SS”, dijo Schell que le comentó uno de sus carceleros, conocido como Cocco o El Coronel, luego de una larga sesión de tortura. El represor tenía tatuada en el brazo una cruz svástica.

En enero de 1977 fue vista en la brigada Silvia Mabel Isabella Valenzi, que llegó al lugar en el quinto mes de embarazo. El 2 de abril, en el Hospital Municipal de Quilmes, dio a luz a una niña que pesó al nacer 1.900 kilogramos y a la que llamó Rosa. La madre está desaparecida y la niña murió a los tres días. El caso se conoció en detalle a partir del testimonio del médico Isidoro Iriarte, quien se presentó espontáneamente ante la CONADEP. Uno de los imputados por ese procedimiento clandestino fue el médico policial Jorge Antonio Bergés, procesado varias veces pero nunca condenado.

Uno de los testimonios más terribles sobre las torturas en el Pozo de Quilmes fue el que hizo ante la CONADEP el ex detenido Raúl Romero. Lo habían secuestrado el 21 de setiembre de 1977, junto con su mujer. El hombre fue liberado recién el 4 de octubre de ese año, luego de que sus captores reconocieran que habían cometido “un pequeño error”. Habían descubierto que Raúl Romero no era Víctor Hugo Romero, la víctima que estaban buscando. Víctor Hugo había vivido antes en la misma vivienda de la que fue sacado Raúl.

Por el Pozo de Quilmes pasaron varias decenas de detenidos de nacionalidad uruguaya. La brigada fue uno de los lugares donde operó el Organismo Coordinador de Operaciones Antisubversivas (COCA) del Uruguay. “Sabemos, por muchos indicios, que estuvimos en el sótano de la Brigada de Investigaciones..., pudimos ver a muchos uruguayos, algunos de ellos en muy mal estado, debido a la tortura”, testimonió Beatriz Bermúdez. Los policías Valentín Milton Pretti, alias Saracho, y Juan Miguel Wolff, fueron dos de los represores del Pozo identificados con nombre y apellido. El resto es silencio.





## Pasajes más caros

Para sorpresa de los turistas que tenían programado pasar sus vacaciones en Mar del Plata, ayer se anunció un aumento de tarifas en el servicio de ferrocarril del orden de un 35 y un 40 por ciento, que entrará en vigencia a partir del 20 de este mes. Las autoridades de Ferro-Baires explicaron además que "por el momento, no hay descuentos para jubilados y pensionados". De acuerdo con las nuevas tarifas, el boleto Buenos Aires- Mar del Plata en clase turista costará 14 pesos; primera 19 pesos; pullman común 25 pesos; pullman especial 30 pesos y El Marplatense 40 pesos.

## Bloopers en cadena

Una insólita coincidencia de hechos accidentales se produjo ayer en la ciudad de Santa Rosa, La Pampa, cuando un avión de pequeño porte fue declarado en emergencia a raíz de una falla mecánica, mientras sobrevolaba la ciudad, y una autobomba que acudía en su auxilio voló en forma espectacular frente a la Casa de Gobierno. La avioneta volaba desde Guaymallén, Mendoza, hacia Buenos Aires, pero ante una falla mecánica el piloto intentó descender en el aeropuerto de la capital pampeana. En ninguno de los dos hechos se produjeron heridos: el avión aterrizó sin problemas y los bomberos fueron auxiliados por algunos de los periodistas que, a metros del lugar, cubrían la Convención Nacional de la Unión Cívica Radical.

## Celebraron el Día del Médico

La revalorización del médico de cabecera y su papel fundamental en las políticas de salud fueron los ejes de los mensajes que durante la celebración del Día del Médico pronunciaron el ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, la titular del PAMI, Matilde Menéndez, y el cardiocirujano René Favaloro. La ceremonia se llevó a cabo en un restaurante de la Costanera, organizada por la obra social de los jubilados y pensionados.

## Golpes a discapacitados

Unos treinta chicos discapacitados alojados en el Instituto Lorenzo Galeano de la ciudad de La Plata eran agredidos a bofetadas y golpes por el personal del establecimiento, lo que motivó que las autoridades bonaerenses ordenaran la intervención del establecimiento y presentar una denuncia en la Justicia. El director del Instituto —de apellido Pérez— pidió en estos días "licencia médica por razones psiquiátricas" y en fuentes judiciales se presume que no sería ajeno a las irregularidades que fueron denunciadas por algunos empleados. En algunos casos las autoridades llegaron a constatar moretones y marcas de los golpes que habían recibido los chicos.

# Buzón de empleados para los cheques extranjeros

*Un grupo de empleados del Correo robaba los cheques girados desde el exterior y se los vendía a "reducidores" que los depositaban en Tucumán y Mar del Plata. La estafa se calcula en más de 400.000 dólares.*

El vicepresidente del Correo Argentino, Alfredo Castañón, confirmó ayer que personal de ese organismo "robaba cheques girados del exterior" para venderlos a reducidos que posteriormente los depositaban en bancos de Mar del Plata y Tucumán. Como resultado de la investigación se encuentran detenidas 14 personas, que conformaban dos bandas, entre las que había empleados de los sectores del Centro Postal Internacional y del Centro de Distribución del Interior. De acuerdo a lo explicado por el ex fiscal Luis Moreno Ocampo, quien colaboró para esclarecer las irregularidades, la defraudación, por el momento, alcanza los 410.000 dólares.

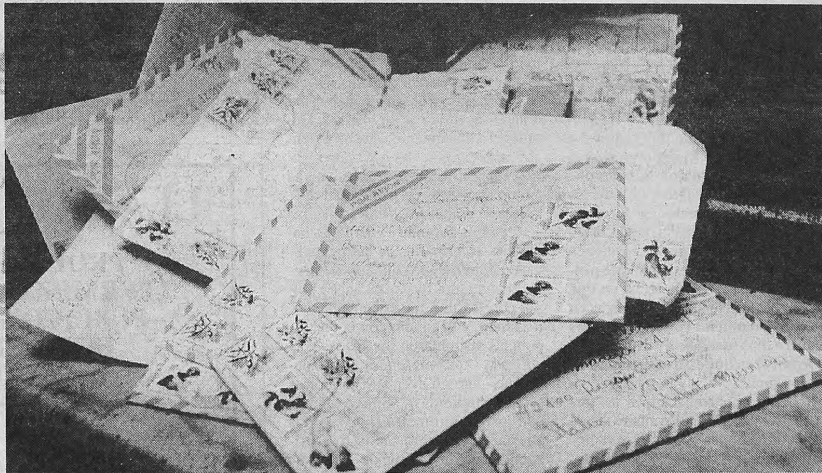
Moreno Ocampo aclaró que en el Centro Postal Internacional se descubrió, que en sólo un día habían robado cheques por un total de 10.000 dólares. "Si esa cifra la multiplicamos por los 200 días laborales se elevaría a los 2.000.000 de dólares", agregó el ex fiscal. En tanto, en el Centro de Distribución del Interior se detectó una defraudación cercana a los 400.000 dólares.

En este último caso, los empleados del sector giraban los cheques desde Buenos Aires a Tucumán, donde eran vendidos y depositados en el Banco de Tucumán. La investigación comenzó a principios del mes pasado, cuando se detectaron irregularidades en el correo. Luego, las autoridades de la gobernación, por pedido del propio Correo Argentino, realizaron averiguaciones para esclarecer las supuestas ilícitos y encontraron cheques que eran depositados con nombres diferentes a los de los titulares de las cuentas. Por el momento permanecen detenidas nueve personas, de las cuales cinco son empleados del correo.

El Centro Postal Internacional, en cambio, comenzó a ser investigado por la queja de un usuario que no había recibido su cheque proveniente desde el exterior. "Descubrimos que uno de los empleados se había robado el giro, y en un interrogatorio confesó cómo funcionaba la banda", relató Moreno Ocampo. "Tras conocer el modus operandi —continuó el ex fiscal— se montó un operativo para capturar a los otros miembros. De esta manera se comprobó que estas personas sacaban los cheques del correo y se los vendían a una señora". La mujer, quien llegaba siempre a bordo de un BMW, se reunía con los empleados en un bar de la zona para efectuar los negocios.

Con la detención de la mujer, cuyo nombre no fue revelado, se detectó a los otros miembros de la organización. De las ocho personas que fueron arrestadas sólo cinco permanecen tras las rejas, de las cuales tres trabajan en el correo. Estos empleados (dos con un cargo intermedio y el restante de bajo rango) eran los encargados de seleccionar los sobres que llegaban con cheques que luego eran depositados en bancos y financieras de Mar del Plata.

El martes pasado, el juez Juan José Galeano, quien está a cargo de la



Los cheques nunca llegaban a su destinatario.

Hay nueve detenidos, de los cuales cinco son empleados del Correo.

causa, ordenó un allanamiento en el hotel Hispano Argentino, ubicado en el barrio de Constitución, donde se encontró uno de los cheques robados y varias cartas abiertas que hacían referencia a importantes sumas de dinero. "El éxito de la investigación está

centrado en que por primera vez se llegó a los reducidos de los cheques", sostuvo Castañón. En otro procedimiento efectuado en un departamento de la calle Melo al 2500 fue detenido uno de los cabecillas junto con una mujer. "Hay pistas como para se-

guir investigando, para detectar a quienes no cumplieron con las normas de control", comentó Moreno Ocampo, quien agregó que para terminar de esclarecer el hecho "se revisarán los registros de las cuentas en las que se depositaron los cheques".

## ASALTO FRUSTRADO EN BARRIO NORTE

# Con las manos en la clínica

La policía frustró anoche un asalto a la tesorería de la Clínica Bazterrica, ubicada en Barrio Norte, al detener a dos de los tres hombres que intentaron llevarse el dinero destinado al pago de haberes del personal del sanatorio. El tercer delincuente logró eludir el cerco que le tendieron los efectivos de seguridad, pudo saltar a la terraza de un edificio vecino y finalmente escapó.

El episodio ocurrió poco después de las 18, en la sede de la clínica, ubicada en Billinghurst 2074, cuando tres hombres, que habrían bajado de un taxi, se dirigieron en forma decidida hasta la tesorería, ubicada en el primer piso del edificio. En ese lugar, tanto los empleados que estaban pagando los salarios como los que esperaban para cobrar fueron tomados como rehenes por los asaltantes.

Cuando los miembros del servicio de seguridad de la clínica advirtieron lo que estaba pasando, cerraron de inmediato las puertas, bloquearon todas las salidas, y dieron aviso a la Comisaría 21ª. En pocos minutos la policía montó un espectacular operativo con la intervención de varios patrulleros, apoyados por helicópteros. Los ladrones intentaron buscar una salida por el subsuelo primero, y por los pisos superiores después, a través de los ascensores. Pero para dos de ellos fue en vano: fueron atrapados

por la policía, que había tomado virtualmente el edificio, en el baño del quinto piso. El tercer hombre logró descolgarse por el fondo de la clínica y desapareció entre las terrazas linderas. La policía logró recuperar la totalidad del botín que intentaban llevarse los asaltantes.

El hecho causó conmoción en el centro de atención privado, donde hay decenas de pacientes internados

y se atendían, en el momento del episodio, varias personas en la guardia. Los asaltantes fueron insultados por el público que se concentró en el lugar cuando eran trasladados a la Comisaría 21ª. Con el correr de los minutos, el lugar, donde se había generado un descomunal embotellamiento como consecuencia del despliegue policial, fue recorriendo su estado habitual.

## Banda de autos truchos con buenas relaciones

Una organización que robaba automóviles último modelo para comercializarlos en Paraguay fue desarticulada con la detención de sus cuatro cabecillas, en un procedimiento realizado por la Brigada de Investigaciones de General Sarmiento. Uno de los detenidos es un concejal radical de Posadas, Hugo Kratti, y otra, la viuda de un ex comandante de Gendarmería Nacional, Lidia de Gularte, quienes —según consignó una alta fuente de la Brigada— "se beneficiaban aprovechando sus contactos y su renombre". La policía recuperó 15 de un total de "80 autos vendidos". Seis integrantes de la banda continúan prófugos.

De acuerdo con la investigación policial —que insumió 40 días—, la venta de autos robados comenzó hace alrededor de dos años. Los seis miembros de la banda que lograron huir "robaban los coches en la vía

pública y adulteraban la documentación atribuyéndole números de cuatro autos distintos, de propiedad de Kratti y Gularte". Marcelo Tullán y Marcelo Fernández, dos de los detenidos, de alrededor de 30 años, que alternaban su domicilio entre la ciudad de Posadas y Buenos Aires, "trasladaban los autos a Misiones". Desde allí dejaban todo en manos del concejal radical, y de Gularte, quienes "pagaban mil dólares al levantador y otros mil al correo". Según la policía, el concejal y Gularte aprovechaban su renombre para "colocar los autos en Paraguay por 5 o 6 mil pesos" sin que les pidieran documentos.

La Brigada logró detener a Tullán y Fernández en José C. Paz, mientras que Kratti y Gularte fueron arrestados en sus domicilios, entre el lunes y el martes pasados. El caso alcanzó la intervención del juez federal N° 2 de San Martín, Martín Suárez Araujo.

**lavador**  
962-3495

**EMPRESA DE PINTURA**  
• Especialidad en consorcios  
• Trabajos en altura

**Página/12**  
EN MAR DEL PLATA  
Tel/Fax (023) 2-5194



DOCE DETENIDOS Y 19 AUTOS INCAUTADOS

# Otro golpe a la narcobanda

En el segundo capítulo de allanamientos el juez Marquevich logró detener a los cabecillas de la organización bonaerense.

En una derivación de los operativos realizados hace una semana, en los que se secuestraron 117 kilos de cocaína, la policía asió un nuevo golpe a una organización de narcotraficantes, al detener a otras doce personas —cuatro de ellos serían sus cabecillas— e incautar 8 kilos de droga, 419.000 dólares en efectivo y 19 vehículos, algunos de ellos preparados para ocultar y transportar grandes cantidades de estupefacientes. En un inusual despliegue, efectivos de la policía bonaerense y de la Federal, que actuaron bajo las órdenes del juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, hicieron ayer un total de 18 allanamientos en Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Los operativos no sólo apuntaban hacia las cabezas de la organización: los investigadores detectaron lujosas casas quinta y comercios de diversos ramos, a través de los cuales la banda había blanqueado sus ganancias. "La organización venía trabajando desde hace años y exportaba la mayor parte de la droga con destino a Roma. El resto lo distribuía en el mercado interno", dijo a *Página/12* el comisario Miguel Ángel Garelo, jefe de la Brigada de Investigaciones de Tigre, uno de los oficiales a cargo de los procedimientos. Anoche, la policía continuaba realizando allanamientos en ciudades de la costa atlántica y del interior de la provincia de Buenos Aires.

Los operativos se iniciaron a primera hora de la mañana en los barrios porteños de Villa Devoto, Flores y Villa Soldati, y se extendieron a diversas localidades del conurbano bonaerense: desde Escobar, Ingeniero Maschwitz, Del Viso y Villa Ballester, en la zona norte, hasta Monte Grande, en el sur, pasando por Moreno y Ciudad Evita.

En Capital, la primera casa en ser allanada fue la ubicada en Santiago de las Carreras 337, ubicada a 10 cuadras de la finca de la calle Byron 84, donde el jueves 25 de noviembre fueron incautados 117 kilos de cocaína. Luego, los efectivos de la División Drogas Peligrosas de la Federal abordaron una vivienda en Mariano Acosta al 400, donde fueron detenidas cuatro personas. Otros operativos fueron realizados en José Cubas 4290, O'Gorman 3109 y José Martí 743.

También fueron allanadas dos estaciones de servicio —una de ellas ubicada en la avenida San Martín al 3000—, una oficina de representación artística de conjuntos bailaneros, ubicada en Callao al 200, una escribanía y una gestoría, entre otros negocios utilizados para blanquear los ingresos de la organización.

Los operativos más importantes, sin embargo, tuvieron lugar en el Gran Buenos Aires. En Escobar fue allanada una quinta de unos 6000 metros cuadrados, valuada por los investigadores en 450.000 dólares. Allí fue detenido uno de los jefes de la banda. Los otros fueron capturados en Villa Ballester, en Ciudad Evita y en la Capital Federal. Dos de ellos son argentinos y los otros dos, bolivianos.

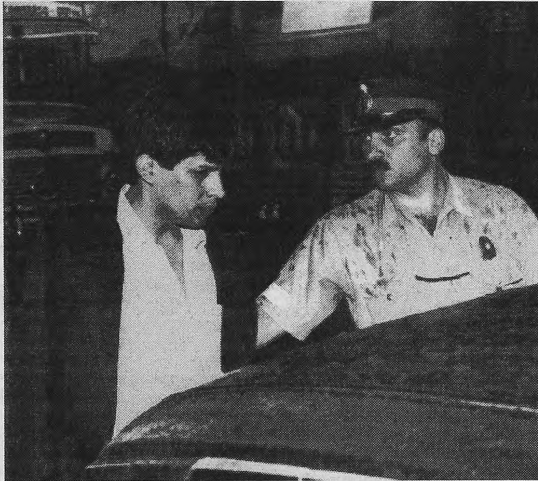
Los 12 detenidos durante los procedimientos de ayer están alojados en la Brigada de Investigaciones de Tigre, junto a las otras cinco personas aprehendidas hace una semana. "Además de los jefes, entre los detenidos hay capitalistas, distribuidores y choferos que trabajaban en la organización",

indicó el fiscal federal Carlos Villafuerte. Desde el juez para abajo, todos los funcionarios se negaron a precisar las identidades de los detenidos.

Frente al mismo destacamento policial donde se aloja a los detenidos están estacionados los 12 vehículos secuestrados, que incluyen una pickup Ford F-350, con un "buche" en su carrocería destinado al transporte de la droga, un Ford Galaxy y un Escort, entre otros. También se secuestraron dos camiones cisterna destinados al transporte de combustible.

Según concluyó el comisario Garelo, la banda comercializaba droga procedente de Bolivia, que en gran medida era embarcada hacia la capital italiana, aunque también se distribuía en Capital, zona norte del Gran Buenos Aires y ciudades balnearias.

Telam



18 allanamientos en un solo día y buenos resultados.  
"Exportaban la droga a Roma desde hace años."

## Niegan que el Papa tenga SIDA

El Vaticano criticó ayer la "deplorable superficialidad" con la que un periodista italiano, Mino Damato, ha asociado un virus que contrajo el papa Juan Pablo II en 1981 con el SIDA. Según Damato, el Papa había contraído "una infección del citomegalovirus a causa de las transfusiones posteriores al atentado del 13 de mayo de 1981. Este virus a menudo está asociado a los que contraen el virus HIV", explicó Damato durante un programa del privado Canal 5, para seguir: "No quiero decir que el Papa tenga una infección de HIV, pero podría tener un virus que es la causa de sus males". El portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Vals, dijo ayer que después de que Juan Pablo contrajera, efectivamente, el citomegalovirus durante una de las transfusiones, "quedó totalmente curado". Por su parte, el profesor Francesco Crucitti, jefe del equipo de cirujanos que operó el año pasado al Pontífice de un tumor en el colon, desmintió "del modo más absoluto" cualquier relación entre las dolencias del Papa y el SIDA.

# LA BUENA PUBLICIDAD SIRVE A TODOS.

Las 64 agencias que forman la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad, sabemos muy bien que la buena publicidad es aquella que contribuye a la libre y acertada elección del consumidor. Además, ideada por profesionales, cumple un papel preponderante en el crecimiento de una sociedad. Por eso, creemos que la mejor manera de seguir trabajando para esto es haciendo buena publicidad, como desde hace 60 años.

## 4 DE DICIEMBRE - DÍA DE LA PUBLICIDAD



Asociación Argentina  
de Agencias de Publicidad

60 AÑOS DE BUENA PUBLICIDAD.

A-1 PUBLICIDAD S.A. - ACCION PUBLICITARIA S.A. - AF & ASOC. S.A. - ANTELME S.A. - AYER/VAZQUEZ S.A. - BASUALDO & ASOC. PUBLICIDAD S.R.L. - BAYON & ASOC. S.A. - BICEPS/EINSTEIN Y CO. - BORIO & ASOC. PUBLICIDAD S.A. - BRAGA MENENDEZ S.A. - CANO & ASOC. PUBLICIDAD - CAPURRO & ASOC. S.A. - CASARES GREY Y ASOC. S.A. - CICERO/BSB PUBLICIDAD - COLONNESE-LINTAS ARG. - DAVID RATIO/BBDO - DE LAS CARRERAS PUBLICIDAD - DIALOGO/ H. DEL PIANO S.A. - ELAVIO FAILLACE & ASOC. - FLISCHFISCH/GENIA S.A. - FONTANARROSA Y ASOC. S.A. - FORMA S.A. - F.R. VANZULLI Y ASOC. S.R.L. - GONZALEZ ELSEVI S.A. - GONZALEZ TABOADA GUEVARA Y ASOC. - GOWLAND PUBLICIDAD S.A. - GRAFFINI/OMB & B. S.A. - GUNTHER KRALISS S.A. - H.G. SOLANAS & ASOC. - ICONOS COMUNICACIONES S.A. - J. WALTER THOMPSON ARG. S.A. - JUVENTES PUBLICITARIA S.R.L. - LAUTREC SAATCHI & SAATCHI - LEO BURNETT ARG. - LOGISTICA S.A. - LOPEZ ROSSI/NESEI S.A. - MARCEY Y ASOC. S.A. - MARTINEZ VADE PUBLICIDAD - MBTO PUBLICIDAD S.R.L. - MC CANN ERICKSON ARGENTINA - NEXO PUBLICIDAD S.A. - NOLO LOPEZ Y ASOC. - O.N. MARCOVECHIO S.A.P.Y.C. - OGILVY & MATHER ARGENTINA - OSCAR PINTOR Y ASOC. S.A. - PLAY PUBLICIDAD S.A. - PRAGMA/FEB PUBLICIDAD S.A. - PUBLIART S.A.P. - PUBLICIDAD RAINBOW S.R.L. - PUBLIMEN S.A. - PUBLITEX S.R.L. - RADUX PUBLICIDAD S.A. - RAINUEZO PUBLICIDAD S.R.L. - RICARDO DE LUCA PUBLICIDAD S.A. - R. MOLLA Y ASOC. S.R.L. - RUBEN MARIL/DOB NEEDHAM WORLDWIDE - SARNO PUBLICIDAD S.R.L. - SAVAGLIO S.A. - SORACEO Y ASOC. PUBLICIDAD S.R.L. - VERONIMO S.A. - VINCEIT PUBLICIDAD S.A. - WERENHOUT & ASOC. S.A. - YOUNG & RUBICAM S.A. - ZULIANI COMUNICACIONES.



## Corrección de un error

En la edición de ayer se tituló en la página 16 "Recetó anfetaminas a una anoréxica y lo procesan". La nota en cuestión informaba que una joven que había robado y utilizado la tarjeta de crédito de una amiga fue sometida a un juicio oral. La estrategia de su abogado defensor se basó en demostrar que la mujer actuó bajo los efectos de anfetaminas suministradas para corregir su anorexia. El fallo del Tribunal Oral N° 1 fue de seis meses en prisión para la joven, a la vez que pidió que se investigara a su médico, Eduardo Seruonco, "por suministro ilegítimo de medicamentos", pero no que se lo procesara, como por un error de edición fue titulada la nota.

## Un feriado optativo

El próximo miércoles, 8 de diciembre, tendrá los alcances de una jornada no laborable para la administración pública, seguros y actividades afines; en tanto será feriado optativo para la industria y el comercio, por tratarse del día de la Inmaculada Concepción. Así lo informó ayer el Ministerio del Interior, en cumplimiento de la ley 21.329.

# La señorita Marisa y Jorge ya dieron el sí

*Se casó la maestra que debió optar entre su trabajo y su novio divorciado. Sus alumnos dijeron presente.*

La lluvia, que empezó a caer a las doce menos diez, convirtió el Registro Civil de Temperley en un escenario pequeño para la multitud que, por diferentes causas, asistió al casamiento de la maestra Marisa Martínez y Jorge, un hombre divorciado y padre de tres hijas. La maestra, a quien las autoridades del Instituto Nuestra Señora del Carmen, de Adrogué, le pidieron que eligiera entre mantener su puesto de trabajo y su decisión de contraer matrimonio con un divorciado, encontró a su arribo al Registro Civil a decenas de alumnos del colegio a quienes sus padres hicieron faltar a clase en señal de protesta—todos con delantales a cuadritos y flores en las manos—y una nube de cámaras, micrófonos y cables, de los periodistas que no pudieron quebrar el cerco que interpusieron los familiares entre ellos y los novios. Marisa y Jorge, ya marido y mujer, abandonaron poco después el Re-

gistro Civil. Mientras se abrían paso entre la gente y el arroz, los alumnos de Marisa cantaban "El amor de Dios es maravilloso".

Cuando a principios de semana las madres decidieron que sus hijos participaran de una rateada colectiva y asistieran al casamiento de la maestra Marisa en protesta por la actitud de las autoridades del colegio, se los imaginaban en la puerta del Registro Civil, cada uno con flores blancas en una mano y arroz en la otra. Vestidos con guardapolvos a cuadritos, las nenas blancos y rosas y los nenes blancos y celestes, tenían pensado que los niños acompañarían a los novios hasta el despacho de la jueza. Pero la escena de ayer fue un poco diferente: con la lluvia, los chicos esperaron a Marisa adentro del Civil, donde tuvieron que ser evacuados por sus madres dado el amontonamiento de los cronistas. Salieron transpirando y apretando las flores, que no soltaban por nada. Un ayudante de cámara abandonó



M. Marusia

su tarea —a pesar de que la periodista con quien trabajaba estaba saliendo al aire en ese momento— para matonear a un hombre que le había pedido que no se llevara por delante a su hijo.

Los tres abogados de Marisa tampoco pudieron entrar al despacho de la jueza. Se quedaron con los periodistas, respondiendo que "no se tomará ninguna iniciativa hasta que el colegio no formalice el pedido de renuncia". Otra pareja de recién casados, que intentaba salir del edificio, se quejaba de tanto alboroto con un toque de humor: "¿Qué tienen esos que no tengamos nosotros?", gritaba la mujer, capelina y libreta en mano.

Después de que Marisa y Jorge fueran declarados marido y mujer, las mamás y los chicos empezaron a cantar "El amor de Dios es maravilloso" y el papá de Jorge concluyó sobre el matrimonio de su hijo: "Creced y multiplicaos, dijo Dios". El papá de ella, más terrenal, comentó que "Marisa está muy feliz" y mandó "un beso a todos" ante las cámaras. Los chicos seguían con las flores en la mano. María Eugenia, de ocho años, dijo a los cronistas que no quería que "una maestra tan buena" se fuera del colegio, donde enseñó durante los últimos dieciséis años hasta el jueves al mediodía, cuando empezó la licencia por matrimonio.

Marisa y Jorge festejaron en el Salón Italiano, de Adrogué, el comienzo de su matrimonio, y ahora están

Una multitud esperaba a Marisa y a Jorge a la salida del Civil. El novio levantó, triunfal, la libreta roja.

en Bariloche, de luna de miel, por una semana. Se habían conocido cuando eran chicos; eran vecinos en Temperley. Con el tiempo, él se recibió de técnico electromecánico y maestro mayor de obras, se casó, tuvo tres hijas, estudió en Japón con una beca y, en 1988, se divorció; volvió al barrio y allí se reencontró con Marisa.

Tiene que pagar \$ 3.000.- más un adicional por...

Y a mí me dijeron que los gastos de internación estaban cubiertos !

Lo que otros sólo prometen.  
Téngalo en MEDIPLAN.

  
**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

CENTRAL: Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-8188/8288 - Ag. Centro: Av. Córdoba 1344 Tel: 49-1665/0772  
Ag. Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 - Ag. Caballito: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136  
Ag. V. Ballester: Córdoba 25 - V. Ballester Tel: 768-0946 - Ag. S. Martín: Calle 91 N° 1912 San Martín Tel: 754-1297  
Ag. Castellar: Av. Santa Rosa 1105 Castellar Tel: 661-1477 - Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666

## LLUVIA, SOL Y DESTROZOS

# Caprichos climáticos

El tiempo inestable registrado ayer en el centro y sur del Litoral, Córdoba, nordeste de La Pampa y centro y norte de Buenos Aires se debió al encuentro entre una masa de aire húmedo y caluroso y otra de aire frío, proveniente de la Patagonia. La ciudad balnearia de Necochea sufrió un temporal de lluvia, viento, piedras y granizo que provocó varios destrozos. Las autoridades de La Plata habían dado el aviso de alerta por la tormenta que se avecinaba, pero el comunicado llegó diez minutos después de que terminara el temporal. Las condiciones meteorológicas tenderán a mejorar a partir de hoy a la mañana.

La inestabilidad del tiempo se produjo por una masa de aire muy caluroso y húmedo que cubrió la zona central y litoral y el norte de Buenos Aires, agregándose a ésta el ingreso de una masa de aire frío desde la región

norte de la Patagonia. Las tormentas variaron en intensidad según las zonas; algunas llegaron con ráfagas de hasta noventa kilómetros por hora.

Tal fue el caso de Necochea, donde el temporal, que sólo duró cincuenta minutos —entre las 14.30 y las 15.20—, dejó la ciudad balnearia a oscuras; hizo volar el techo del edificio municipal, que se quedó sin unos cuantos vidrios y las computadoras se empaparon; también hizo volar carteles de publicidad y techos de chapa de casas humildes, inundó las instalaciones del periódico local *Ecos Diarios*, tumbó algunos árboles y provocó que el agua anegara las calles céntricas, según informaron los bomberos y los agentes de la delegación local de Defensa Civil. En sólo ocho minutos cayeron 55 milímetros de agua. Ya por la tarde, el cielo se despejó. Según el Servicio Meteorológico, el tiempo empezará a estabilizarse hoy a la mañana.



PC FARIAS FUE DEPORTADO Y ENCARCELADO

# De hombre fuerte a presidiario

*El ex tesorero de Collor fue deportado desde Tailandia y encerrado en una celda en Brasilia. Tiene 21 procesos.*

“Vamos a limpiar Brasil. Cárcel para todos los corruptos”, decía una de las pancartas agitadas ayer en torno al edificio de la Policía Federal en Brasilia. Pero rodeado de policías, difícilmente Paulo Cesar Farias la haya visto. Seguramente escuchó, en cambio, los gritos que grupos de manifestantes le dirigieron desde que aterrizó en San Pablo el avión que lo trajo de Tailandia, durante su traslado a la base de la fuerza aérea, y cuando pisó suelo de Brasilia. Tras 156 días prófugo, el hombre más buscado de Brasil fue deportado desde Bangkok y encerrado en una celda de doce metros cuadrados, donde deberá esperar el resultado de 21 procesos en su contra. Una de las figuras más influyentes del país durante el gobierno anterior, PC Farias se convirtió así en el primer acusado por corrupción que pasará una larga temporada entre rejas.

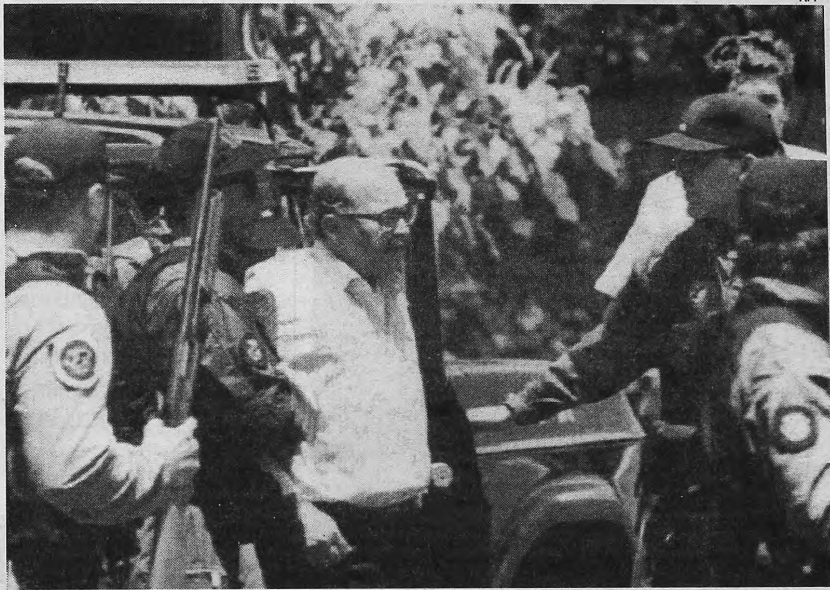
Tesorero de la campaña electoral que llevó a la presidencia a Fernando Collor, Farias primero logró que las grandes empresas hicieran abundantes aportes para el entonces ignoto candidato y se convirtió después en el “hombre fuerte” del gobierno y el organizador de una gigantesca red de corrupción. Su nombre fue asociado por primera vez a ese esquema por Pedro Collor, el hermano del ex presidente, quien denunció la corrupción en el gobierno asegurando que Farias y Collor se dividían las ganancias en 70 y 30 por ciento. Las investigaciones posteriores fueron mostrando cómo Farias, a través de sus empresas, había manejado miles de millones de dólares, por medio de cuentas “fantasmas” (a nombre de personas inexistentes) cuyas firmas fraguaban sus empleos. Parte de ese dinero fue enviado al exterior; otra parte financió los desorbitados gastos de la familia Collor y su entorno.

Pero no fue por el proceso de corrupción, sino por uno paralelo, el de

evasión de impuestos, que el juez Castello Branco le dictó la prisión preventiva el pasado 30 de junio. Cuando la policía fue a buscarlo, Farias ya no estaba. Se había ocultado en una hacienda de Pernambuco. A mediados de julio inició una fuga para la que contrató a una firma de seguridad de Miami: en una avioneta lo condujeron primero a Paraguay y luego a la Argentina. Aterrizó en el aeródromo de Don Torcuato, muniendo de sus documentos verdaderos, y luego encontró algún buen escondite en la provincia de Buenos Aires, al que la policía nunca pudo llegar. Allí pasó varios meses, hasta que sus abogados le recomendaron que dejara el país. Entonces partió —aparentemente vía Uruguay— hacia Gran Bretaña. Londres parecía el paraíso: podía moverse tranquilamente y no temía ser extraditado, ya que no hay tratado entre ambos países. Pero el periodismo lo encontró: una entrevista que concedió a la Red Globo lo volvió a las primeras planas de los diarios y movió al gobierno brasileño a una sigilosa negociación con Gran Bretaña.

Después de los sonoros fracasos protagonizados por la policía en las búsquedas, llegó el día en que los brasileños pudieron anunciar con orgullo que Londres aceptaba estudiar el caso y que se había librado una orden de captura contra Farias. Cuando la Scotland Yard fue a buscarlo, PC había vuelto a escaparse. India, Singapur y Tailandia fueron los destinos elegidos por PC antes de que una casualidad lo traicionara: un turista brasileño lo reconoció en el Sheraton de Bangkok, cuando creía ser anónimo y disfrutaba, tras la larga huida, de la compañía de su mujer.

Nada pudieron hacer los abogados contratados en Tailandia: el gobierno decidió deportarlo, teniendo en cuenta que Brasil le había anulado el pasaporte y no tenía documentación en regla. Tras más de veinte horas de viaje en compañía de dos comisarios de la policía brasileña, Farias llegó fi-



Entre fuertes medidas de seguridad, Farias es escoltado al edificio de policía.

Grupos de manifestantes festejaron el regreso del hombre que manejó el esquema de corrupción.

nalmente ayer a su destino, una celda en Brasilia.

Cuando la Justicia anule en las próximas horas su condición de acusado en rebeldía, Farias tendrá que declarar ante Castello Branco en el proceso por evasión de divisas. También será interrogado por la Policía Fede-

ral, que investiga los procesos por formación de asociación para delinquir, coacción de testigos, falsificación de documentos y destrucción de pruebas procesales. En el vuelo que lo llevó de vuelta a Brasil, Fariadijo a los periodistas que podría hacer importantes revelaciones a la comisión in-

vestigadora que analiza el escándalo de corrupción en torno del Presupuesto. Sin embargo, el Congreso parece temer más que desear sus palabras: ayer decidieron postergar indefinidamente su convocatoria. El senador Nelson Carneiro lo dijo sin tapujos: “La casa no aguenta otra bomba”.

## AMBIENTE CALDEADO EN VENEZUELA

### Detienen al general golpista

■ A sólo 48 horas de las elecciones presidenciales fue detenido ayer en Venezuela el general retirado Carlos Ramírez, acusado de impulsar un golpe de Estado en el que estarían complicados grupos civiles y militares. Sin embargo Ramírez, quien se había presenta-

do voluntariamente a declarar ante la Dirección de Inteligencia Militar (DIM), dijo que las acusaciones son falsas y se deben a conflictos internos de las Fuerzas Armadas. Mientras tanto, las encuestas indican que el ex presidente Rafael Caldera, de 77 años, es el que tiene mayores posibilidades de triunfar en los comicios de mañana.

La DIM denunció esta semana un supuesto golpe de Estado que habría organizado algunos militares, entre ellos el ex inspector general de las Fuerzas Armadas, Carlos Santiago Ramírez, a quienes habrían acompañado dirigentes civiles como Alberto Mulle Rojas, candidato a senador por la agrupación izquierdista Causa Radical, tercera fuerza según las encuestas.

El ministro de Defensa, vicealmirante Radamés Muñoz, dijo que Santiago no es perseguido sino que fue citado por la DIM en el marco de una investigación que viene realizando acerca de sus actividades. A su vez, el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Delgado, en un intento por llevar calma al país, aseguró que el supuesto plan es “una conspiración de cuarta categoría promovida por estrategias en bares de mala muerte”.

El militar desmintió las acusaciones y regresó a Caracas desde la isla de Aruba para presentarse ante la DIM y declaró que no tiene ningún tipo de participación en planes de destabilizadores. Denunció además que las afirmaciones sobre ese supuesto plan golpista que publicó el diario *El Universal* forman parte de una lucha en el seno de las Fuerzas Armadas entre grupos conservado-

res, que tienen el poder, y los oficiales y suboficiales que se presentan con una postura “popular” y que apoyaron los intentos de golpe del 4 de febrero y del 27 de noviembre de 1992.

Curiosamente, el gobierno de Estados Unidos hizo saber a través del subsecretario Alexander Watson que Venezuela quedaría “aislada” de la comunidad internacional si se produjera un golpe de Estado, pero aludió a la cúpula militar y no a sectores internos. Esto confirmaría la presunción de que la denuncia de la DIM tendría que ver con cierta inquietud del frente militar ante el inminente triunfo electoral del candidato Rafael Callejas, quien llega apoyado por sectores socialcristianos y de izquierda.

Aunque los resultados de los sondeos preelectorales no son coincidentes, la mayoría otorga a Caldera, candidato de la alianza Convergencia Nacional, entre un 25,8 por ciento y un 36,9 por ciento de los votos. En segundo lugar se ubicaría Oswaldo Alvarez Paz, del COPEL, a quien se le atribuye entre un 16 por ciento y un 30 por ciento. El tercer lugar sería para el aspirante Andrés Velásquez, de Causa Radical, con un mínimo de 12 por ciento y un máximo de 23 puntos y el cuarto sería el candidato de Acción Democrática Claudio Fermín, quien oscilaría entre el 7 y el 14 por ciento.

Esta ruptura del tradicional bipartidismo venezolano, con el actual oficialismo en el cuarto puesto y su tradicional oponente en el segundo, sería el factor que habría provocado el descontento en las Fuerzas Armadas, denunciado por el general Ramírez antes de concurrir a declarar ante la DIM, donde fue detenido.

## CUMPLEAÑOS DE ABIMAEL GUZMAN

### Sendero festeja con bombas

■ Aferrado a su propia versión de que la conciliación de Abimael Guzmán con Alberto Fujimori es una patraña gubernamental, Sendero Luminoso “festejó” ayer el 59 cumpleaños de su líder encarcelado con una serie de atentados, incluyendo un apagón en Lima y la detonación de un coche bomba ante la sede de un diario oficialista que produjo dos muertos y una decena de heridos. También ocuparon las oficinas de la Agencia France Press para obligar al personal a transmitir una proclama en la que reafirman su “disposición a dar la vida por el presidente Gonzalo”.

Las únicas víctimas fatales de la campaña por los 59 años de Guzmán fueron un agente de la policía y un peatón que murieron cuando estalló el coche bomba frente a la sede del diario *El Peruano*. Pero la campaña incluyó un despliegue impresionantemente de pequeñas acciones, aunque la mayoría de ellas de carácter menos agresivo, como el emplazamiento de banderas rojas con la hoz y el martillo en distintos puntos de la ciudad

con cargas explosivas para que se tardara en retirarlas.

La mayor parte de las acciones estuvo coordinada con el apagón, que duró sin embargo sólo cinco minutos. En ese lapso se oyó la tremenda explosión del coche bomba y luego detonaciones menores que aparentemente expresan en la clave sangrienta del grupo una metáfora de las velas que se apagan en sucesión en cumpleaños más apacibles. Desde su aparición en 1980, Sendero nunca dejó de festejar de esa manera los cumpleaños de su immaculado Gonzalo. Este ha cambiado sin embargo su prédica apocalíptica en favor de la lucha armada por propuestas de pacificación que incluyeron francos elogios al gobierno de Fujimori, contrapuesto en una de sus cartas por su supuesta eficiencia a los políticos tradicionales de Perú.

En su última misiva, Guzmán exhortó expresamente a sus seguidores a suspender toda violencia para facilitar un diálogo con el gobierno, a lo que Sendero respondió con la versión de la “patraña” gubernamental. Sen-

dero centró su proclama de ayer en la defensa de la “guerra popular prolongada” y las únicas alusiones a algún cambio en la situación fueron las referencias a que “ahora más que nunca” seguirá fiel a esa promesa de guerra.

El homenajeado pasó entre tanto su cumpleaños en el mismo aislamiento en el que está desde su detención, y que sólo se interrumpió cuando se lo presentó enjaulado a la prensa, a poco de sus detención y todavía inflexible, y cuando un año más tarde se convirtió en parte del dispositivo electoral de Fujimori al aparecer reiteradas veces por TV para leer sus cartas y exhortar a una suspensión de la lucha armada. Las apariciones tuvieron, sin embargo, un resultado inverso al esperado y Fujimori ganó el referendo raspando. Desde entonces, Gonzalo, a quien no se le permite leer, ni cualquier contacto con el mundo exterior, y sólo se le autoriza a fumar “para que no se ponga nervioso” (Fujimori dixit), no volvió a aparecer ni a ser mencionado por el gobierno.



En diciembre, *Página/30* presenta:

## LLAMADA FATAL

de Alfred Hitchcock, con Ray Milland, Grace Kelly, Robert Cummings.  
Música: Dimitri Tiomkin

### NUMERO ESPECIAL DE VIAJE AL FIN DEL INTERIOR:

Historias, aventuras y travesías por el mapa que comienza en la General Paz y termina quién sabe dónde. Escriben y participan: Osvaldo Bayer, Aníbal Ford, Juan Filloy, Diego Bigongiari, Eduardo Belgrano Rawson, Alberto Manguel, Rodrigo Fresán, Rolando Concatti, Eduardo Blaustein.

## Página/30

la revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer

Pablo Escobar Gaviria fue sepultado precipitadamente por orden de las autoridades, que quisieron evitar que una multitud de casi 20.000 personas diera el último adiós al rey de los narcotraficantes, que en Medellín es considerado una suerte de Robin Hood.

Analistas gubernamentales y privados coinciden en que con la muerte de Escobar no disminuirá el tráfico de cocaína en el mundo, ya que la banda rival—el Cartel de Cali— controla un 75 por ciento de las operaciones.

El narcotraficante Pablo Escobar Gaviria, jefe del Cartel cocainero de Medellín, muerto el jueves por fuerzas de elite del Ejército y la policía de Colombia, fue sepultado precipitadamente ayer por orden de las autoridades, que querían evitar la postergación de la ceremonia propuesta por los familiares del mafioso para que la multitud de casi 20.000 personas, congregada en los alrededores del cementerio, pudiera verlo por última vez. La radio colombiana RCN divulgó una versión según la cual los jefes del Cartel de Cali—que ahora maneja la mayoría del tráfico de drogas— habrían acordado entregarse en sucesivas tandas a cambio de su seguridad ju-

rídica, pero analistas gubernamentales y privados de todo el mundo coinciden en que el fin de Escobar no se reflejará en una disminución del narcotráfico. La situación de la familia de Escobar, que ha demandado seguridad y asilo en algún país extranjero, sigue irresuelta y sus miembros permanecen bajo fuerte custodia militar. Desde Tokio, el presidente Carlos Menem afirmó que el hecho es “un alivio para la humanidad”, y subrayó: “Durante toda mi campaña política he sido partidario de la pena de muerte para los narcotraficantes, que son traficantes de la muerte”.

La tranquilidad reinó en las principales ciudades de Colombia du-



La hermana del rey de la cocaína, quien fue velado en una casa funeraria al sur de Medellín.

### LA HERENCIA DEL ZAR DE LA DROGA

## Narcodólares en todo el continente

La muerte del colombiano Pablo Escobar y el eventual desbaratamiento de su mafia podrían provocar una fuga de narcodólares hacia países latinoamericanos y en particular hacia Chile. “Hay capitales que estaban en Colombia sólo por la vigencia de Escobar y que ahora probablemente tendrán que salir por fuerza al exterior”, indicó el subcomisario Miguel Vallejos, de la Brigada Antinarcóticos de la

Policía de Investigaciones de Chile.

Para enfrentar la penetración de la droga, Chile mantiene permanentes medidas de control, que ahora podrían ser reforzadas, dijo ayer el jefe de Orden y Seguridad del Cuerpo de Carabineros, general Oscar Tapia, tras participar en el palacio gubernamental de La Moneda en una reunión imprevista de la Comisión Nacional de Lucha contra el Comercio y Consumo de Estupefacientes.

En junio pasado, las autoridades chilenas frustraron un intento de radicación en Santiago de Nicolás Escobar Urquijo, sobrino del extinto Pablo Escobar e hijo de Roberto Escobar, el encarcelado tesorero del Cartel de Medellín.

A la cabeza de un grupo de seis parientes directos, Nicolás Escobar dijo que su plan era crear “negocios legítimos” en Chile e incluso apeló a

los tribunales para bloquear, sin resultados, la orden de expulsión decretada por el gobierno.

Más tarde, la Policía de Investigaciones dejó al descubierto la antigua residencia en el sur chileno de los hermanos Mariano y Rodolfo Ospina, supuestos integrantes del Cartel de Cali y vinculados a la familia que creó la banda de Los Pepes, los encarnizados enemigos y asesinos de Pablo Escobar y sus secuaces.

Los tres mayores contrabandos de cocaína descubiertos en Chile entre 1989 y 1991, por un total de 860 kilogramos, fueron organizados por los carteles colombianos de la droga.

En 1992, la policía chilena estuvo a punto de capturar en Santiago a Jesús Ochoa Galvis, lugarteniente de Pablo Escobar, tras descubrir delitos de impuestos en una empresa comercial que aparentemente encubría narcotráfico y negocios de armas.

**LUIS POLLINI**  
CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA  
**362-8554**





## PERSONAS EN EL ENTIERRO DE ESCOBAR

## SOLITARIO Y FINAL

rante todo el día, aunque las fuerzas armadas permanecieron acuarteladas en previsión de represalias. Sin embargo, la posibilidad era considerada mínima, ya que el Cartel de Medellín está desarticulado en su mayor parte, con sus jefes muertos, ya en prisión o fugitivos. Una filmación del cadáver de Escobar, con una camisa azul, jeans, barba y bigote y unos kilos más de como se lo conocía, fue mostrado en la noche de anteaer por TV, mientras comenzaba su traslado hacia una casa funeraria del cementerio privado Jardines Monte Sacro, al sur de Medellín, en un coche fúnebre protegido por decenas de policías y militares y acompañado por su madre, Hermilda Gaviria, y otros familiares. Juan Pablo Escobar, el hijo de 16 años del narcotraficante, amenazó por TV con matar a los ejecutores de su padre, pero después se retractó públicamente e hizo un llamado a la paz. La madre de Escobar, por su parte, leyó en voz alta la última carta de su hijo, que la felicitaba por sus declaraciones y le asegura que el gobierno está colaborando para que sus hijos consigan visas para salir del país.

A pesar de los planes que se habían trazado, la avalancha de gente que se precipitó hacia el cementerio hizo imposible que Escobar fuera enterrado a las 3 de la tarde, como estaba previsto, y obligó a que el cadáver fuera trasladado a campo abierto para ser exhibido a la multitud. Una parte de los asistentes se componía de curiosos, pero la mayoría eran residentes de los barrios bajos que fueron favorecidos por viviendas, redes de electricidad y campos de deportes pagados por Escobar a comienzos de los años 80, lo que hizo que muchos de los pobres de la ciudad lo consideraran su benefactor, y llegaron a llamarlo "el Robin Hood criollo". El velorio también incluyó banderines del Atlético Nacional de Medellín, el club favorito de Escobar, y la ejecución por un conjunto musical de la canción mexicana "Pero sigo siendo el rey".

La familia decidió postergar el entierro para hoy, lo que fue objetado por las fuerzas de seguridad y causó una difícil negociación. Los devotos del mafioso llegaron a impedir el traslado del cuerpo hacia la tumba, mientras gritaban incesantemente "Viva Pablo" y "Dios tenga misericordia con Pablo". El entierro pudo realizarse finalmente gracias a la acción de los cientos de miembros del Bloque de Búsqueda que capturó a Escobar y que estaban en el lugar.

La reconstrucción oficial de los hechos indicó que sólo 17 hombres de los 5000 del Bloque intervinieron en la captura de Escobar, que sólo estaba protegido por un guardaespaldas, y que disparó doce tiros con dos pistolas (una alemana y otra checoslovaca) antes de intentar la fuga. También se estableció que el descubrimiento del escondite de Escobar se produjo gracias a complejos equipos electrónicos que permitieron detectar la voz del narcotraficante en conversaciones telefónicas. Las principales reacciones fueron las siguientes:

El presidente norteamericano Bill Clinton felicitó a su homólogo colombiano Cesar Gaviria por la "valiente y efectiva labor en este caso"



El cadáver de Escobar, con una camisa azul, jeans, barba y bigote y unos kilos más, fue mostrado por TV.

y agregó que el abatimiento de Escobar "honra la memoria de las víctimas", mientras el Departamento de Estado consideró la acción como "un gran logro" en la lucha contra el narcotráfico.

Gaviria afirmó que "el Estado colombiano es infinitamente más fuerte que cualquier organización criminal del país, y está en condiciones de repeler toda forma de crimen organizado". La Iglesia colombiana sostuvo que la muerte de Escobar cierra "un capítulo doloroso y vergonzoso" de la historia del país.

## Relato de la única testigo

"Apareció frente a mis ojos encima del techo y moviendo sus manos como para decirme que cerrara la puerta. No pude confundirlo con nadie. Asombrada pronuncié su nombre: ¡Pablo Escobar!" Así comienza el relato de una mujer —última persona que vio vivo al narcotraficante Pablo Escobar— sobre el momento en que comenzó la persecución contra el jefe del cartel cocalero de Medellín. La mujer, vecina del centro de Medellín donde el jueves fue abatido Escobar, hizo un relato al diario *El Colombiano* sobre los últimos instantes del capo. "No comprendo por qué me hizo esa señal. Venía caminando descalzo sobre el techo, con un arma en su mano derecha. A unos pasos de él, a punto de conquistar el alero para lanzarse a la calle, también armado, caminaba un muchacho en pantaloneta", continuó. La testigo señaló que se refugió y comenzó a escuchar disparos de metralleta y la gente (aparentemente oficiales que participaron del operativo) gritaba "¡Pablo, te van a matar! ¡Pablo, te van a matar!". Otros también gritaban "¡De esta cueva no se nos va!". Otro testigo cuenta cómo miembros de la policía, que calculó en unos 20, rodearon el lugar, en una acción rápida, al tiempo que pedían a la gente entrar en sus casas y no asomarse a las ventanas. El mismo testigo señaló que vio cómo el hombre que acompañaba a Escobar caía a la calle mientras el narcotraficante quedaba tendido en el techo.

## EL TRAFICO DE COCAINA NO DISMINUIRA

## El Cartel de Cali toma el relevo

**EL PAIS**  
de Madrid

(Por F. Or-gambides, desde Méxi-co)

La muerte de Pablo Escobar supone un duro golpe al narcotráfico, pero no es el fin de esta lacra en Colombia. La lucha del Estado colombiano en los últimos diez años contra Escobar y el Cartel de Medellín, del que era su principal jefe, fue poco a poco debilitando la influencia de esta banda criminal en favor de otra de las organizaciones de narcotraficantes más importantes del país: el Cartel de Cali. Si hoy doblan las campanas en Medellín por la muerte de Escobar, en los clubes nocturnos de Cali se festeja con euforia una nueva era en la que lloverán dólares.

El presidente César Gaviria ha respirado tranquilo. Recibió en 1990 un país atacado por cuatro frentes: el narcotráfico, el terrorismo, la guerra social y la delincuencia. La insurgencia ha decrecido, pese al fanatismo de algunos grupos residuales que todavía sueñan con mantener el país en llamas, y el narcotráfico acaba de perder su principal símbolo. El resto del país sigue siendo

un polvorín social, con una incidencia directa entre el hambre y la delincuencia.

Gaviria ha sido el hombre que ha acabado con el Cartel de Medellín, pero no con el hampa de la droga en su país ni tampoco con la guerra triangular de las bandas rivales y el Estado. Frente a la política de su antecesor, Virgilio Barco, que cometió el error de plantar frontalmente al ejército contra los narcotraficantes, Gaviria diseñó una nueva estrategia, más pensada con la cabeza que en un momento de cólera y arrebatos.

Colombia, pese a que aún no se ha desprendido de la violencia, dejó de ser el país sangriento de la época de Barco con crímenes masivos unas veces y selectivos otras, atentados con dinamita y acciones indiscriminadas contra la clase política para ser el país que, lentamente y de forma pensada, empezaba a dar la batalla al narcotráfico. El hecho de que Escobar se tirara al monte ya fue un triunfo.

A la larga, la estrategia de Gaviria hizo que Escobar pusiera a su gente de máxima confianza. Este fue el caso de dos de los tres hermanos Ochoa, la segunda familia, tras la de los Escobar,

más influyente en el Cartel de Medellín. Jorge Luis y Fabio Ochoa prefirieron las cárceles colombianas a una penitenciaría en Estados Unidos. Esto debilitó más a la banda de Ochoa, que dejó de ser un peligroso jefe narcotraficante para pasar a ser el más famoso bandolero de Colombia, que tampoco es baladí.

La agencia para la lucha contra la droga norteamericana, DEA, poco tiempo después del declive ya asegura-

ba que el 75 por ciento de la cocaína colombiana estaba en manos de la banda rival, el Cartel de Cali, que en estos años ha ido aprendiendo de los errores de Escobar para montar supropia estrategia y hacerse del monopolio del tráfico de drogas en Colombia. La muerte de Escobar ha sido el fin de una batalla psicológica, advierten expertos de la lucha contra el narcotráfico, pero no del imperio del crimen organizado en Colombia.

VERANO 1994

**NAVIDAD Y AÑO NUEVO EN COLONIA SUIZA, Uruguay**  
Salidas: 24 y 31 de diciembre. Desde:

**E.E.U.U., ARTE, HISTORIA Y ARQUITECTURA** \$ 240.-  
22 días. Aéreo. Hoteles de 1ra. Cat. Excursiones y traslados.

**MEXICO D.F. • MERIDA • CANCUN** \$ 3.490.-  
15 días. Aéreo. Hoteles de 1ra. Cat. Excursiones y traslados.

**BRASIL CON OTRO "COLLOR"** \$ 2.390.-  
Nordeste. 15 días. Aéreo. Hoteles de 1ra. Cat. Desde:

**BRASIL CON OTRO "COLLOR"** \$ 1.150.-  
Nordeste. 15 días. Aéreo. Hoteles de 1ra. Cat. Desde:

**ESPAÑO VERDE** e.v.t.  
Viamonte 1454, 3º Cuerpo 2º "K" - Tel/Fax 40-1186/8792-476-2873 - Bs. As.





¿Cuándo fue la última vez  
que disfrutó a TODA FAMILIA?

PROYECTO INIEMER & ASOC.



## MANANTIALES FAMILY

### EL SUPERPROGRAMA DEL VERANO.

Un amplio departamento con vista al mar, una carpa en el mejor lugar de la costa, y un Superprograma de 7 días creado para que TODOS lo pasen bien TODO el tiempo. Family es una aventura fantástica, divertida y llena de actividades y entretenimientos diarios, para que usted y sus chicos disfruten de unas vacaciones diferentes en Mar del Plata.

#### PREMIO 1

Para los chicos: Paseos Ecológicos y Talleres de Vida Natural, Talleres de Creatividad: Teatro, Plástica y Televisión, Titeres y Espectáculos Infantiles, Las Escuelitas de Manantiales: Tenis y Natación.

#### PREMIO 2

Para los grandes: Las Grandes Fiestas en la Pileta y "Fiesta de Antorchas en la Playa" • Shows en Las Nubes y Club de Mar: "María Rosa Yorio", "Laura Robles", "Música Caribeña" • Clases de Gimnasia Acuática, Step, Low Impact y Caminatas • Talleres para bailar en vacaciones: Salsa, Merengue y Tango.

#### PREMIO 3

Para la Familia: Una carpa con llave de ingreso al Club de Mar, En las Torres y el Club de Mar: Torneos de Tenis, Paddle, Bingo, Truco, Canasta, Generala, Ping Pong, Metegol, Carrera de Mente, Arquería, Triathlon Familiar, Voley, Tejo, Water Polo, Castillos de Arena, Fútbol 5, etc. Conciertos de la Banda Municipal y el Coro de Niños. Cine en Video: "Homenaje a Fellini", "Los Superestrenos", "Festival de Disney" y mucho más

#### ★★★★★

Entretenimientos El Cine en Vacaciones: QUE SABE USTED DE CINE, Dirige Gogo Safigueroa • LA HISTORIA DE LA REVISTA, Dirige Leo Vanés • Un gran concurso con premios sobre LA HISTORIA DEL CINE, en Canal 1 de Manantiales.

Exclusivo Desayuno- Buffet, para empezar el día llenos de energía.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Llámenos al  
372-9360  
372-9260



TORRES DE  
**MANANTIALES**  
APART HOTEL • SPA & CLUB DE MAR

Reservas Capital: Corrientes 1250 Piso 2° Tel.: 372-9260 / 9360 - Fax 476-3524

Mar del Plata: Alberdi 445 Tel.: (0231) 51-9216 / 0538 - Fax: (0231) 51-8789 Mar del Plata

Rosario: IRAZOQUI S.R.L. - San Martín 492, subsuelo (041) 43512 - La Plata: ENLACE S.R.L. - Calle 5 y 59 (1900) (021) 25-9268

Mendoza: INELTUR - San Martín 814 (5500) (061) 292377 - Córdoba: Adriana Sismondi - Av. Colón 525 4° of. 2 (051) 21-2205/23-7002 - Bahía Blanca: María Costa - Rodríguez 191 1° A (8000) (091) 30391 - Resistencia: MUNDO RECEPTIVO - Pueyrredón 139 (0722) 33174

## Major y Reynolds tratan Irlanda

Los primeros ministros de Gran Bretaña e Irlanda procuran encontrar una salida negociada para el ancestral conflicto.

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

El primer ministro británico John Major y el de la República de Irlanda Albert Reynolds se reunieron ayer en Dublín por más de siete horas para discutir las posibilidades de pacificación de Irlanda del Norte al final de una semana cargada de expectativas sin que llegaran a emitir un comunicado conjunto en el que declaraban que "se habían hecho grandes progresos". Ambos gobiernos decidieron a último momento que la reunión no sería una cumbre sino un primer encuentro para clarificar las respectivas posiciones con vistas a un acuerdo que podría iniciar la negociación entre Gran Bretaña, la República de Irlanda y protestantes y católicos de Irlanda del Norte que aún forma parte del Reino Unido junto con Inglaterra, Escocia y Gales. El paso siguiente será la reunión que ambos gobiernos sostendrán la próxima semana en Bruselas en el marco de la Unión Europea (ex Comunidad Económica Europea) para alcanzar, según la ambiciosa definición del canciller de la República de Irlanda, Dick Spring, la paz para la Navidad de este año.

Dada la naturaleza en parte religiosa del problema, el "movimiento vertiginoso hacia la paz" reflejado en las palabras del canciller tendrá algo de milagro. Los orígenes del conflicto se remontan al siglo XVI y desde ahí miran aún más hacia atrás hasta los confines del Medievo pero en este siglo conocen dos fechas cruciales. En 1921 Irlanda, que había sido anexada por Gran Bretaña a principios del XIX, logra su independencia pero una parte del país, los nueve condados de mayoría protestante del Norte, decide seguir siendo parte del Reino Unido. En 1968/69 la revuelta de la minoría católica contra la discriminación que sufrían en empleo y educación dio alas al Ejército Republicano Irlandés, el IRA, que a partir de ese momento se convirtió en uno de los protagonistas claves con su campaña de violencia.

La capital de Irlanda del Norte, Belfast, refleja las tensiones con sus zonas exclusivamente protestantes o católicas y las difíciles fronteras en que ambas partes deben convivir. La ancestral desconfianza entre ambas comunidades se proyecta sobre las conversaciones de paz iniciadas ayer. Un eminente cardiólogo protestante, el doctor James Laird, predice una "fuga de cerebros" y compara a Irlanda del Norte con Bosnia Herzegovina, aclarando que "el peligro de la guerra civil es cierto". Las negociaciones actuales sólo pueden aumentarlo porque, según Laird, "sólo tienen en cuenta el punto de vista nacionalista", que en caso de realizarse va a terminar en una "limpieza étnica". En el vocabulario político de la zona nacionalista equivale a católico y define a todo aquel que, por medios violentos como el IRA o pacíficos como los socialdemócratas (PSDL), busca la reunificación del Norte con la República de Irlanda.

En la conferencia de prensa, tras las siete horas de reunión, Major y Reynolds se preocuparon tanto por enfatizar la cordialidad y los puntos en común, que protagonizaron una escena de los hermanos Marx cuando en medio de gestos de cortesía pa-

ra ceder al otro la primera palabra terminaron diciendo al unísono la misma frase hecha: "Estamos comprometidos en la continuación de estas conversaciones".

En realidad las áreas de oscuridad son enormes. Para empezar el hecho básico de que los objetivos de protestantes y católicos son excluyentes: para unos el statu quo, para los otros, la reunificación de la isla. Entre esas dos posibilidades antagónicas flota una serie de alternativas de compromiso: desde un gobierno conjunto de la República y Gran Bretaña hasta la posibilidad de conformar un nuevo Estado independiente, Irlanda del Norte. Un objetivo más modesto e inmediato sería un cese del fuego. Protagonista de innumerables fracasos, John Major podría proyectarse como el hombre que inició la solución de uno de los más inextricables conflictos políticos modernos. En Irlanda del Norte abriría una esperanza de doble filo: la posibilidad de una solución duradera, pero también el peligro de una violenta desintegración si el intento fracasara.

## Coroneles acusados

(Por Manuel Delano, desde Santiago de Chile/El País) Carmen Soria, la hija del español Carmelo Soria, ha acusado a tres coroneles del ejército chileno de asesinar a su padre en 1976. Uno de ellos, Jaime Lepe, es el actual secretario de la comandancia en jefe de la institución militar, que encabeza el general Augusto Pinochet. Carmen Soria ha vulnerado el secreto del sumario ante representantes de medios españoles, molesta por el fallo de la Corte Suprema, que el jueves decidió mantener el proceso por la muerte de su padre en la justicia militar. "Me he decidido a romper el secreto del sumario porque la Corte Suprema sigue comprada por el ejército", dijo. Según ella, "los que asesinaron a mi padre son Guillermo Salinas, Jaime Lepe y Pablo Belmar. Todos son coroneles en servicio activo".

Estos oficiales integraban la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) en 1976, la organización que secuestró y mató a Soria, un funcionario de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y ex militante del Partido Comunista de España (PCE).

Soria fue secuestrado y conducido a la casa del norteamericano Michael Tonwley, también agente de la DINA, donde fue interrogado y torturado. "Durante la tortura mi padre repetía 'pobre Chile'. Es increíble que sus palabras sigan siendo tan valederas", dice Carmen Soria. Ella acusó al grupo de hacer palanca en el segundo peldaño de la escalinata del sótano con el cuello de Soria hasta matarlo. A su padre le quebraron todas las costillas excepto dos.

La hija de Soria criticó que el juicio por el crimen se haya llevado adelante sólo por la presión del gobierno español y de la ONU, y reiteró que buscará apoyo de los partidos para presentar una acusación constitucional en la Cámara de Diputados contra los magistrados que enviaron el caso a la justicia militar.



## ITALIA CERRO LAS CAMPAÑAS

# Entre la izquierda y el neofascismo

*Sin generar entusiasmo, los partidos agotaron recursos para las elecciones que definirán la dirección del país.*

**Página/12**  
**EN ITALIA**

(Por Eduardo Febbro, desde Roma) A 48

horas de la segunda vuelta electoral que definirá en las regiones italianas buena parte del futuro político del país, los grandes partidos cerraron ayer por la noche las campañas electorales sin el entusiasmo de semanas atrás. Como Roma, el resto de Italia espera sin exaltación la cita con el cuarto oscuro para manifestar su decisión. Pocos carteles y pintadas se ven en la capital italiana y más que alusiones por o contra alguna de las dos coaliciones en lucha lo que sobresale es el masivo desprecio de que es objeto la casi difunta Democracia Cristiana: "La DC está caduca", dicen en varios sectores de Roma graffiti negros que también piden que "la eterna Roma no caiga en el pasado".

Al igual que en Venecia, Génova, Trieste y Nápoles, en Roma la coalición de izquierda procurará recuperar un espacio perdido hace 40 años. El candidato ecologista Franco Rutelli, con 39,3 por ciento de los votos en la primera vuelta, enfrenta al neofascista Gianfranco Fini (36,2 por ciento). Mucho más discreta que la derecha, la izquierda romana movilizó con consignas y llamados a la conciencia antes de que "vuelva los halcones". Por su parte, la derecha trató hasta último momento de cambiar el rumbo del voto movilizándolo con iniciativas tan prácticas como estridentes. En este sentido, el candidato del neofascista MSI pactó con un sector de la DC para constituir una alianza nacional capaz de interponerse entre

el poder y la izquierda. Aún ayer, Fini insistió en decir que la palabra fascismo "había perdido toda su connotación con Mussolini. Hoy, la tarea consiste en crear una derecha con la base suficiente como para impedir que la izquierda gobierne". Seguido por el magnate y controvertido Silvio Berlusconi, Fini está seguro de impedir que el candidato ecologista apoyado por la izquierda acceda a un sueño hasta ahora nunca realizado. Sin embargo, pese a los sondeos que circulan bajo la mesa demostrando la victoria de Fini, es curioso constatar que la derecha no está segura de lo que dice mientras que la izquierda, por medio de Achille Occhetto, secretario general del PDS, no cesa de repetir que "ha llegado la ocasión de cobrar lo que casi medio siglo de vida política nos ha robado". En ambos casos, tanto el MSI como la izquierda, manifiestan un deseo de convertirse en el futuro en el eje de alianzas mucho más extensas. El peso político del enfrentamiento que tendrá lugar mañana entre la izquierda y la derecha sobrepasa en mucho la dimensión local de la consulta. A la media noche, las fuerzas políticas que combatieron en la segunda vuelta, MSI, PDS y la seccionista Liga del Norte, exigirán la realización de elecciones generales anticipadas. La izquierda es hoy la fuerza mejor ubicada con una mayoría en seis regiones que mañana podrían quedar en sus manos. La derecha sólo conquistó votos en Roma y en Nápoles, mientras que en el Norte la extrema Liga Lombarda quedó lejos de obtener lo que sus dirigentes esperaban. El hundimiento de la Democracia Cristiana y de los socialistas, que gobernaron Italia duran-



Los carabinieri recorren una calle sin asomo de campañas.

Entre el electorado prevalece el odio por los grandes partidos antes que las simpatías.

te 50 años, dejó como únicas protagonistas a las fuerzas políticas italianas de la primera mitad del siglo. La Democracia Cristiana pasó debajo de la barrera del 10 por ciento en la primera vuelta mientras que el PS desapareció casi completamente del panorama político.

Los insultos con que es recibida la sola mención de estos dos partidos son incontables e, incluso, en la derecha moderada son mayoría los que prefieren ver a un neofascista o un ecologista en Roma antes que a un miembro del PS o de la DC. Un taxista romano contaba a **Página/12**

que en "Italia las elecciones son como un permiso colectivo para robar, por eso ahora les toca a otros, y no hay que hacerse muchas esperanzas, sino soñar con que tal vez, los nuevos van a robar menos". El clima general es de claro repudio contra los partidos que gobernaron Italia. Repudio y también vergüenza por la amplitud de la corrupción en que los dirigentes históricos del país estaban comprometidos. A diferencia del PS y la DC, el PDS, los ecologistas y los neofascistas no prometen un futuro mejor sino "otra forma de organizar la práctica política en Italia". Sin manifestar fervorosamente sus inclinaciones, Roma espera en un pesado silencio darle la estocada final al viejo sistema democrático italiano. Paradójicamente, el resurgimiento de los extremos y el ocaso del centro no trajo como consecuencia el renacimiento de odios o violencias verbales. En Italia, todo es tan moderado que hasta si no se mira bien parece que se es-

tuviera en Francia. Cada dirigente actual se mueve con prudencia y con la plena conciencia de que va a ocupar un lugar importante que quedó vacío por la propia fuerza de sus falsos movimientos. Exceptuando a los de la Liga Lombarda, dirigentes como Fini y Rutelli, en Roma, y Alessandra Mussolini y Antonio Bassolino, en Nápoles, hablan en tono consensual, muy medido, tratando de dar la imagen sólida de quien es consciente de que "la historia de antes no puede volver a repetirse, en ninguno de sus capítulos". En esta situación, quienes se muerden los codos son los católicos. En Roma, esta vez no dieron consignas de voto y viven obsesionados por la elección "limitada" que se les presenta a los electores: "Imagínese— decía uno de ellos— me piden que elija entre un loco que está a favor del aborto y un ignorante que no entiende que cuando alguien pide plata por la calle es porque no tiene dónde caerse muerto".

## ESPAÑA TRAS EL FRACASO DEL PACTO

# Reforma laboral por decreto

El gobierno español aprobó ayer una serie de controvertidas reformas laborales para luchar contra el desempleo, que afecta ya al 23 por ciento de la población activa, tras fracasar su intento de pactar las medidas con los sindicatos y los empresarios.

En su habitual reunión semanal de los viernes, el Ejecutivo aprobó un decreto-ley, de aplicación inmediata, y dos proyectos de ley, que serán remitidos al Parlamento, en los que se modifican aspectos fundamentales de las relaciones laborales, como el despido, la movilidad geográfica de los trabajadores o las modalidades de contratación.

La flexibilización del despido de los trabajadores por parte de los empresarios y la creación de un nuevo modelo de contrato de "aprendizaje" para los jóvenes son los dos puntos que mayor controversia han causado entre el gobierno y los sindicatos, que han convocado a una huelga general de 24 horas en enero contra estas reformas.

El ministro español de Trabajo, José Antonio Griñán, explicó en una rueda de prensa los contenidos del decreto-ley de Medidas Urgentes de Fomento de la Ocupación aprobado ayer, cuyo título hace referencia a la necesidad de frenar de inmediato el incremento del desempleo, que según las últimas cifras oficiales afecta a 3,5 mi-

llones de españoles.

Griñán afirmó que con estas reformas "se cierra el ciclo de condiciones necesarias para afrontar el crecimiento económico" en España, tras la bajada de los tipos de interés y la devaluación de la peseta.

El ministro destacó que la reforma trata de eliminar dos defectos del mercado laboral: la escasa solidaridad con los desempleados y la "rigidez" de las relaciones laborales en España, que impiden la adaptación de las empresas a las circunstancias concretas. Lamentó que el gobierno haya tenido que sacar adelante estas medidas sin haber llegado a acuerdos con los sindicatos y los empresarios.

Las tres partes comenzaron hace cuatro meses un diálogo con el fin de alcanzar un "pacto social" contra el desempleo, que incluía aspectos como las subidas salariales, los sueldos de los empleados estatales, las pensiones de los jubilados o la reforma de los subsidios de desempleo. Las negociaciones concluyeron esta semana sin ningún tipo de acuerdo y con el anuncio por parte de los sindicatos de una huelga general de 24 horas en el mes de enero.

El decreto-ley entrará en vigor el próximo miércoles, aunque debe ser ratificado posteriormente por el Parlamento, mientras que los proyectos de ley deben ser revisados primero por el Legislativo.

El conservador Partido Popular (PP), en la oposición, reiteró ayer que estas reformas no son suficientes para crear empleo en España y que es necesario un cambio en la política económica y fiscal del gobierno de Felipe González. Los portavoces parlamentarios del PP, Rodrigo Rato y Alberto Ruiz Gallardón, coincidieron en señalar que "la reacción del gobierno es tardía y ha costado ya miles de puestos de trabajo". La coalición Izquierda Unida (IU) presentó una lista de propuestas alternativas a las medidas del gobierno, en la que pide la reducción de la jornada de trabajo, el adelanto de la edad de jubilación a los 60 años (actualmente es a los 65) y el establecimiento de una quinta semana de vacaciones anuales, entre otros puntos.

Los empresarios consideraron también que la reforma se presenta "tardía e incompleta" y no puede entenderse como "la reforma necesaria y urgente" que precisa la economía española, sino como "la apertura de un proceso de cambios que deben profundizarse".

En un comunicado, la Confederación Española de Organizaciones Empresariales señala que el retraso en la adopción de medidas ha conducido a España a soportar la más alta tasa de paro del mundo desarrollado, duplicando la media europea y multiplicando por cuatro la norteamericana.

**nueva sión**
Periodismo  
judeo argentino  
con compromiso

La mujer de Abu Jihad, muerto por comandos judíos, mantuvo un diálogo histórico con un periodista israelí

**Exclusivo**
**HABLA LA VIUDA DE UN JEFE GUERRILLERO PALESTINO**

**Entrevista a Horacio Embón:**  
**"No quiero ser 'olfa' del presidente"**  
**"Inventé un muñeco, el personaje de los silencios"**  
**"A veces la misma comunidad judía te segrega por una cuestión ideológica"**

**CIERRE DEL RAMBAM**  
**Continúa "el ajuste" en la comunidad**

**Investigación**
**GERIATRICOS: LA INDUSTRIA DEL ENVEJECIMIENTO**

El periódico judeo argentino de mayor circulación
Pídale al: 865-2823/2804  
En los mejores quioscos



## NOTICIERO

**NACIONAL B.** Quilmes buscará mañana mantenerse a tiro de la punta del Campeonato Nacional B cuando enfrente a Deportivo Morón en el partido más importante de la décimooctava fecha del torneo. El encuentro se disputará en el estadio de Racing, a las 19, y será transmitido en directo por Canal 9. La jornada se iniciará a las 16 con los siguientes partidos: All Boys-Colón, Talleres de Remedios de Escalada-Ituzaingo, Laferrière-Arsenal, Italiano-Atlético Tucumán (en Atlanta) e Instituto-Talleres, a las 18. La fecha se completará mañana con Unión-Chicago, Sarmiento-Chaco For Ever y San Martín de Tucumán-Central Córdoba.

**ELECCION.** En ocasión del sorteo para el Campeonato Mundial de fútbol, que se realizará en Las Vegas, Estados Unidos, el 19 de este mes, se dará a conocer el nombre del nuevo "futbolista mundial del año '93". El sucesor del holandés Marco Van Basten saldrá del cuarto compuesto por Dennis Bergkamp (Holanda), Roberto Baggio (Italia), Rai y Romario (Brasil).

**FIDEL.** El jefe de Estado cubano Fidel Castro rindió homenaje a los deportistas cubanos que intervinieron en los Juegos Centroamericanos y del Caribe -disputados en Puerto Rico- y manifestó que los competidores, en su totalidad, fueron "fieles a la patria".

**PUMA.** La casi segura reaparición del delantero José Luis Rodríguez será la mayor novedad en Rosario Central, que llegará esta tarde a Buenos Aires para enfrentar el domingo a Banfield. El técnico Vicente Cantatore tiene dudas con el volante paraguayo Juan Ramón Jara, quien se recupera de una lesión.

**COMPANY.** El técnico peruano Miguel Company puede ser el próximo entrenador de la selección de fútbol de Perú, después de haberse entrevistado con el presidente de la Federación Peruana, Nicolás Delfino. Company dirigió a la selección peruana en 1991, durante la disputa de la Copa América.

**KARPOV.** El ajedrecista ruso Anatoly Karpov se adjudicó el torneo de Tilburg, Holanda, al derrotar en la final al ucraniano Vassili Ivanchuk. Karpov reafirmó así su título de campeón del mundo versión FIDE (Federación Internacional de Ajedrez) recientemente ganado frente al holandés Jan Timman, y al mismo tiempo se llevó un cheque de 51 mil dólares.

**COGGI.** La pelea por la corona mundial de los superligeros entre el actual titular, el argentino Juan Martín "Látigo" Coggi, y su retador número uno, el francés Valéry Kayumba, tendrá lugar el próximo 5 de marzo en lugar a determinar, anticipó el promotor Louis Acaries.

**EMPRESA.** El San Pablo, el club que bajo la dirección de Telé Santana alcanzó los máximos títulos a nivel estadual, nacional y mundial, quiere transformarse en empresa en el curso de 1994. El plan del club para el año próximo prevé la formación de una sociedad anónima en la que el club tenga la mayoría de las acciones. San Pablo aportará un capital de 20 millones de dólares (los pases de los jugadores) y la dirección será remunerada con "ejecutivos con experiencia en gestión".

# Steffi Graf vino a la Argentina a tirar besitos

*Acabadas las exigencias de la temporada, la alemana jugará hoy una exhibición con Jana Novotna en el BALTC.*

La número uno del tenis mundial, la alemana Steffi Graf, se presentará hoy a las 16 en el Buenos Aires Lawn Tennis Club y por primera vez en la Argentina (televisará en directo Canal 13) en el marco de un partido exhibición frente a la checa Jana Novotna, con quien reeditará la última final de Wimbledon, mientras que a continuación se llevará a cabo un encuentro de dobles mixto que tendrá como protagonistas, por un lado, a Guillermo Vilas junto a la Graf y enfrente estará el ecuatoriano Andrés Gómez en pareja con Novotna.

La evidente crisis del tenis argentino con su falta de presupuesto y de figuración internacional le otorgan a estas presentaciones una expectativa especial por la jerarquía de los participantes. Graf-Novotna se jugará al mejor de tres sets. En el caso de que el match se defina en dos sets corridos, el doble mixto también se jugará al mejor de tres sets, pero de alargarse Graf-Novotna, entonces el segundo partido se disputará por el sistema proset, es decir un solo set largo a nueve games, debido a que el Lawn Tennis no cuenta con iluminación artificial.

Graf, que llega a la Argentina después de realizar una exhibición en Guayaquil, donde actuó junto con Laura Arraya en una jornada de despedida que se le tributó a Andrés Gómez, y tras una excursión a las Islas Galápagos, está en un momento excepcional de su carrera. A los 24 años, la rubia nacida en la ciudad de Bruhl ya acredita 14 títulos de Grand Slam (cinco en Wimbledon, tres en Australia, tres en Roland Garros y tres en el Abierto de Estados Unidos), obtuvo 79 certámenes oficiales, una medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Seúl '88 y otra de plata en Barcelona '92. Números que califican a una de las tenistas más formidables y completas que ha dado la historia, entre otros detalles por su versatilidad para jugar y rendir en gran nivel bajo cualquier superficie y por su altísimo poder de concentración.

Por su parte, Novotna, quien nació en Brno el 2 de octubre de 1968 y entrenada por su compañera Hana Mandlikova desde el '90, ocupa la sexta ubicación en el ranking. Considerada una jugadora de recursos sutiles y ofensivos que len ha permitido en la presente temporada arribar a la final de Wimbledon y obtener los títulos de Osaka y Brighton, Novot-

na acusa como uno de sus principales déficit su falta de resolución en circunstancias claves de un partido. Un rasgo también común a Gabriela Sabatini, muy susceptible y vulnerable a las presiones triunfalistas instaladas en el ambiente del deporte de élite.

El dobles mixto entre Vilas-Graf y Gómez-Novotna aparece como una alternativa para sumarle color a una jornada que despertó el interés de 4500 personas que ya agotaron las localidades. Vilas, promotor de este evento internacional, admitió que una de sus inquietudes pasa por ofrecer un espectáculo de categoría y a la vez "contribuir al renacimiento del tenis argentino. Y sobre todo que los chicos puedan observar a las grandes figuras de la actualidad, como en otro momento lo fueron Borg, Nastase o Connors. Y Graf está a la altura de esas figuras".

**Steffi Graf y Jana Novotna a los besos, con una red de por medio.**

*Hoy harán lo mismo tras una exhibición en el Buenos Aires Lawn Tennis.*



## KAREEM ABDUL JABBAR EN BUENOS AIRES

### "La NBA seguirá creciendo"

"A pesar del retiro de figuras como Magic Johnson, Michael Jordan o Larry Bird, la NBA seguirá creciendo, porque hay muchos jóvenes con talento y calidad como para convertirse en ídolos. Las estrellas de la NBA no pueden ser reemplazadas pero van a ir surgiendo grandes jugadores", opinó Kareem Abdul Jabbar, uno de los basquetbolistas más grandes de la historia de la disciplina en los Estados Unidos, quien arribó ayer a la Argentina. Goledor histórico de la NBA, con 38.387 puntos en 20 temporadas, Jabbar jugará hoy desde las 10 un encuentro de exhibición en el gimnasio Héctor Etchart de Ferro.

"Los Angeles Lakers fue un gran equipo que no habría llegado a nada si no hubiera estado Magic Johnson -sin-

teizó quien fuera campeón durante cinco temporadas con el equipo-. El era fantástico y sentí mucho su retiro. No sé si ese equipo fue el mejor, porque eso depende del gusto de cada uno, pero sin dudas estuvo entre los mejores de toda la historia de la NBA", explicó Jabbar en la conferencia de prensa que brindó en la embajada de los Estados Unidos. "Realmente me impactó saber que Magic se contagié el HIV. Pero espero que se recupere y pueda salir adelante, curándose esta enfermedad." Jabbar fue introducido en la ronda de prensa por el embajador norteamericano James Cheek.

Dedicado hoy al marketing de empresas y a su pasión de ser productor de cine antes que al básquetbol, como reconoció, Jabbar sostuvo que a lo largo de su vida "el deporte lo fue todo. Cuan-

do comencé a jugar, soñaba con ganar el título universitario, lo que logré con la UCLA (Universidad Católica de Los Angeles) y después triunfar en la NBA, que terminó dándome muchas satisfacciones en 20 años de carrera".

El ex jugador destacó al pivot de Orlando Magic, Shaquille O'Neal, como una de las más promisorias figuras del básquetbol actual. "Será un jugador excelente. Con apenas 21 años juega fantástico, y creo que cuando se consolide lo hará mucho mejor y se erigirá en una de las grandes estrellas de la NBA."

En el partido de hoy se enfrentarán dos combinados formados por jugadores de Ferro, Boca y Atenas de Córdoba, y el norteamericano actuará un tiempo para cada uno. La recaudación del partido se destinará a la Fundación Grupo de Huérfanos del SIDA.

Kareem Abdul Jabbar.



## Alonso mira desde afuera

(Por Norberto Osvaldo Alonso) Me dirijo a los socios y simpatizantes de nuestro querido River Plate a efectos de informarles que he decidido no participar en el acto eleccionario que se llevará a cabo hoy.

Esta decisión responde a las circunstancias políticas imperantes en nuestro club, en la que prevalecen las meras conveniencias personales y de figuración por sobre los verdaderos intereses institucionales, dificultando la posibilidad de constituir un equipo de hombres dedicado a la búsqueda de auténticas soluciones para los numerosos problemas que aquejan a la entidad.

Por lo tanto, soy totalmente pres-

cindente y ajeno a los diferentes sectores que participan en esta elección.

Ello no significa, en modo alguno, que me aparte del club y me desinterese de sus dificultades. Por el contrario, seguiré trabajando junto a los amigos leales y que comparten los mismos ideales, en aras de volver a alcanzar viejas grandezas, hoy ajadas, y retomar la senda de triunfos deportivos y progreso societario.

Agradezco profundamente el reiterado apoyo y adhesión que me ha brindado la familia riverplatense y los exhorto a unirme en el futuro próximo, a efectos de compartir esfuerzos con miras a lograr los objetivos de saneamiento y superación institucional.

## Copa Davis

Al término de la primera jornada de la final de la Copa Davis, Alemania y Australia están igualados 1 a 1. El alemán Michael Stich derrotó a Jason Stoltenberg por 6-7, 6-3, 6-1, 4-6 y 6-3, en tres horas y 25 minutos de juego, mientras que el australiano Richard Fromberg consiguió el primer punto para su país al vencer a Mark Kevin Goellner por 6-3, 7-5, 6-7, 2-6 y 9-7, en cuatro horas y 33 minutos de juego.

Hoy será el turno del doble. Stich hará pareja con Patrick Kuhn, y enfrentarán a la fuerte pareja visitante integrada por Todd Woodbridge y Mark Woodforde, mientras que los singles que restan se jugarán mañana.



## LA SELECCION NO JUEGA EL MIERCOLES

# Se suspendió el partido con Camerún

*La situación del Nuevo Gasómetro, aún sin terminar, y la ausencia de jugadores africanos obligó a descartar el encuentro.*

El presidente de San Lorenzo, Fernando Miele, dijo ayer por la tarde que el encuentro entre la selección nacional y Camerún se iba a jugar el próximo miércoles en el Nuevo Gasómetro y desmintió la versión que indicaba que ese cotejo no se iba a disputar. Pero horas más tarde y tras dialogar con el presidente de la AFA, Julio Grondona, debió cambiar el discurso: "El partido con Camerún se suspendió, pero el Nuevo Gasómetro se inaugurará el 16 de diciembre, a las 21, con un encuentro entre San Lorenzo y la Universidad Católica de Chile". Grondona anunció en conferencia de prensa que la selección no jugará con los africanos "ya que hay nueve jugadores de Camerún que no podrán estar en el encuentro y es una falta de respeto hacia la gente jugar con un equipo sin sus protagonistas". Argentina jugará un amistoso con Brasil en marzo próximo.

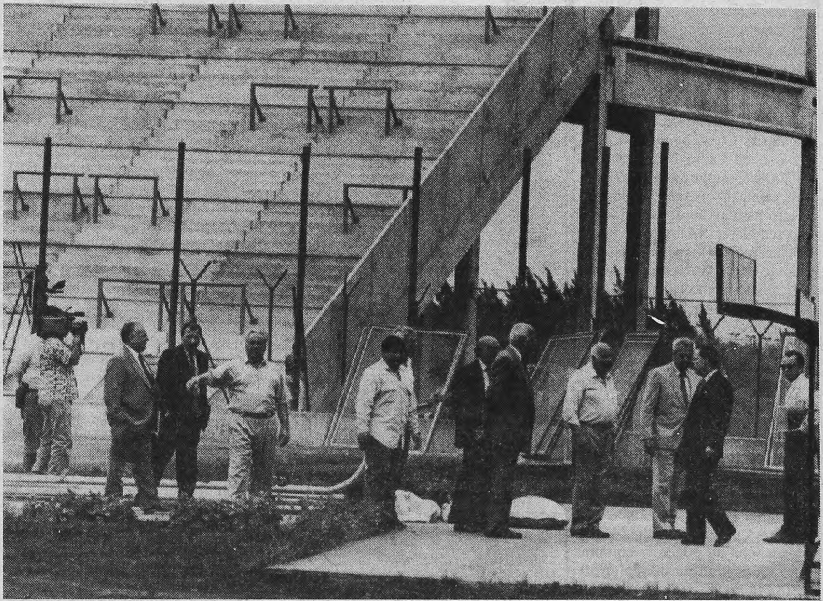
Todo comenzó con el trascendente que emitió un dirigente de la AFA, quien anunció que Camerún no vendría a jugar el partido. Miele, en primera instancia, desmintió y anoche Julio Grondona intentó hablar con el titular de San Lorenzo para interiorizarse del tema, pero hasta pasadas las 20 no lo encontró. Incluso Grondona llamó a la sede de San Lorenzo para hablar con Miele y la secretaria del dirigente le dijo: "No está y no sé dónde anda". Por otra parte, ayer hubo una inspección a la obra y uno de los arquitectos encargados de llevar adelante la construcción debió firmar ante las autoridades del Comité de Seguridad de la Nación, la Municipalidad y la Po-

licía Federal un compromiso para que el lunes a las 12, momento en que se haría una nueva inspección -que no se hará debido a la suspensión- todo debía estar en condiciones.

"Si había que aprobarlo hoy, el partido no se jugaba en esa cancha. Faltan muchas cosas", señaló una fuente de la AFA a **Página/12**. San Lorenzo ya tenía contratados a 200 agentes de un servicio de seguridad privada y había solicitado casi 800 policías de la Federal para cuidar a los asistentes. No sólo eso, San Lorenzo ya recibió el dinero, casi 200 mil dólares, de Torneos y Competencias para televisar un encuentro que no se jugará, sino hasta el año que viene, ya que hasta fin de 1993 no hay fecha disponible.

Para que el estadio pueda albergar un encuentro, deben finalizar con algunos detalles. Por ejemplo, instalar el tablero electrónico, pavimentar las veredas de acceso al estadio, terminar las cabinas para la prensa, colocar parte de la iluminación y sacar los escombros de la obra. Para esto último, los organizadores habían contratado una empresa que colocaría a 70 empleados para efectuar el barrido.

Otro de los problemas que existen son los robos. Hace una semana, un remisero que esperaba en la puerta del estadio fue asaltado. Pero ayer, mientras se hacía la inspección, uno de los autos estacionados se quedó sin estéreos. Durante la próxima semana se hará una nueva inspección para determinar si San Lorenzo puede jugar frente a la Universidad Católica de Chile para inaugurar su estadio, el Nuevo Gasómetro. Argentina, en tanto, jugará en Brasil el 23 de marzo, según acordaron Parreira y Basile.



La inspección de municipalidad y policía, ayer, en el Nuevo Gasómetro.

"Si había que aprobarlo así, el partido no podía jugarse", dijeron en AFA.

## MARADONA NO VA A MIAMI

## "El desgarró me dejó caliente"

"Estoy muy caliente, casi seguro que este desgarró me dejará afuera de todos los partidos que quedan hasta fin de año", manifestó ayer muy enojado el capitán de Newell's, Diego Maradona. El volante sufrió una lesión a los 35 minutos del encuentro que su equipo jugó el jueves por la noche frente a Huracán en Parque Patricios. Maradona ayer se sometió a una ecografía y ahora deberá esperar unos días para saber con seguridad qué tiempo de recuperación deberá soportar.

Diego Maradona no jugará con Alemania en Estados Unidos el próximo 15 de este mes. "Sentí un pinchazo muy fuerte, creo que es un desgarró", enfatizó Maradona, quien efectivamente tiene un desgarró, lo que le provoca un fuerte dolor en su aductor izquierdo. Aproximadamente, Maradona no podrá pisar profesionalmente una cancha hasta el 10 de enero, situación que lo disgustó, teniendo en cuenta que Newell's está peleando para salir de la zona de equipos comprometidos en perder la categoría.

"Por todo lo que se habló en las últimas horas respecto de una supuesta rescisión de contrato y que sé yo de

cuántas otras cosas nada es cierto y me vengo a lastimar. Los que inventaron todo eso son unos mal nacidos", sintetizó el futbolista.

Por su parte, el presidente de la institución, Walther Cattáneo, dijo ayer que "Maradona me ofreció renovar contrato hasta 1995, nos vayamos o no al descenso, con la finalidad de aventar cualquier tipo de rumores sobre su posible desvinculación". Pero

sólo fueron palabras, ya que Maradona seguirá ligado al club hasta junio de 1994, contrato que firmó cuando decidió ir al conjunto rosarino.

Otro preocupado por la pérdida de Maradona durante varios encuentros es el entrenador Jorge Castelli, quien aseguró que "antes del encuentro con Boca también se decía que Diego iba a jugar en Boca. Todo resultó una patraña. Como ahora".

## Boca a estadio repleto

Enmarcado por una inusual expectativa, y revitalizado por la llegada de César Luis Menotti y la reciente cómoda victoria ante Newell's, Boca se presentará esta noche en el estadio Malvinas Argentinas de la ciudad de Mendoza ante Argentinos Juniors, en el encuentro adelantado de la decimotercera fecha del torneo Apertura de fútbol. Arbitrará Roberto Ruscio.

El encuentro, que será televisado por el Sistema Satelital Codificado, se iniciará a las 21.10, con 45 mil entradas vendidas (las 26 mil populares se agotaron en pocas horas) y con una recaudación que podría orillar el medio millón de pesos.

Argentinos, convenio con la TV mediante, le devolvió a los mendocinos la posibilidad de observar cada 15 días a los principales equipos del fútbol argentino, formar parte del mapa futbolístico del país y de ser partícipe de la fiesta del Apertura.

Los dos equipos prometen un juego abierto y ofensivo. Argentinos, que suma tres empates consecutivos, es un equipo muy rico en posibilidades y variantes ofensivas, con jugadores de primer nivel como el chileno Jaime Pizarro, el uruguayo Gabriel Cedrés y los argentinos Norberto Ortega Sánchez y Leonardo Gancedo.

Boca presentará una sola variante con relación al encuentro con Newell's: Soñora suplantar a Saldaña. En Argentinos se anuncian dos cambios: Gancedo y Leonardo Más por Facciuto y Dollberg.

Argentinos formará con Mondragón; Germano, Bustos, Traverso, Duarte; Acuña, Gancedo, Ortega Sánchez, Pizarro; Cedrés y Más. Boca lo hará con Navarro Montoya; Soñora, Simón, Giuntini, Mac Allister; Fariás, Mancuso, Márcico, Carranza; Martínez, Acosta.

Sergio "Manteca" Martínez.



## Se fue Trossero

Luego de finalizado el partido que empataron Huracán y Newell's, el técnico del equipo de Parque Patricios, Enzo Trossero, presentó la renuncia.

Infructuosas fueron las gestiones que llevaron a cabo el presidente de la institución, Jorge Peña, y el capitán del equipo, Antonio Humberto Váttimos, para convencerlo de que siguiera hasta el receso. Trossero se mantuvo firme y dejará el equipo. En futuras cercanas a la conducción de Huracán se menciona a Roberto Perfumo como uno de los candidatos para reemplazar al entrenador renunciante.

## Independiente es puntero

**INDEPENDIENTE.** Islas: Craviotto, Rotchen, Moas, Ramírez; Hermes Desio, Hugo Pérez, Gamero, Cagna; Parodi, Alfaro Moreno. DT: Pedro Marchetta.

**1 MANDIYU:** Cabrera; Martínez, Rodríguez, Caballero, Lugo, Morán, Lamadrid, Alvarenga, Benínca, José García, Arsenio Benítez. DT: Manuel Keosseian.

Cancha: Independiente. Árbitro: Luis Olivetto. Prode: 2. Goles: 34m Parodi (I), 74m Hugo Pérez (I), 83m Duré (M). Cambios: 76m Cascini por Gamero (I), 77m Duré por Alvarenga (M).

Entre la velocidad y la dinámica de Independiente cuando pasaba el medio y la habilidad de los correntinos, anoche salió un partido entretenido y con el resultado incierto hasta el final. Ganó Independiente y llegó a la punta, al menos hasta que jueguen River, Lanús y Racing.

Independiente aguantó en el medio y cambiaba de ritmo si la pelota pasaba por Gamero, un volante que no hará goles pero que la deja servida para que otros la empujen. Las subidas de Craviotto eran otro argumento del local, las diagonales de Alfaro Moreno metían miedo y el estilo saltarín pero letal de Parodi en el área causaba estragos en el fondo de Mandiyú. Si Pérez no se empecinara tanto en hacer goles de larga distancia, Independiente hubiera llegado más seguido al área de Cabrera. Los correntinos apos-

taron a la habilidad de Alvarenga, Benínca, Pepe García y la presencia del goleador Benítez, metido entre los centrales Rotchen y Moas.

El gol de Parodi llegó cuando Perico Pérez enmendó un error anterior. Había rematado de lejos, a la tribuna, cuando tenía dos receptores posibles. En el ataque siguiente aceptó la oferta de Craviotto subiendo por derecha y dio el pase. Centro y cabezazo de Parodi, agachándose, abajo, para superar a Cabrera. Era gol seguro porque detrás del 9 estaban Cagna y Alfaro Moreno.

Independiente recién respiró cuando iba media hora del segundo tiempo. No remataba a los correntinos y éstos complicaba a Islas. Marchetta tenía calentando a Cascini para entrar por Gamero, el miedo no es zongo. Pero apareció Gamero para meter por arriba de Caballero y Pérez, que tanto lo buscó desde lejos, lo encontró desde cerca. Recibió como centroderechero, se abrió y remató a la red. Islas evitó el descuento en la jugada siguiente pero a 7 minutos del final Duré quebró la resistencia del arquero y abrió el partido a un final dramático. Y otra vez el 1 evitó el empate de Moran en el último minuto. Ganó Independiente porque acertó en los momentos justos, porque tuvo a Islas y porque soportó la tensión del final. Ganó y dio pie a que su gente se fuera cantando "los de arriba son gallinas, los podemos alcanzar..."



## LA CAJA CULTA

**EL OTRO BOOM.** Aunque la tendencia ya se insinuaba en los últimos años, ahora los libros en español ocupan un lugar propio y destacable en las principales librerías norteamericanas, incluso con algunos títulos que constituyen un notable boom de ventas. Por estos días, y como en verdad sucede en muchos países, también en la Argentina el mejor rankeado es *Como agua para chocolate*, de Laura Esquivel, con 60.000 ejemplares vendidos en los últimos seis meses, todo un logro para un autor hispano que no sea García Márquez. La mexicana sacó de los primeros puestos de autor latinoamericano al mismísimo Gabo y también a Mario Vargas Llosa. Según los libros, el texto de Esquivel es el más solicitado junto con las novelas de la chilena Isabel Allende, quien desde hace unos años reside en Estados Unidos. Para los estudiosos del mercado editorial, el auge del libro en español confirma la importancia de la comunidad hispana en Estados Unidos, la de más rápido crecimiento junto con la asiática. El número de hispanos censados es de 24 millones, con un poder de compra elevado en la última década de 56 a 182 millones de dólares. "Los hispanos buscan la lectura en su propia lengua y además hay cada vez un mayor número de angloparlantes que quieren leer a los autores hispanoamericanos en castellano", informó un portavoz de la Asociación de Libreros.

**MARCHE UN SUBSIDIO.** Ayer se hizo efectivo el subsidio de un millón de pesos que el Gobierno había decidido otorgar a la Sociedad Argentina de Escritores (SADE) para restaurar el Museo Casa del Escritor, de México 524. El secretario de Cultura de la Nación, José María Castañeira de Dios, y el presidente de la SADE, Gilberto Molina, firmaron el convenio, donde se establece que la suma total del subsidio será utilizada para la restauración de la casa del escritor. El pedido de apoyo a la entidad se había planteado unos meses atrás durante una reunión en la que el presidente Menem había dado su aval al subsidio.

# El esperado regreso de la obra de Haroldo Conti

La reedición de sus trabajos completos empezó por "Mascaró", presentada por Mario Benedetti y Pedro Orgambide.

(Por Claudio Zeiger) Fue duro, emotivo, verlo en imágenes después de tanto tiempo. El escritor desaparecido estaba allí, leyendo en voz alta, quitando la maleza, bajando de un bote, tomando mate, fumando. Fueron las imágenes—sin sonido—de una película que no pudo ser sobre la vida de Haroldo Conti, tomadas en la primavera de 1975, y formaron parte de la presentación de la versión 1993 de *Mascaró, el cazador americano*, su última novela y la primera del plan de reedición de su obra completa que desde este mes encaró la editorial Emecé. Si se toman en cuenta los títulos por venir en los próximos meses, se trata sin dudas de una de las novedades más gratificantes que depara la literatura argentina de los últimos tiempos: un volumen recopilará los *Cuentos completos*, incluyendo los relatos de *La balada del álamo Carolina* y algunos textos no recogidos en libro, y luego será el turno de *Sudeste*, verdadero lujo narrativo que hace mucho dejó de circular por las librerías. El jueves por la noche en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) Conti fue recordado por Mario Benedetti y Pedro Orgambide (Aída Bortnik no estuvo presente, se aclaró, porque al invitarla no se previó que por un problema de movilidad en una pierna no podría acceder a las instalaciones) y una concurrencia en la que también se dieron cita varios escritores como Abelardo Castillo, Juan Martini y el crítico Nicolás Rosa, entre otros.

Como se recordó en la presentación, Conti fue todo lo contrario del escritor encerrado en su gabinete, un tipo sumamente curioso por la gente y sus oficios, él mismo un degustador de trabajos varios, de ambientes diversos y muchas veces contrapuestos. Desde la lejana juventud como seminarista con los padres jesuitas—iba a ser sacerdote pero luego torció el destino hacia la literatura—hasta su interés profundo por las cosas del río, los barcos y los marineros. Se sabe de las largas estancias en el Delta, que inspiró más de un

texto y por supuesto *Sudeste*. Lo comentó Orgambide: "Esa tipología del imaginario de Haroldo como escritor—marineros, gente de las islas, vagabundos—eran además sus amigos. Yo recuerdo haber compartido una mesa con un ingeniero que hablaba todo el tiempo de turbinas o un ex seminarista que decía tener pruebas de la existencia de Dios". Del anecdótico se destaca también el recuerdo de que Conti fue el único escritor al que se le extendió un "Certificado de naufragio" cuando un barco en el que iba naufragó en La Paloma, en la costa uruguaya, ocasión que le permitió acotar a Benedetti que su país era además el único donde a alguien se le podía ocurrir emitir semejante comprobante. Orgambide cerró su semblanza del escritor rememorando el día del secuestro, el 5 de mayo de 1976, cuando recibió la noticia en México y un grupo de escritores, entre ellos García Márquez, se puso en campaña en una horrible noche lluviosa.



Luego de "Mascaró, el cazador americano", Emecé editará los "Cuentos completos" y "Sudeste", se anunció el jueves.

*Mascaró* obtuvo el Premio Casa de las Américas compartido con *La canción de nosotros* de Eduardo Galeano. Para el momento de la publicación Mario Benedetti había escrito una lectura crítica de la novela que volvió a leer el jueves y donde entre otras consideraciones comparaba el mundo de la novela a *La Strada* de Federico Fellini, "no sólo por la presencia del circo ambulante sino sobre todo por la dignificación de los sentimientos populares". Además de recordar la raigambre de los personajes de esta novela ("fantásticos pero no inverosímiles") Benedetti recordó la variedad de personajes reales de Conti y su pasión

por los oficios. "Era como persona un blanco fijo, mientras que su obra es un blanco móvil. Por eso a él lo eliminaron y su obra queda entre nosotros", afirmó respecto del secuestro de Conti por la dictadura militar. Las imágenes que pudieron verse al final, presentadas por Marta Conti, fueron como lo explicó ella parte de un proyecto del film de estudiantes de cine de la Universidad de La Plata, varios de ellos secuestrados o desaparecidos como el escritor. Después de diversas peripecias de haber estado escondidas muchos años, volvieron sin sonido y junto con la obra completa, todo un gran regreso.

## EL NUEVO LIBRO DE MARCOS AGUINIS

# Qué culpa tiene la culpa

(Por C. Z.) Mal vista, o al menos combatida por el psicoanálisis—y sobre todo por los pacientes—resulta al menos llamativo que alguien se decida a reivindicar la culpa en estos tiempos. Pero el autor de *Elogio de la culpa* (Editorial Planeta), lo hizo por escrito, en esta suerte de ensayo novelado y también públicamente cuando el jueves pasado se presentó su libro en la Fundación Banco Patricios. Marcos Aguinis fue claro: "Tener un poco de culpa no está mal. Es una auto-defensa". El autor, de éxitos notables como *La cruz invertida* y *La gesta del marrano* remontó la génesis de su ensayo al año 1992 cuando le tocó enfrentar las cámaras de televisión en el

programa político del momento "Hora Clave". Allí se estaba realizando un balance del año, año del Quinto Centenario, recuérdese, y para él los resultados positivos se oscurecían por fenómenos mundiales como el incremento de la xenofobia y los auges neonazis. ¿La causa? "Faltaba un regulador interno, que es la culpa".

Mucha gente asistió a la presentación del libro y los presentadores—el historiador Natalio Botana, el filósofo Gregorio Weinberg y Mariano Grondona—se destacaron por dos cosas: por haber leído y analizado el libro presentado con verdadero rigor y por los elogios unánimes a su autor. Marcos Aguinis demostró así ser uno

de los escritores más requeridos en la escena pública por su característica de novelar grandes temas que rozan, como sucede con este ensayo, diversas disciplinas. La filosofía, la psicología, la historia y la ética se dieron la mano en las intervenciones de los oradores. En este tenor, Weinberg remitió título y obra a Erasmo, el autor de *Elogio de la locura* por haber sido escrito en una etapa de "intensa transición y crisis de valores". Rescató el enfoque sobre el tema que hizo Aguinis al ubicar la culpa (¿un sentimiento? ¿un deber ser moral? ¿un contenido del inconsciente?) como base de la sociedad y la cultura. "Estamos ante un nuevo tripo: culpa, amor y responsabilidad. La ética no concierne al orden de la naturaleza sino al orden humano", remató.

Por su parte, Natalio Botana decidió atacar el corazón de la culpa hablando de uno de sus principales accionistas, la religión, sobre todo la judeocristiana. Botana coincidió en el "elogio" de la culpa como saludable autoconciencia frente al despotismo. "Aguinis sigue la pista desde la religión judeocristiana al psicoanálisis, el autoconocimiento y el arrepentimiento". Laico consecuente, el historiador señaló el papel "bifronte de la religión en relación con la culpa. No sólo ha tomado el papel del que convoca al arrepentimiento sino también del que justifica. La inquisición mataba y quemaba en nombre de los ángeles".

Experto como pocos para enfrentar al auditorio, Mariano Grondona cautivó con su recorrido por griegos y pensadores católicos matizado con una constelación de nombres que incluyó a Nietzsche y Heidegger y planteó lo que le interesaba destacar: los límites del psicoanálisis para dar cuenta de la culpa. "La ética tiene autonomía frente al psicoanálisis. A una persona la tratan por un sentimiento de culpa y lo que en verdad tiene es arrepentimiento. Cabe la absolución de la patología de la culpa pero como problema ético sólo queda la gratitud y la reparación". En fin, que entre el sentimiento y el elogio de la culpa quedó presentado el libro de Aguinis.

# MERCEDES SOSA

## 30 AÑOS

### NUEVA FUNCION SABADO 11

## LUNA PARK

### 3, 4 Y 5 de Diciembre

**Localidades Agotadas**

Localidades en venta en el estadio y en ALTO PALERMO

**MITRE**  
La Gran Box Office



## SUBSIDIO A ERNESTO SABATO

## "¿Por qué soy la excepción?"

El escritor formuló esa pregunta ayer a propósito de los proyectos aprobados para intentar paliar su crisis económica.

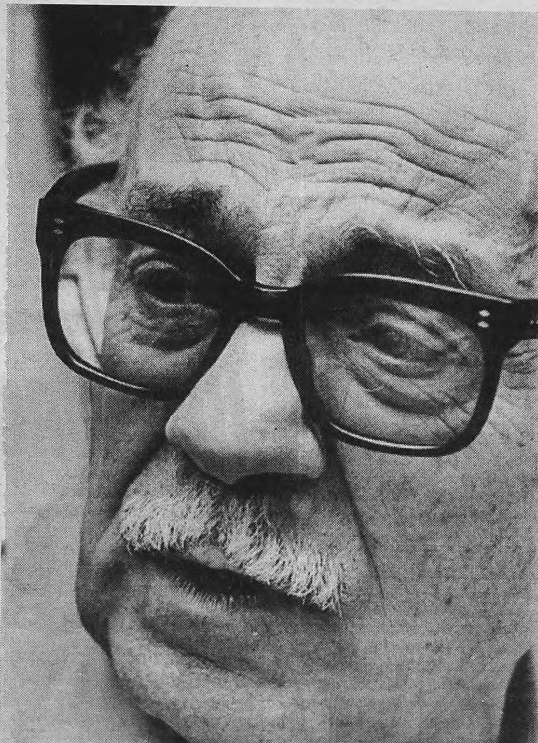
(Por Mariana Carbajal) "No sé por qué debo ser una excepción cuando pienso en tanta gente que vive miserablemente y aun artistas de mucho valor, como Luisa Vehil que murió en la miseria...", dice el texto que escribió ayer por la tarde Ernesto Sabato y por la noche leyó telefónicamente a **Página/12**, tras enterarse de la aprobación, en el Concejo Deliberante porteño, de una serie de proyectos tendientes a paliar la difícil situación financiera por la que está atravesando. Por unanimidad, el cuerpo legislativo resolvió otorgar al escritor una pensión vitalicia equivalente al salario de un secretario municipal, que hoy es de 2300 pesos, y pagarle en forma retroactiva el subsidio —que nunca reclamó— correspondiente al Premio Municipal que ganó en 1945 por su primer libro, *Uno y el universo*, y que sumaría unos 400.000 pesos. Además, los concejales aprobaron un proyecto por el cual se libera a Sabato —como a todas las personas famosas— de presentar un certificado de supervivencia para cobrar su pensión.

Las tres iniciativas fueron aprobadas tres semanas después de haberse difundido a través de un artículo de la revista *Somos* la crítica situación económica que enmarca la vida del famoso autor. "El doctor Sabato no merece pasar penurias económicas, máxime cuando éstas obedecen a trabas meramente burocráticas impuestas por la ordenanza 44.370, que impide que pueda cobrar de manera retroactiva los emolumentos que por mérito propio le corresponden", señalaron los concejales radicales Rubén López Santos y José María Arecha, autores de uno de los proyectos que exceptúa al escritor de la legislación común. Las pensiones vitalicias se abonarán sólo a partir de la fecha de solicitud y Sabato gestionó la suya correspondiente al Premio Municipal recién en diciembre del año pasado, y comenzó a cobrarla —unos 750 pesos— en enero. Sin embargo, la flamante ordenanza de excepción todavía debe ser promulgada por el intendente Bouer. Algunos ediles te-

men que no reciba el visto bueno del jefe comunal, porque la sanción de la norma podría generar una avalancha de premiados que nunca reclamaron sus pensiones, situación que desequilibraría las precarias cuentas municipales.

"No voy a hacer más comentarios sobre el tema que este comunicado, que escribí cuidadosamente", señaló anoche Sabato a este diario. En su declaración, el escritor precisó que "varias instituciones me han ofrecido ayuda" a partir de la difusión de su problema y rogó a los medios de prensa que "no comenten más mi estado económico, porque esta avalancha me ha avergonzado".

Sabato atribuyó su difícil situación financiera a una serie de causas. "En primer lugar porque me he resistido siempre a publicar. Mis editores pueden decirles lo que les cuesta arrancarme un libro de los varios que tengo en el cajón (...)." Y agregó: "Mis tres novelas están traducidas a más de treinta lenguas, pero la inmensa mayoría son de ediciones piratas, de las que jamás recibí un centavo, porque ni siquiera tengo un representante. Esta situación se agravó con la enfermedad de mi mujer, que lleva ya casi nueve años", y cuyo cuidado —según trascendió— insumiría alrededor de 10.000 dólares mensuales.



Sabato recibirá 2300 pesos mensuales y un subsidio retroactivo.

"No comenten más mi situación económica porque estoy avergonzado".

## ¡PALABRAS PROHIBIDAS PARA CATOLICOS!

## Con la lengua también se peca

Un buen católico deberá estar siempre actualizado. Ya no podrá decir "gay", ni "píldora", "contraconcepción", "compañero" o "eutanasia". Si hace poco se conocieron una serie de pecados nuevos, ahora los practicantes tendrán que concentrarse en aprender cuánto hay de malo detrás de cien palabras o frases aparentemente "inocuas, asépticas o científicas". Las advertencias figuran en un insólito *Diccionario de la an-*

*tilengua* —a punto de aparecer en las librerías italianas— publicado por Ares, editorial próxima al Opus Dei. El autor es el ex presidente de la Acción Católica romana, Pier Giorgio Liverani, quien también dirigió el diario *Avvenire*, órgano oficioso de los obispos italianos. Según estas auténticas revelaciones, la expresión "interrupción voluntaria del embarazo", por ejemplo, no debería ser pronunciada jamás por un verdadero católico, porque su sentido es "esconder la verdad de lo que se dice o, peor, de lo que se hace, es decir, el asesinato mediante aborto de un niño todavía no nacido".

El libro sostiene, precisamente, la teoría de que existen "palabras mentiras", que la "ideología ganadora" ha vuelto, ex profeso, "emotivamente inocuas" y coloca en la mira sobre todo a aquellas referidas a la vida sexual. Así, "contraconcepción" es definida como "una palabra de gran moda, usada para referirse a instrumentos destinados a impedir el nacimiento de una vida" y "píldora", se dice, es utilizada para hacerle creer a la gente que "un asesino se puede reducir a las dimensiones de una pastilla". La lista de palabras que hay que rechazar incluye "eutanasia activa y pasiva", "relación peligrosa" para re-

firirse a aquellas relaciones sexuales de las que puede derivar un contagio de SIDA, o el inofensivo "partener o compañero", cuyo objetivo sería "saltearse el problema de la diferencia de hecho y ética entre el compañero y el cónyuge". Menciona aparte para "gay", palabrita que se usará para "vencer la repulsión que la cultura y la mentalidad comunes sienten hacia la homosexualidad", según los conceptos de tan piadoso diccionario.



## TERMINATOR EN CUBA.

Arnold Schwarzenegger llegó ayer a La Habana para participar del XV Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, en un avión particular, acompañado por su esposa, Maria Shriver. También se espera la llegada de varios directores independientes norteamericanos, quienes mantendrán un encuentro con colegas cubanos. Este año, la muestra homenajea a Marc Rombey, productor de *Mujer Bonita* y *Los fabulosos Baker Boys*, entre otros films. Además, ya están en la isla Harry Belafonte, un visitante habitual, el director John Sayles (*Passion Fish*) y el actor Elli Wallach. El festival está a toda marcha: largas filas desde la madrugada frente a los cines son la imagen del poder de convocatoria que todos los años tiene la muestra entre los cubanos. En los dos primeros días se llenaron las salas, donde sobresalen las propuestas de la Argentina, México y Cuba, entre las más de 200 películas en competencia. Hasta ayer, los reporteros de todo el mundo eran 300, y se espera que durante este fin de semana lleguen a 500.

## DE TAL PADRE TAL HIJO.

Por primera vez en todos sus años de cine, Anthony Quinn trabajará en una película con uno de sus hijos: Lorenzo. El film que los reúne es *Tierra de cañones*, la dirige Antoni Ribas y se filma en la ciudad de Tarragona. El actor, de 78 años, con unas 350 películas en su haber, y su hijo, interpretan respectivamente a Antoni y Eduard Sirart, integrantes ambos de una familia española, que sufren las vicisitudes de la Guerra Civil. Proximamente, Anthony Quinn tiene pensado dirigir *The Saint*, una película sobre San Antonio, en la que su hijo interpretará al santo casamentero.

## Un homenaje a Cortázar

Diez años después de su muerte, Julio Cortázar reunirá una vez más a su círculo de amigos y seguidores. La cita será a partir de los primeros días de febrero, con motivo de un gigantesco homenaje que se extenderá durante todo 1994, entre París y Bruselas. El novelista, cuentista, militante de causas sociales y combates políticos, el enamorado del jazz y de París, murió el 12 de febrero de 1984. Naturalizado francés dos años antes, había escrito casi la totalidad de su obra en la capital de Francia, y para recordar su legado literario y humano serán convocadas las dos culturas que influyeron en él: la latinoamericana y la francesa. Una con sus residentes y sus artistas, y la otra con sus intelectuales y sus prestigiosos centros culturales.

El más francés de los escritores ar-

gentinos, como alguna vez lo llamaron, nunca había renunciado sin embargo a su temperamento y a su cultura latinoamericana. Sus seguidores, los que han convertido a su tumba del cementerio de Montparnasse en una de las más visitadas, y que están dispersos por todo el planeta, para no perder contacto entre sí, crearon *El círculo internacional de lectores de Julio Cortázar* y ya celebraron varios actos en su memoria. La iniciativa para éste, partió del periodista uruguayo Claudio Namer, y está planeado que el homenaje se prolongue a la Argentina.

ULTIMA FUNCION  
SABADO 4 - 22 HS.

POTESTAD

DE EDUARDO "TATO" PAVLOVSKY  
CON EDUARDO PAVLOVSKY Y SUSANA EVANS  
ESTUDIANTES \$ 5

BABILONIA - GUARDIA VIEJA 3360



¡TODOS LOS DOMINGOS!

PRIMER PLANO

en **Página/12**

5 de diciembre  
**¡GRIETA**  
UN ESPACIO POSIBLE  
MONROE 4180 / 543-8204

**Joe Diorio**  
con Pino Marrone  
Te invitamos a la recepción a las 20.30 hs. **22hs**

## RETIROS RENACENTISTAS

Jornadas de Creatividad

DESCUBRIR LA CAPACIDAD CREATIVA A TRAVES  
DE LAS ARTES EN CONTACTO CON LA NATURALEZA  
RITUALES • PLASTICA • TEATRO • JUEGOS • DANZA

**MILAGROS IBORRA • MONICA CABRERA**

Informes: 89-0152 / 87-2138



FLETES • CARGAS • REPARTOS

Tel.: 941-8291 / 471-8111 Tel/Fax: 942-9022



## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**PUBLICIDAD.** Instalado en la pantalla de Canal 9 desde hace un año y en emisiones mensuales, el ciclo publicitario "El lápiz de oro" que conduce Roberto Goldemberg culminará su temporada hoy a las 23.30 coincidiendo con el Día de la Publicidad. Luego de abordar temas como la disputa Coca Cola-Pepsi y la publicidad institucional, entre otros, esta edición contará con una explicación detallada sobre el funcionamiento de una agencia de publicidad, la historia de la primera empresa que registró una marca y la producción radial por dentro.

### EROTICA SALOMON.

Desde el 1° de enero Beatriz Salomón será la figura principal de la señal erótica Venus que transmitirá las 24 horas por uno de los principales canales de cable, aún por confirmar. La programación de Venus será codificada y la vedette conducirá un programa semanal. En Venus dicen que ya está reservado un segmento horario —que será similar al de Salomón— para un galán de telenovelas, pero su nombre todavía no fue dado a conocer. El nuevo canal —que emitirá películas eróticas— se suma, en su estilo, al HOT TV, que conduce Gerardo Romano por Cablevisión (CV) y Video Cable Comunicación (VCC) y al Playmouse de CV.

**IPSA.** La empresa medidora de audiencia IPSA informó en un comunicado que el Juzgado Federal N° 6 resolvió dar por culminada la querrela iniciada por IPSA a Gerardo Sofovich dictando el sobreseimiento de la causa. IPSA querrelló en el '91 al animador basándose en el "delito de injurias a raíz de la infracción de los artículos 110 y 112 del Código Penal". El comunicado explica que "Sofovich manifestó que los métodos de trabajo de IPSA resultan ser reconocidos y aplicados a nivel internacional y aclaró que nunca tuvo intención de agraviar a nuestra empresa".

Lentamente, el humorista cuyo nombre real permanece en secreto ha saltado de ser un ídolo underground, cuyos casetes circulaban en logias, a un producto masivo. La edición de sus virtuales "obras completas" por un sello comercial lo llevan a programas televisivos y radiales antes impensables. Claro que sigue siendo el mismo, o peor.

(Por Camilo Sánchez) —¿Alguna pregunta más? —dice Taruffetti o Tangalanga, o como se llame. —No, me parece que ahí andamos...

—Este al final resultó un reportaje de mierda —y cierra el diálogo, se levanta de la mesa, saluda. El rostro imperturbable. Los ojos nada más le brillan al viejo socarrón.

Durante muchos años, antes de esta eclosión desenfadada, las cargadas telefónicas de este hombre circulaban en pensiones de estudiantes, en fiestas del ambiente, en los paréntesis de los teóricos de la Facultad de Filosofía y Letras, en los baches de las grabaciones de los discos de Charly García o el Flaco Spinetta, en fiestas que se iban irremediablemente a pique y de golpe renacían gracias al repentismo de Taruffetti. Aquellos casetes mal grabados eran una especie de complicidad de cofradía. Ahora es otra cosa. Cuarenta mil casetes vendidos en un año y pico, un disco de platino bajo el brazo y dos mil compact que se evaporaron en quince días. Dos libros, el primero editado en marzo, *Las cosas que hay que oír*, ya agotado, con prólogo de Luis Alberto Spinetta y segundo, *Tangalanga ataca de nuevo*, desde principios del mes pasado en

Tangalanga, Taruffetti o como se llame no acepta, por lo general, fotografías. Sin embargo, cada vez va más a la tele.



# De como ser Jaimito pero famoso en edad de abuelo

librerías, que se vende como curitas. Spinetta, como homenaje, le dedicó un disco, *Pelusión of milk*, y lo puso fugazmente en la grabación. El adusto Julio Lagos se atrevió a emitir sus diálogos por radios y su presencia —detrás de un gorro y un antifaz— aparece en televisión cada vez con mayor continuidad. Este señor mayor que muestra fotos de sus nietos mientras narra cuentos de gallegos o recuerda de memoria algunos de sus gags telefónicos más memorables, no entiende del todo lo que pasa. Y sólo tiene un par de contras tamaño difusión. Los de la primera hora sienten que Taruffetti o Tangalanga se les escapa de las manos y, por otro lado, cuando ahora encara alguna de sus obras de arte más de uno lo desecha.

—Taruffetti, ídolo, yo lo sigo, yo lo sigo. Cuando los muchachos se enteren que estuve hablando con usted! —le dicen y la cargada queda a mitad de camino.

Trajeado, con una visera elegante y recto andar, el hombre pide un minuto. Antes del reportaje pasa por la oficina de prensa de Planeta y lee con un entusiasmo que no disimula las cartas de sus seguidores. Después, cuenta. En pocos días, Susana Giménez lo invitó dos veces a su programa y le hizo olvidar, a la diva, el bajor de ser abuela. "Se reía tanto que se le corrió el maquillaje y me dieron ganas de decirle: 'Señora, qué pintura de porquería que se pone...'". dice este hombre, que se puso sin saberlo encima de los hombros el jodido humor de esta ciudad. Hace unos días, lo entrevistó Juan Alberto Mateyko, quien sabía de un fana famoso. Enseguida lo puso en contacto con el Puma Rodríguez, que se muere por conocerlo y lo invitó ahí nomás a pasar unos días en su casa lujosa de Miami. "Le dije que me gustaba mucho como cantor, aunque no lo escuché en mi puta vida. Por ahí me agarro una combi y me voy a pasar con quince amigos las vacaciones a su finca, que es lujosa, salió en la tapa de la revista *Caras*", aventura Taruffetti, fregándose las manos.

En el prólogo de su primer libro Spinetta rescata a Tangalanga de posibles destructores porque el hombre —hícha de Estudiantes, funcionario de nivel de una empresa líder, presidente de la cooperativa de un hospital porteño— está lejos de ser un mal tipo. Es, sencillamente, alguien que, como todo humorista jugado, es ca-

paz de perder una amistad o una relación familiar por una broma distinguida. El no lo dice pero la gente cercana sabe que desde 1946 a 1990 ha puesto corazón y ganas para resolver falencias básicas en los desmantelados hospitales porteños.

—¿Cómo empezó todo?

—Empecé en 1962, pero después paré 18 años. Yo iba a visitar, tres o cuatro veces por semana, a un amigo que estaba muy enfermo, postrado, pero lúcido. Un día me habla mal de un veterinario que lo había estado y ahí nomás agarré el teléfono y le dije al tipo: "Usted qué va a ser un veterinario, usted es un talabarte-

tatal que antes fue actor", se decía en los bares cercanos a la facultad, en las redacciones periodísticas, en los autobuses que trasladaban a los roqueros en gira.

El boom genera interpretaciones. Tangalanga tira sobre la mesa un trabajo del filósofo Alejandro Rozitchner. Taruffetti desmitifica: "No entiendo un carajo lo que dice, pero parece inteligente". "Las conversaciones de Tangalanga despiertan el interés que despierta toda intimidad descubierta y la posibilidad de ver lo que no se suele ver..." Lo que sorprende es que un señor serio que es a la vez un Jaimito exagerado, Jaimito 50 años después. El efecto fascinador es el de "uno en otro". El niño que es un genio, la sirvienta que se vuelve millonaria, el sapo que se convierte en príncipe", escribió con buena técnica Rozitchner.

**"Calamaro, Spinetta, Caloi y los amigos que eran del Tangalanga Fans Club me han aconsejado que el personaje se engrandece detrás de un barniz de misterio, el underground es lo que vale y boludeces por el estilo."**

Con tanto viento a favor, tanta efervescencia, lo llaman para animar fiestas, pero Tangalanga se niega. El anonimato es una playa que no quiere abandonar. Hay motivos. "En principio, algún resentido por ahí se pegarme si conoce mi procedencia. Por otro lado, complicaría la labor en la

empresa en la que trabajo. Por último, la verdad, Calamaro, Spinetta, Caloi y los amigos de lo que era el Tangalanga Fans Club me han aconsejado que el personaje se engrandece detrás de un barniz de misterio, el underground es lo que vale y boludeces por el estilo", sorprende Taruffetti. Tangalanga o como se llame.

En la oficina contigua lo espera el publicista y humorista José Daniel Nasta. Otra sorpresa. Quiere que Taruffetti le prologue un libro sobre el origen de los nombres. Antes, cerca del final, pregunta en voz alta si sabemos por qué los perros gallegos tienen quebrada la mandíbula. Y responde: los boludos salen corriendo a torear a los autos estacionados.

PRESENTA A  
**EDDA DIAZ**  
EN  
**"HUMOR CALIENTE"**  
(Con todos sus personajes)  
VIER. y S/A. 22hs.  
SALGUERO Y CABELLO (El Lazo 3133)  
802-0652 / 3675 - 806-7252

LA VERDA  
de la  
MILANESA  
RESTAURANT  
CONCERT

CENA SHOW  
\$ 40

**Página/12**

Publicidad en sus secciones semanales  
**ARTES PLASTICAS (MARTES)**  
**INFORMATICA (MIÉRCOLES)**  
**PSICOLOGIA (JUEVES)**

Infórmese al **343-8930 al 36**  
Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.

**CARMEN BALILLO**  
★ VARIÉTÉ en Banda ★

SABADOS  
21.30

**Página/12**

Callejón de los Deseos  
Humahuaca 3759

50% DE DESCUENTO POR 2 PLATEAS



SE ACERCA MCCARTNEY

# Paul, visitante ilustre

Paul McCartney fue sorpresivamente declarado visitante ilustre de Buenos Aires por el Concejo Deliberante porteño, a instancias de un proyecto presentado por el edil ucedelista Fernando Bustelo. El beatle recibió la novedad a poco de llegar a San Pablo, donde actuó anoche, y se mostró especialmente complacido, según comentaron aquí a *Página/12* voceros de la organización de los conciertos argentinos. Ante esa novedad, el músico decidió que los 60 concejales del cuerpo legislativo municipal y sus esposas sean invitados especiales al primero de sus tres shows en Buenos Aires —que se realizará el 10 de diciembre, función para la que tendrán validez las entradas originalmente vendidas para el recital del día 9—, en tanto aceptó que la distinción le sea entregada por 15 de esos ediles durante un cóctel

**El ex beatle será distinguido por el Concejo Deliberante antes de su debut en River, reprogramado para el 10.**

que se servirá en la zona de camarines del estadio de River, momentos antes del recital, uno de los últimos tramos de su *The New World Tour*.

La decisión del Concejo Deliberante fue tomada por amplia mayoría durante una sesión que terminó a última hora del jueves, ya que se opusieron sólo dos ediles, los socialdemócratas Héctor Renovaes y Juan Carlos Villalba. "Nadie puede negar la trascendencia que tienen los Beatles en la música popular contem-

ránea, y la identificación que tienen con ellos varias generaciones de argentinos, por lo que la visita de uno de sus ex integrantes constituye un hecho importante desde el punto de vista de la cultura", precisó Bustelo en su proyecto. "Además—agregó—, constituye un merecido homenaje a quien fuera compañero de ruta suyo, John Lennon, cuando el próximo 8 de diciembre se cumplan 13 años de su trágica desaparición."

En tanto, el carismático McCartney se metió a los brasileños en el bolsillo en el mismo momento en que su avioneta particular se posó en la pista de aterrizaje del aeropuerto de San Pablo. Allí, una multitud de fans de diversa edad llegó al delirio cuando el ex beatle bajó por la escalerilla saludando a la



distancia con los brazos en alto y sonriendo, y al retirarse del lugar en un jeep, junto a su esposa Linda y a un par de asistentes, siguió prodigando simpatía. Con ese sencillez gesto, McCartney ya marcó diferencias con Michael Jackson y Madonna, recientes visitantes de Sudamérica, quienes prefirieron llegar a cada país tan de incógnito como les fue posible, y rodeados por un halo de misterio.

La *New World Tour* comenzó hace hoy 289 días, el 18 de febrero, con el primero de dos conciertos en The Forum, Milán. Pasó por Italia, Alemania, Australia, Estados Unidos, Suiza, Inglaterra, Suecia, Francia, España, Japón y México. Este fin de semana recala en Brasil. Anoche fue el show en el estadio Morumbi de San Pablo, y mañana habrá un segundo brasileño en el Pedreira Paul Leminsky de Curitiba. La gira culminará el jueves 16 en el Estadio Nacional de Chile, sólo cuatro días después de los recitales en Buenos Aires.

En sólo cuatro ciudades, McCartney programó, en esta gira, tres conciertos: Londres, Dortmund, Tokio y Buenos Aires. El record lo llevó Sydney: en marzo hizo allí cinco presentaciones, tres en The Entertainment Centre y dos en el Paramatta Stadium antes de ese mismo show. En la primera parte de esa gira, McCartney grabó algunos conciertos que ya fueron editados internacionalmente en su vigésimo primer trabajo pos Beatles, el LP *Paul is live*—cuyo lanzamiento argentino está obviamente programado para las próximas horas—, que contiene 24 temas, once de los cuales formaron parte del repertorio del cuarteto de Liverpool que McCartney integró hasta 1970 junto a John Lennon, George Harrison y Ringo Starr.

**Página/12**

EN SALTA Y JUJUY

Tel.: 087-222249

**EL INCENDIO DE LISBOA**

De NORBERTO LE VATTÉ

Dirección: TALO ATLANTE

Hoy 22 horas

Centro Cultural Recoleta

Junín 1920

**DOMINGO 12 - 16 HS.**

**1ra.**

**ECOFEST**

ORGANIZA: LA PALTA Primera Asoc. Libre de Trabajos Artísticos

**PRIX D'AMI**

MONROE 2315

AUSPICIA:  
**Página/12**

## A través del aire húmedo

Por Pedro Aznar \*

Paul era una nube, una nube cargada de neblina de lluvia de verano; una electricidad comunicada a cada poro a través del aire húmedo a la vuelta, al dejar la bicicleta contra una pared descascarada.

Paul era un remolino en la garganta de un chico a la hora de la siesta, aporreando tachos en el fondo de la casa, invocando a los gritos lo que él todavía no llamaba "musas" en onomatopeyas de palabras venidas de otro lado, en la lengua de unos dioses misteriosos a la que él todavía no llamaba "inglés".

Paul era un temblor sexual en los parlantes, el primer héroe de aquel instrumento fundador que para muchos "ni se oía"; era una voz de seda que se nos enredó sin permiso en los oídos la tarde en que ensayamos el primer beso.

Paul era, es, será (en su fluidísimo trato con la reina de la música, la melodía) tan parte del sonido de todos (aun de los que no lo reconocían, o no lo sepan) tan todos nosotros tan el mundo tan su gente tan profundo tan superficial y ausente tan contradictoriamente humano tan altamente angélico que es difícil no sentirse conmovido por algo tan trivial, tan esperado, tan querido: que cierre el círculo de aquella vibración con esas mismas manos que la comenzaron, poniendo en movimiento el aire húmedo del río de la plata sin surcos, imanes, celuloide o luz láser de por medio.

En San Pablo se enteró ayer que fue declarado ilustre de Buenos Aires.

Anoche ofreció su primer concierto en Brasil (foto de arriba).

## La pintura local con otros ojos

En mayo de 1986, la alemana Jutta Wiegert llegó a Buenos Aires para presentar una muestra de pintores compatriotas suyos. Sin embargo las luces de calle Corrientes y el tango pudieron más que la nostalgia por su tierra de origen y su permanencia, que inicialmente estaba pensada para unos pocos días, se prolongó hasta hoy. El tiempo no pasó en vano para esta especialista en arte: el lunes a las 11.15 presentará la sede del Concejo Deliberante su libro *Panorama de la pintura argentina contemporánea*, fruto de una investigación en la que dejó evidencias de su amor por la pintura y la creatividad locales. La obra aparecerá en una cuidada edición que recopila los más destacados trabajos de maestros argentinos como Raúl Polesello, Clorindo Testa, Josefina Robirosa, Pérez Celis, Vito Campanella, Héctor Borla, Nicolás García Urriburu y René Morón, entre muchos otros, más algunos textos escritos por los propios plásticos que permiten otro acercamiento más exacto a cada obra a través de la palabra. Son más de 900 páginas de texto bilingüe, con reproducciones a todo color.

**Página/27**

**TÓCATA**

EEEEPA. Madonna mantendría un romance con un adolescente de 15 años. No lo anunció un diario sensacionalista sino el mismísimo *New York Post*. El ¿afortunado? muchacho es de Brooklyn y pertenece a una familia muy estricta. Su madre, particularmente, está molesta por el supuesto affaire. El adolescente, cuya identidad no ha sido divulgada, alterna los estudios con el trabajo de modelo, y viene de pasar dos días en el departamento de la cantante. Además, Madonna lo llevó de compras y gastó miles de dólares en regalos para él, dijo el prestigioso diario.

**MI NENE**, No. Katherine Jackson, la madre del astro pop Michael Jackson, descalificó las acusaciones de abuso sexual hechas por un adolescente de 13 años en contra de su famoso hijo, denominándolas "mentiras dictadas por la codicia". En una entrevista que concedió al programa televisivo "Hardcopy", la mujer confirmó que Michael se encuentra en Europa, en un tratamiento contra la adicción de fármacos. No obstante, el *New York Post* afirmó que Jackson se encuentra en el hospital privado Silver Hill de Connecticut, Estados Unidos. La versión también la publicó el periódico local *The Hour of Norwalk*.

**FRACASO**. La historia de amor que está unida a la primera transcripción de la ópera *El rapto en el serrallo* de Wolfgang Amadeus Mozart no conmovió a los compradores que se hicieron presentes en la subasta de esta semana de la casa londinense Shothby's. No hubo ofertas por esa carta que el músico envió a su padre, en la que involuntariamente dio pistas sobre su idilio con Constanza, la chica que sería su esposa un año después.

**QUEEN**

TRIBUTO

DOCUMENTAL  
EN PANTALLA  
GIGANTE

**3, 4 y 5**

de diciembre

17:00 19:00 21:00  
23:00



cine maxi

Carlos Pellegrini 657

326-1822

\* Poema escrito especialmente por el músico, a pedido de *Página/12*, en virtud de la próxima llegada al país de Paul McCartney.

Sábado 4 de diciembre de 1993



○ *Sintonía de amor* (Nora Ephron, 1993). Comedia romántica, con el sello de la autora de *Cuando Harry conoció a Sally*. Ideal para nostálgicos. Con Tom Hanks y Meg Ryan (Ocean, Gran Splendid, Paseo Alcorta, Belgrano).

○ *Un paso en falso* (Carl Franklin, 1992). Acción y violencia en un film policial que marca un momento clave en la filmografía del director negro Carl Franklin (Trocadero, Lorca).

○ *El ladrón de niños* (Gianni Amelio, 1991). El director de *Puertas abiertas* pone en la mira la prostitución infantil. Con Enrico Lo Verso y Valentina Scalici (Trocadero, Lorca, Savoy, Lyon).

○ *Un misterioso asesinato en Manhattan* (Woody Allen, 1993). El último film del creador de *Annie Hall* y *Crímenes y pecados*, el primero después del enfrentamiento con Mia Farrow. Con el mismo Allen, Diane Keaton, Alan Alda y Anjelica Huston (Monumental, Santa Fe, Belgrano, Paseo Alcorta, Mignon, Patio Bullrich).

○ *Sol naciente* (Philip Kaufman, 1993). Si bien el director de *Henry y June* se queda en la anécdota del best-seller escrito por Michael Crichton, el entretenimiento está asegurado. Con Sean Connery y Wesley Snipes dispuestos a resolver el crimen cometido en la sede de una megacorporación nipona en Los Angeles (Paseo Alcorta, Savoy).

○ *Juan Moreira* (Leonardo Favio, 1973). La historia de este "vago y mal entretenido" revisada por el director de *Crónica de un niño solo*, en reposición a veinte años de su estreno. Con Rodolfo Bebán (Ideal).

○ *Un corazón en invierno* (Claude Sautet, 1992). Dos luthiers y una mujer que aparece en la vida de uno de ellos. El director de *Vicente, Francisco, Pablo y los otros*, esta vez con Daniel Auteuil y Emmanuelle Béart (Losuar, Suipacha, Cabildo).

○ *Confía en mí* (Hal Hartley, 1991). El director de *La verdad increíble* y una nueva historia ideal para el cine independiente norteamericano (Ideal).

○ *En la línea de fuego* (Wolfgang Petersen, 1993). Un agente del Servicio Secreto casi retirado, un psicópata ex cuadro de la CIA dispuesto a matar al presidente de Estados Unidos. Con Clint Eastwood y John Malkovich

(Premier, Patio Bullrich).

○ *Qiu Ju, una mujer china* (Zhang Yimou, 1992). O cómo una mujer de la China actual pugna con un sistema absurdo, según el director de *Sorgo rojo* y *Esposas y concubinas*. Con Gong Li (Losuar, Cinema Uno).

○ *Como agua para chocolate* (Alfonso Arau, 1992). El best-seller de Laura Esquivel llevado al cine con todo el encanto del original. Como film extranjero, bate récords de recaudación en Estados Unidos (Iguazú, Belgrano, Alto Palermo, Libertador).

○ *Orlando* (Sally Potter, 1992). La extensa novela de Virginia Woolf, revisada por una coreógrafa y documentalista que se revela como una de las grandes cineastas del actual cine británico. Con Tilda Swinton (Losuar, Ideal).

los conflictos del pasado. Con Stefania Sandrelli y Barbara Sukowa. No se estrenó en cines (ATC, hoy a las 22).

**MUSICA**

○ *Mercedes Sosa, 30 años en la música* (Luna Park, hoy y mañana a las 21 en Corrientes y Bouchard).

○ *Joe Diorio y Pino Marrone* (Oliveiro, hoy a las 22.30, Paraná 328).

○ *Falta y Resto* (hoy en el teatro Astral, Corrientes 1639).

○ *Pantera* (hoy en Obras, Av. Libertador 7395).

○ *Eladía Blázquez* (Michelangelo, hoy a las 23.45 Balcarré 433).

○ *Durazno de Gala*, blues (Oliveiro, hoy a la 1 en Paraná 328).

○ *Las Pelotas* (Arpegios, mañana a las 23 en Cochabamba al 400).

○ *Orquesta de Cámara Mayo* (hoy a las 20, en Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes).

○ *Bailando con Caviar*. Por La Compañía de Jean François Casanovas. (Confitería Ideal, Suipacha 380, primer piso. Hoy y mañana a 21, cena y "canilla" libre 40 pesos y a las 23.30 show y copetín 27 pesos.)

○ *Carmen Baliero en Variété en Banda*. (Callejón de los Deseos, hoy a las 22 en Humahuaca 3759).

○ *Orquesta del Tango de Buenos Aires*, dirigida por Raúl Garelló y Carlos García (En Biblioteca Bachs, Urquiza y Caseros).

○ *Dúo de pianos López Furst-Navarro*, jazz. (Centro Belgrano Chico, Sucre 1420, hoy a las 23.)

○ *Orquesta de Cámara de Olavarría* (Sala Enrique Muñio del CCGS, Sarmiento 1551, mañana a las 18).

○ *Luis Salinas y su banda* (En Oliveiro, Paraná 328).

○ *Adrián Abonizio, Lalo de Los Santos y Enrique Carné* (Finis Terra, Paraguay al 3500, hoy a las 24).

○ *Leticia Daneri*, música popular (Hall Central de TMGS, Corrientes 1530, hoy a las 20).

○ *Chango y La manija*. Chango Farías Gómez en un nuevo proyecto de música folklórica latinoamericana (El Mesón, Caseros 1750, hoy a las 20).

## EL OTRO CINE

○ *IRCA*. Hoy: *La isla de la familia de los reptiles acorazados* (Wim Wenders), estreno en la Argentina (a las 17.30 en Gaspar Campos 861, Vicente López), y *Tokyo Ga* (Wim Wenders) (a las 21.30 en Corrientes 1904, piso 2do.).

○ *Panorama del Nuevo Cine Suizo*. Hoy: *Si el sol no volviera a salir* (Claude Goretta, 1987), con Charles Vanel; mañana, *Viaje a la esperanza* (Xavier Koller, 1990), con Necmettin Cobangolu. Ciclo presentado por la Cinemateca Argentina, la Fundación Pro Helvetia y la Embajada de Suiza (Cinemateca Lugones, a las 15, 17.30, 20 y 22.30, en Corrientes 1530).

○ *Las vacaciones del Sr. Hulot* (Jacques Tati, 1953). Con el mismo Tati (Universidad del Cine, el lunes a las 21, Pasaje Giuffrè 330, altura defensa al 800). Gratis.

○ *La nostalgia de Veronica Voss* (Rainer W. Fassbinder, 1981). Con Rosel Zech (Jaén, mañana a las 19 en Ramírez de Velasco 958). Gratis.

○ *Clásicos musicales españoles*. Hoy y mañana, *Morena Clara* y *Carmen de Triana*, las dos de Florian Rey, con Imperio Argentina; el lunes, *Un rayo de luz*, de Luis Lucia, con Marisol (Nuevo Gloria).

○ *El reencuentro* (Margarethe von Trotta, 1990). Una mujer enfrentada a

## TEATRO

○ *Las delicadas criaturas del aire*. Tres piezas breves de Federico García Lorca por la Comedia Juvenil del Teatro San Martín, con puesta en escena de Verónica Oddó y Juan Carlos Gené, dramaturgia y dirección general del último Juan Carlos Gené (Sala Curiñal Cabanellas, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30 en Corrientes 1530). Estreno.

○ *Nanén*. Primera versión en armenio de *Lanona*, de Roberto Cossa. Traducción simultánea en castellano con auriculares. Por el Conjunto Teatral Armenio de Exilio George Sarkessian, dirigido por Kalusz Jensezian (hoy a las 22 en Scalabrini Ortiz -ex Caning- 1170). Reservas en los teléfonos 791-4313 y 91-0501. Estreno.

○ *Asterión*. Espectáculo de Guillermo Angellelli, Premio ACE '92 (Die Schule, hoy a las 22 y mañana a las 21 en Alsina 1671). Descuentos a estudiantes y actores.

○ *¿Quién le teme a Italia Fausta?* Por el grupo montevidiano que dirige Omar Varela, que lleva seis años de éxito en el Uruguay. Con Petru Valenski (Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, hoy a las 22 y mañana a las 21, Corrientes 1660).

○ *El Carromato*, de la Escuela Municipal de Arte Dramático, y un espectáculo que reúne técnicas del clown y la Commedia dell'Arte, dirigido por Claudio Ciaffone. Creaciones colectivas y adaptación de *Historias para ser contadas*, de Osvaldo Dragún. El domingo en el Parque Rivadavia, tres funciones a partir de las 16, en Rivadavia y Doblas).

○ *Nombre falso*, basada en los cuentos "Homenaje a Roberto Arlt" y "Lu-

### MICHELANGELO

**Tango Puro**  
LEOPOLDO FEDERICO  
RAUL LAVIE - MARIA GRAÑA  
JOSE COLANGELO

El Humor de Hector Malamud  
Bailan: Ricardo y Nicole y Carlos e Ines Borques  
\$ 35 C/COPA - \$ 60 CENA SHOW  
Jueves a Domingo 22 hs.

**ELADIA BLAZQUEZ**  
A pedido del público  
**3 y 4 Dic.**  
**23.45 hs.**  
Dirección Musical:  
**Oscar C. Ocampo**

**Balcarré 433 San Telmo Tel. 334-4321/22 331-5392**

Antes de su gira a Europa

## Coro Fundación San Telmo

Dir: Daniel Di Pace

### Presenta el estreno de:

# PAN GUTIERREZ

## Teatro Coral

**Defensa 1344 - Entrada \$ 7**

Sábados 27 Noviembre / 4 Diciembre  
22 horas

Auspiciado por los Ministerios de Relaciones Exteriores y Culto de Argentina, Francia y España

## EL SHOW DEL NINO

AUSPICIA:  
LA CASA DEL MAGO  
El gran showman argentino  
Magia, comedia, ventriloquia  
Adultos y chicos - Reuniones para fin de año, etc.  
PARAGUAY 4135 - TEL.: 72-1063 - 72-4854 - LOC. 6 - CAP. FED.

## BROMAS A DOMICILIO

Tel. y Fax: (01) 831-2638  
TAMBIEN CHASCOS - MASCARAS -  
MAKE-UP - DISFRACES - POR MAYOR Y MENOR  
LA CASA DEL MAGO PARAGUAY 4135 - LOC. 6 - CAP. FED.

## UNA OBRA DE CONMOVEDORA BELLEZA

★★★★ MUY BUENA. La sociedad observada con lucidez y emoción en un gran film. El realizador bucea en la realidad para convertirla en cine porque para cualquier cineasta el cine es más creíble que la realidad. *C. España/LA NACION*

La obra de Amelio exige una visión atenta, reflexiva y con el corazón abierto. Hay tanta ternura, tanto sentimiento, tanto amor... Alguna vez dijimos que las grandes películas ayudan a entender mejor la vida, y "Ladrón de niños" es una gran película.

Con conmovedora austeridad el director habla de amor, de solidaridad, sin el menor asomo de discurso, con la ayuda superlativa de tres actores inolvidables.

Mercedora de los mayores elogios por su frescura y la enorme belleza de sentimientos expresada por el director Gianni Amelio. *J.C. Fontana/LA PRENSA*

Con toques neorrealistas, Gianni Amelio logra un film bello, esperanzado y necesario.

EXCELENTE. Un reconfortante, tan puro como irresistible retorno del cine italiano a sus noblezas mayores.

**il ladro di bambini**  
ladrón de niños



**TROCADERO - LORCA - SAVOY - LYON**  
LAVALLE 820 CORRIENTES 1428 CABILDO 2829 RIVADAVIA 5059

## TEATRO SAN MARTIN

EL TEATRO DE BUENOS AIRES

**LA CONSAGRACION DE LA PRIMAVERA**  
música IGOR STRAVINSKY  
coreografía OSCAR ARAIZ

**EL UNICORNIO, LA GORGONA, Y LA MANTICORA**  
música GIAN CARLO MENOTTI  
coreografía OSCAR ARAIZ

POR  
EL BALLET CONTEMPORANEO  
DEL TEATRO SAN MARTIN

DIRECCION: OSCAR ARAIZ, DORIS  
PETRONI, RENATE SCHOTTIELIUS.

Estreno: Viernes 3 de diciembre, 21.30 hs.  
Av. Corrientes 1530 - Sala Martín Coronado  
Platea \$ 6.-

SAN MARTIN  
TMGSM  
EL TEATRO DE BUENOS AIRES

FUNDACION TEATRO  
SAN MARTIN  
DE BUENOS AIRES

Ministerio de Educación y Cultura  
Secretaría de Cultura





Mercedes Sosa hoy y mañana en el Luna Park.

ba", de Ricardo Piglia, en versión teatral de Carlos Riso Patrón. Estreno, en Nativo, hoy a las 22, en Corrientes 1980. Coproducción con el TMGS.

○ *Humor caliente*, un show de Edda Díaz, con libreto propio y de Elio Marchi y dirección de Coco Romano (Restaurant-Concert La Verdá de la Milanesa, hoy a las 22 en el Pasaje El Lazo 3133, Salguero y Cabello).

○ *Entre chapas y quebradas*. Musical por los Tap-Mangos (Sala Cátulo Castillo, hoy a las 22 y mañana a las 20 en Bartolomé Mitre 970). Jubilados a mitad de precio, niños: gratis.

○ *En los zaguanes ángeles muertos*. Una creación de Alberto Félix Alberto. Con Roberto Lorio, Marcelo Bucconesi y Jorge Diez (lunes a las 21 en Venezuela 1286). Últimas funciones.

○ *Salario del impio*, de Juan Gelman. Con Cristina Banegas y dirección de Iris Scaccheri (El Excéntrico de la 18, hoy a las 22 en Lerma 420).

○ *La Oscuridad de la Razón*, de Ricardo Monti, con dirección de Jaime Kogan Payró, hoy a las 22 y mañana a las 20 en San Martín 766.

○ *Las Tilas*, de Emeterio Cerro. Con Roberto López y escenografía del artista plástico Rodolfo Sanz (Centro Cultural Ricardo Rojas, hoy a las 20.30 en Corrientes 2038).

○ *Jacques y su amo*, de Milan Kundera, con dirección de Raúl Mereñuk, con Mario Castillo, Luis Alfie, entre otros (Escuela de Teatro El Arbol, hoy a las 22 en Estomba 1247).

## DANZA

○ *Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín*. Con coreografía y dirección de Oscar Araiz, en El Unicornio, la Gorgona y La Mantícora, La Consagración de la Primavera (Sala Martín Coronado, hoy y mañana a las 21, en Corrientes 1530).

○ *El jardín de las delicias*. Danza-teatro con dirección de Tognetti (Parakultural New Order, hoy a las 20.30 en Chacabuco 1072).

○ *Teatro Danza Gorda '93*. Grupos preseleccionados. *Esperando al negro*, de Russo, Bernoidt y Spivak, hoy a las 20; *Fragmento de un ensayo* (La historia de una pasión), de Goldin, hoy a las 22 (Libert/Arte, en Corrientes al 1500).

○ *Emociones simples*. Nuevo circo grupo La Trup (Regina, hoy a las 20 y mañana a las 20 en Santa Fe 1235).

○ *Danzando en el Discépolo*. Encuentro de danza indígena (Alvear, hoy a las 19 y mañana a las 17 en Corrientes 1659).

## PIBES

○ *Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños*. Organiza El Centro Cultural San Martín. Conjunto Sosenando, dirigido por Edith Raspo de Vanasco, (hoy a las 16.30) Grupo Libertablas, dirigido por Santiago Ferrigno y Luis Rivera López, (hoy a las 19). Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1649. Las entradas podrán ser retiradas con dos horas de anticipación.

○ *El gigante noche sola y Soplando una historia a los cuatro vientos* (Anfiteatro del Parque Centenario, Ángel Gallardo y Warnes, mañana a partir de las 15).

○ *Vamos a la ópera* (Cervantes, hoy y mañana a las 16.30 en Libertad 815).

○ *Manejador de subte*. Un musical con Jorge Baldín, Georgina Frere y Daniel Berbedes (Complejo Santos Discépolo, hoy y mañana a las 16.30 en Sarmiento 2715).

○ *La Bella y la Bestia*. Versión de

Ariel Bufano del cuento de Jean Marie de Beaumont. Por el Grupo de Titiriteros del TMGS, dirigido por Adelaida Mangani (Teatro San Martín, hoy y mañana a las 16, en Corrientes 1530).

○ *Pinocho*, de Carlo Collodi. Con dirección de Borgatello y Ramírez (De La Campana, hoy y mañana a las 17, en Diagonal Norte 943). Despedida.

## LA ZONA MUERTA

○ *Muertos de miedo* (Peter Jackson, 1992). Hemorragias varias en un film de terror "gore" como para mojar el pancito. Del mismo director de *Mal gusto*. Sólo en videoclubes (Live).

○ *Las cuatro estaciones*, de Stephen King. Ahora en un único -casi 500 páginas- volumen. Incluye "Alumno aventajado", un relato que pone la piel de pollo (Grijalbo).

○ *Red & Stimpy*. Dibujos animados surrealistas, sólo para iniciados. Nada que ver con los Flinstones o los Jetsons (Telepibes-Space, perdido entre las 7 y las 12).

○ *Bailando con el enemigo*. El folklore de Cuba de acuerdo a David Byrne, el ex líder de Talking Heads. En compactos (Luaka Bob/Sire Records).

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Tel.: 087-222249

**Página/12**  
**EN MAR DEL PLATA**  
Tel/Fax (023) 2-5194

## Un inolvidable Clásico lo espera A la Hora Señalada

En el N°3 de VIDEOTECA FILM encontrará todos los detalles

de cómo se filmó

"A la hora señalada"

protagonizada por

**Gary Cooper  
& Grace Kelly.**

**MAS el VideoCassette**

de la película 3 veces Premiada por la Academia de Hollywood.



**Edición Limitada**

**COLECCION VIDEOTECA FILM. PIDALA YA EN SU KIOSCO**

## ¡UNANIME!: UN FILM DE VISION IMPRESCINDIBLE Y LA BANDA SIGUIO TOCANDO

(AND THE BAND PLAYED ON)



**RICHARD  
GERE**

**MATTHEW  
MODINE**

**ANGELICA  
HUSTON**

★★★★ MUY BUENA. Con dignidad conmovedora, sin excesos ni lagrimeos, una lección honesta y de sincero acercamiento a un hecho que sensibiliza. Un film para que lo vea mucha gente.  
*Claudio España / LA NACION*

Emocionante, necesaria, aleccionadora, perfecta. Se da lujo como la fluidez narrativa, la con-centración dramática y el alto impacto emotivo. Una película impostergable.  
*Ricardo G. Oliveri / CLARIN*

EXCELENTE. Ignorarla es cerrar los ojos a una realidad que a todos nos compromete.  
*Carlos Moralli / TELE CLIC*

★★★★ EXCELENTE. Ver esta película es una obligación.  
*Jorge Carnevale / NOTICIAS*

Una potente reflexión con madurez. Una realización lúcida y valiente, con un elenco de sobresalientes figuras, de visión imprescindible.  
*H. Puyd / LA RAZON*

ESTE FILM ESTÁ AUSPICIADO POR  
**FUNDACION HUESPED**

ALAN ALDA - PHIL COLLINS - STEVE MARTIN - IAN MCKELLEN - LILY TOMLIN  
*Basado en el libro "AND THE BAND PLAYED ON" de RANDY SHILTS*

**AMERICA - TROCADERO - GAUMONT - CINEPLEX - ATLAS BELGRANO / RIVERA INDASTE**  
CALLAO 1057 LAVALLE 820 RIVADAVIA 1635 LAVALLE 727 CABILDO 2165  
HOY TAMBIEN TRASNOCHE DIMENSION

Sábado 4 de diciembre  
23.30 hs.  
**LAPIZ DE ORO**  
Canal 9

**CREER QUE PARA ENTRAR AL MUNDO DE LA PUBLICIDAD  
HAY QUE IR A LA CAMA CON ALGUIEN, NO ES CIERTO.  
PERO MUCHOS LO HACEN.**

Este sábado a las 23.30hs., *el Lápiz de Oro celebra el día de la Publicidad*. Véalo desde la cama o desde el sillón, como prefiera. Pero véalo. Y no se pierda: los comerciales de la empresa con mayor historia publicitaria. Los invitados especiales del Círculo de Creativos anticipando las tendencias del 94. Las primeras veces de personajes famosos del ambiente. Cómo se hace una producción radial. Cómo se hace una coproducción fotográfica con España. Y en el bloque "Una agencia por dentro", lo mejor de todas las agencias que vimos en el 93. No se olvide, acostado o sentado, *el 4 de diciembre el profesionalismo publicitario lo verá por el 9*.



**LAPIZ DE ORO**





**ALADDIN** -APTA- Walt Disney en Castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 23.00. V. y Sáb. 13.00.

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE** -PM/13- Dir.: Alfonso Arau. Con Marco Leonardi y Lumi Cavazos.

**Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Ignaz**. Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Libertad**. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**CON FIA EN MI** -PM/16- De Hal Hartley. Con Martin Donovan y Adrienne Shelly. Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (V. y Sáb. 13.00).

**DANIEL EL TRAVIESO** -APTA- De John Hughes. Con Walther Matthau. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.00. V. y Sáb. 13.00.

**DRAGON LA VIDA DE BRUCE LEE** -PM/13- Con Jason Scott Lee. Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**EL DEMOLEDOR** -PM/13- Con Sylvester Stallone y Wesley Snipes. Atlas Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Atlas Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25.00. V. y Sáb. 13.00.

**Paseo Alcora 2**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**EL FUGITIVO** -PM/13- Con Harrison Ford y Tommy Lee Jones. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. V. y Sáb. 13.00.

**Maxi 1**. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25.00. V. y Sáb. 13.00.

**Ocean 2**. Lavalle 739. 322-1515. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.00. V. y Sáb. 13.00.

**Premier 3**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 22 y 23.00.

**EN LA LINEA DE FUEGO** -PM/13- Con Clint Eastwood y John Malkovich. Cinéplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.00. V. y Sáb. 13.00.

**Patio Bullrich 1**. Posadas 1245. 815-8328. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Premier 2**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 22 y 23.00.

Con Enrico Lo Verso y Valentina Scaili. Dir.: Gianni Amelio. **Lorca 1**. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Trocadero 2**. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**NO ME IRE SIN MI HIJA** -PM/13- Con Sally Field y Alfred Molina. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. 13.00.

**OPERACION CACERIA** -PM/16- Con Jean Claude Van Damme. Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24. V. y Sáb. 13.00.

**ORLANDO** -PM/16- Con Tilda Swinton y Billy Zane. Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (V. y Sáb. 13.00).

**POR AMOR O DINERO** -APTA- Con Michael J. Fox. Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. V. y Sáb. 13.00.

**Qui Ju, una mujer china** -PM/13- De Zhang Yimou. Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Losar 2**. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**QUEEN -TRIBUTO** -PM/13- Con Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 19 y 21 (V. y Sáb. 13.00).

**RIESGO TOTAL** -PM/16- Con Sylvester Stallone. Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**SEDUCCION PELIGROSA** -PM/13- Con Michael Caine y Sean Young. Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**SANTONIA DE AMOR** -APTA- Con Tom Hanks y Meg Ryan. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**SOCIO NACIENTE** -PM/16- Con Sean Connery y Wesley Snipes. Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Paseo Alcora 1**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**SUPER MARIO BROS** -APTA- Con Bob Hoskins y Denis Hopper. Dir.: Rocky Morton. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**TAN CULPABLE COMO EL PECADO** -PM/13- Con Don Johnson y Rebecca De Mornay. Dir.: Sidney Lumet. Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Capital**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**THE FIRM -FACHADA** -PM/13- Con Tom Cruise y Gene Hackman. Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**TINA** -PM/16- Con Angela Bassett y Laurence Fishburne. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. 13.00.

**UN CORAZON EN INVIERNO** -PM/13- De Claude Sautet. Con Daniel Auteuil y Emmanuelle Béart. Losar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

20.50 y 23. Sáb. 13.00.

**UN EXTRA ENTRE NOSOTROS** -APTA- Con Melanie Griffith. Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (V. y Sáb. 13.00).

**UN MISTERIOSO ASESINATO EN MANHATTAN** -PM/13- Con Woody Allen, Diane Keaton y Anjelica Houston. Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Paseo Alcora 3**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Patio Bullrich 2**. Posadas 1245. 815-8328. A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**UN PASO EN FALSO** -PM/16- Con Bill Paxton y Cyndia Williams. Dir.: Carl Franklin. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. 13.00.

**UNA NOCHE DE SORPRESAS** -PM/13- Con Catherine Deneuve y Gerard Depardieu. Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Y LA BANDA SIGUIO TOCANDO** -PM/13- Con Richard Gere y Anjelica Houston. Dir.: Roger Spottiswood. América. Callao 1057. 811-3818. Sáb. 13.00.

**Cineplex Lavalle 1**. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Gaumont Rivadavia 1635**. 40-3050. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Trocadero 3**. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. 13.00.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Con 1930. Las Chicas Harvey, de V. Minelli, con R. Harrison; 21.30. La Rebelde, de J. Garand. Castellano.

**Gloria**. Avenida de Mayo 1225. 811-6966. A las 15, 18, 20 y 22. Sáb. 13.00.

**Morena Clara**, con Imperio Argentina -APTA- 16.50 y 20.10. Carmen la de Triana, con Imperio Argentina.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Panorama del nuevo Cine Suizo. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Si el Sol no volviera a salir** -PM/16- Dir.: Claude Goretta. Con Charles Vanel y Philippe Léotard. Pl. 2.

**ATLAS BELGRANO**. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. V. y Sáb. 13.00.

**Belgrano 1**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**Belgrano 2**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

PM/13- Variedades. 20. El Condado (corto). Sáb. 13.00. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**LIDO**. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**MIGNON**. Jaramba 2433. 784-3899. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. 13.00.

**SAVOY 1**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 2**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 3**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 4**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 5**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 6**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 7**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 8**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 9**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 10**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 11**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 12**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 13**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 14**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

**SAVOY 15**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sol Naciente -PM/16- V. y Sáb. 13.00.

Toscanni 1160). SABADO 4 a las 20.30. DOMINGO 5 a las 17.30. Espect. organizado por el Centro de Experimentación en Opera y Ballet del Teatro Colón. Programa: "Mas allá de las Ciudades", de F. Aure. Regie: Willy Landin. Dir. Musical: C. Calleja. Entrada libre.

**SALON DORADO** (Entrada libre). SABADO 4 a las 17.30 (HALL PRINCIPAL). Actuación del Coro del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Dir.: V. Gornini de Teso. MARTES 7 a las 17.30: "Música Esperanza". Prog.: Canciones Latinoamericanas.

**JUEVES 9** a las 17.30: Actuación del Grupo Música Abierta. Dir.: D. Bermann. Prog.: Obras Olvidadas de Manuel de Falla. VIERNES 10 a las 17.30: Concierto a cargo del "Coro Demos". Sangre de Pueblo. Dir.: G. Gestal. Concierto en conmemoración de la presentación del álbum "Sangre de Pueblo" y los 10 años de formación del Coro Demos.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1503. 46-8611. SALA CASACUBERTA: Juev. (pop. 6) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. LA CELESTINA, de Fernando de Rojas. Con G. Arancio, L. Novoa, N. H. Rivas y gran elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. 12.

**SALA CUNILL CABANELLAS**: Juev. (pop. 6) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. LAS DELICADAS CRIATURAS DEL AIRE, 3 piezas breves de F. García Lorca: "El Paseo de Buster Keaton", "La Doncella, el Marinero y el Estudiante", y "Quimera". Por la Comedia Juvenil del TGMSS. Dir. Gral.: Juan Carlos Giel. Pl. 12.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLI**. ALTEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. a las 21.30. CUTI Y ROBERTO CARABAJAL. Con la actuación de "Cocqui" Sosay Los Nocheros. Pl. 15. Pl. 10.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR (Refreg.): V. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 18. "CALE: BUENOS AIRES EN CAMISITA" (Homenaje al humorista Alejandro del Prado). Libro: M. M. Hernández. Con Roberto Saz. Ballet de 14 bailarines. Dir. Gral.: Francisco Javier. Loc. 5.

**ADAMIO '90**. Paraná 660. 46-1484. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. "MINTIRIO (N. Minichillo, H. Merlo y P. Bobrowsky). Vta. de Abonos. Res. telef. Sala Cimitizada.

**AP-SARAS**. Moreno 3322. 89-7093. V. y Sáb. a las 22. "FO POR DOS", de Darío Foy y Franca Rame. Dir.: Carlos Thiel. V. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 20.30. "ACA EN ESTE MISMO LUGAR", por el Grupo Curoto/32. Libro y Dir.: Abel Bustos.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 1: V. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. MABEL MANZOTTI en: "Mil Gracias... por la Paciencia". Dir.: M. Macarini. SALA 2: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. (Últimas Funciones) "Caramelo de Limón". Dir. Gral.: R. Sued. SALA 3: Sáb. a las 23. MIGUEL CANTILLO: "Canciones para Vivir Mejor". Los éxitos de Pedro y Pablo. SALA 4: V. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. JOE RICCIOLI "El Hombre del Badi", unipersonal de humor de O. Tabernise.

**ASTRAL**. Corrientes 1639. 46-5707/9964. V. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21.30. FALTA Y RESTO EN "CUENTOS CANTADOS". El espectáculo uruguayo por excelencia, como cierre de su gira por Europa y el Caribe, ahora en Argentina. Loc. en vta.

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. V. y Sáb. a las 21.30. LEONARDO FAVIO en "LA VIDA ES SUEÑO". Obra Teatral Musical. Su vida, sus canciones, sus películas, sus amos. Loc. en vta. Pl. 5.25. Pl. 20.

**AUDITORIO APTRA**. Saavedra 250. 942-4512. Juev. y V. a las 21. Sáb. a las 20.30. "DESATAME", de Darío Foy y Franca Rame. Dir. Gral.: Susana Nova. Sáb. a las 21.30. SHOW DE TANGO con Patricia Véliz y Bosch Retegui. Bailan: Julia y Carlos. Gran final con bailongo.

**AUDITORIO BAHEN**. Callao 360. 372-6906. Festejando sus 22 años triunfales: LA LECCION DE ANATOMIA De Carlos Mathus. Premio ACE al éxito. Miér. y V. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.30. Boleto. dde. las 10.

**AUDITORIO FACULTAD DE PSICOLOGIA**. Independencia 3065. Sáb. a las 21.30. EMILIA MAZER en "Buscando a

Madonna", adapt. de la novela de E. Medina.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING**. Acayote 52. 99-6000/63/65. Sáb. a las 20. "SABADO DE VINO Y GLORIA", de A. Drago, por el Grupo Milenio. Dir.: J. Haedo. Loc. 5.10.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. a las 04.55. EL NUEVO SHOW DE

**Los Vergara**. Últimas funciones.

**BLANCA PODESTA**. Corrientes 12835. 382-2725/9140. Hoy (DESPEDIDA). 20. y 23. NORMA ALEANDROV ALFREDO DO ALCON en: "ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL". De Ingmar Bergman. Loc. en vta.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**. Humahuaca 3759. 862-1167. SALA ALFREDO ALCON: Sáb. a las 21.30. CARMEN BALDI. "Varieté en Banda". A las 0.30: LUIS SALINAS y su Banda.

**CATULO CASTILLO**. Bm. Mitre 790. 345-2774. V. y Sáb. a las 22. "El Arquitecto y el Emperador de Asiria", de F. Archard. Dir.: P. Páso. Sáb. a las 20. "Tercero Incluido", de E. Pavlovsky. "Grís de Ausencia", de R. Cosío. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. "Los Tapamangos" presenta: "Entre Chapas y Quebradas". O. Cisneros y A. Wila.

**CELCIT**. Bolívar 825. 361-8358. Sáb. y V. a las 22. SALOME, de Oscar Wilde. Con A. Martín, A. Reyli, A. Fournis y elenco. Loc. 5.10.

**CENTRO CULTURAL BELGRANO CHICO**. Sucre 1420. 786-1436. Sáb. 4. 11 y 18 a las 23. BABY LOPEZ FURST Y JORGE NAVARRO en "DUO DE PIANOS". Dos grandes pianistas improvisando standards de jazz.

**CENTRO CULTURAL BELGRANO ARTES**. Lombard 873. Dgo. a las 20. "PUCHERITO DE GALLINA". Sainete. Dir.: Mario De Luca. Asist. de Dir.: Nora Arias.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**. Junín 1930. 803-1040.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**. Av. Corrientes 2038. 953-0390. V. y Sáb. a las 22.30. "El Único Mortal". Malacot Teatro Grupo. Sáb. a las 21. "Los Fuegos Artificiales". Dir.: I. Scaranza y A. Rosenbaum. A las 22.30. "Las Tiras", por R. López. Dir.: E. Cerro. A las 23.30. "Poblando Alguien Humano", por el Grupo El Umbral. A las 24. "El Alma Secreto de las Cossas". Dir.: S. D. Angelo.

**COLONIAL**. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. V. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21. "UNA PENA MUY HONDA" (Contenido desde hace mucho tiempo como en un Tango). Libro y Dir.: César Franco. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19. "NOCHE FLAMENCA", con el Ballet Andaluza. Ausp. la Emb. de España. Libro y Dir. Gral.: Adrián Di Stefano. Desc. a jubil.

**CORRIENTES**. Av. Corrientes 1632. Reservas al 49-3465/85. V. y Sáb. a las 21. AHORA LE TOCA A USTED, basado en "El libro del Amor" de Hugo Finkelstein. Con Marcelo De Souza. Dir.: Jorge Riggio.



"Insomnio". Creación colectiva. Dir.: G. Izovich y M. Wigutov. Con A. M. Izovich, M. Usandivar y M. Sanguinetti. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc.

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Gubello 371. 362-1187. Sáb. a las 18.30: Recital de alumnos del Profesor Eduardo Cogorno. Obras de Pergolesi, Vivaldi, Mozart, Schubert, Mendelssohn, Franck, Puccini y Menotti. Loc. \$ 5. A las 21.30: "Lupini, ossia I Gemelli incestuosi". Opera ridícula de Miguel Ángel Rondano. Con María I. Pereyra (soprano), Eduardo Cogorno (barítono) y Gustavo Codina (piano). Dir.: Esther Ferrando. Loc. \$ 15. Dgo. a las 19.30: **Maria E. Pacheco y Gerardo De Launay** en piano a 4 manos. Miguel Villarruel (contrabajo). Obras de Mozart, Schubert, Chopin y Brahms. Loc. \$ 10. Aire acondicionado.

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. V. y Sáb. a las 22: **EDDA DIAZ en: HUMOR CALIENTE.** Con todos sus personajes y la Pata Flora. Cena Show \$ 40.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. V. y Sáb. a las 1.30: "Variété en el Bar", con artistas invitados. Sáb. a las 20: "Esperando al Negro", de M. Russo con B. Bernoldi y M. Spivak. A las 22: "Fragmento de un Ensayo" (La Historia de una Pasión), de M. J. Goldin. A las 24 (últimas funciones): "Clásicos Enganchados", con

## LOS MELLI

Sus grandes hits. Dgo. a las 21.30: "Lo Mejor de lo Peor". Idea y Dir.: D. Loisi.

**LIMBO TEATROS.** Guardia Vieja 3318. ABASTO. Sáb. a las 22.30: Mínima de Malis en "DE LOS MALES, EL MENOR". Dir.: D. Casablanca. A las 0: "La Compañía" en "UN LUGAR DONDE NUNCA ESTUVE". Música. A las 0.30: "FESTIVAL LIMBO VARIETE DE CLOWN" pta. a Cinthia, Cabe, Fernán, Júpiter, Elisa y Edu y Cronos Clow. Dgo. a las 20.30: "BON APETIT". Performance. Dir.: M. Salazar y A. Alvarez.

**LORANGE.** Corrientes 1372-372-7386. Virginia Lago y gran elenco en **VIOLETA VIENE A NACER**, de Rodolfo Braceli. Dir.: Rubens W. Correa y Javier Margulis. Mar. a V. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **Entrada libre. Al final Ud. decide el valor de la entrada.** Refrig.

**LYF.** Perú 823. 362-348/6824. V. y Sáb. a las 19.30: **Ariel Petrocelli y Samara Canto** folklorico. Ausp. SADAIC. Sáb. a las 18: Encuentros corales **LYF '93.** Clausura Ciclo 1993. **Entrada libre y gratuita.**

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "Visitantes Veraniegos", de Susana Poujol. Dir.: Franco Guiti. Presentado por el TMGSM y FÚNCUN. Coproducción de COMUBA.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433-334/432/122. 331-5392. Jue. a Dgo. a las 22: **TANGO PURO.**

Con Leopoldo Federico, su Gran Orquesta y el canto de Carlos Gari. Raúl Lavie, José Colángelo Sexteto, María Grana. Humor: Héctor Malamud. Bailan: Carlos e Inés Borges y Ricardo y Nicole. \$ 35 copa, \$ 60, cena show.

**NATIVO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. V. y Sáb. a las 22:

## NOMBRE FALSO

De Ricardo Piglia. Vers. de C. Rizzo Patrón, con la co-producción del TMGSM. Con M. Alam, G. Flores, H. Grillo y elenco. Dir. Gral.: C. Rizzo Patrón.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Teatro Munc. Gral. San Martín y Equipo Teatro Payró presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Shargalia, Aldo Braga, Rita Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Jue. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Reservas telefónicas.

**PEDRO QUARTUCCI.** Bmé. Mitre 2020. 422-0573. Sáb. a las 22: "LAS VIEJAS", de Eduardo Mauri. Con L. Amador, A. Fernán, E. Mauri, R. Agustín y V. Sembrer. Dir.: E. Mauri. Gral.: \$ 10. Jub.: \$ 4. Dgo. a las 19.30: "Nuestro Pueblo", de Thornton Wilder. Dir. Gral.: Alberto Fernández.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624 - Tel.: 49-3465/85.

## LEO MASLIAH

El triple salto mortal

**SALA EMAD.** Perú 374. 343-1798/342-9416. V. y Sáb. a las 23. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: "TITO ANDRONICO", de W. Shakespeare. Dir.: Roberto Castro.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 831-0556. 7º Año de éxito: V. y Sáb. a las 23. Sáb. a las 23 y 1: El genial humor de **PABLO MISACANTANO** en: "El Espermatozoide Alienado", ¡Más de 800 funciones y 65.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Píctisimo Estreño Cómico: **TRISTAN, BEATRIZ SALOMON, PATRICIA DAL, ADRIANA AGUIRRE, ALEJANDRA ROTH y KAREN REICHAARDT** en: "EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN" \* Con Andrés Vicente, Andrea Gilmour, Ricardo Cáncipa y los modelos más sexy. Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a V. y Sáb. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Refrigeración.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. **SALA MARTIN CORONADO:** Sáb. y Dgo. a las 16: "La Bella y la Bestia", vers. de A. Bufano del cuento de J. M. Leprince de Beaumont. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Loc. \$ 5.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Vivan las Narices". EN EL OPEN: Sáb. a las 18: "Micrófono Infantil". Dgo. a las 18: "El Show Infantil de Hernán y sus Amigos".

**CENTRO CULTURAL ARTIGAS.** Pte. Perón 2081. 361-6305. Sáb. y Dgo. a las 17: R. Aldeamar pta. "Doña Imagenación y Yo te Invitamos a Jugar", con R. Quiroga y F. Tur. Dir.: O. Junco.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escapan los Titeres", de J. Beruchi y S. Fernando. A las 18.30: "Pitágoras" (El Espantapájaros Repio), de M. Caponi. Pl. \$8. Jubil. gratis.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/485. Sáb. y Dgo. a las 17: "El Circo Somos Nosotros", de M. Gil Lago. Binge Musical con excelentes premios.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 792-0869. Sáb. a las 18.30. Subandujías Creativos presenta: "La Valija Encantada", de Carlos Vignola.

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Pinocho en la Juguetería Encantada". Dir.: O. Junco.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria. Dgo. a las 15.30: "Requejejejeje". A las 16.30: "Dale que te Canto". Pl. \$ 6.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Sáb. a las 16.15. Dgo. a las 16 y 17.15: "El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote". Titeres, juegos, baile y magia. Niños entrada libre y gratuita. Adultos \$ 7.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: "Tres Gatos en la Escalera", comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

**LARRETA.** Mendoza 2248. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 16.30: Subandujías Creativos presenta: "DING DONG CLOWN", de Héctor Malamud.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "El Amigo Fiel" - "La Señora Pata y el Señor Conejo". Titeres y Actores. Dir.: L. Murray.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOSHOW.** Con D. Asté, S. del Valle y G. Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Millilo, A. Duby y A. Bellia.

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 21.30:

Música Popular Uruguaya con

## LOS ZUCARR

Art. Inv.: Gustavo Mozzi y Elisa Viladesau. Loc. pop. Auspicio: Página 12.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-4086. Símbolo de Buenos Aires: **BUSCA UNA REINA.** Ricardo Montesino presenta **FLASH SHOW.** Tango-Baile-Canto-Humor. Juegos participativos. Tarj. Créd.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a las 23.30: **TANGO: RUBÉN JUAREZ, junto a Osvaldo Bertinieri y Angel "Paya" Díaz.** Baile: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: Rody.

**CAFE TEATRO MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Sáb. a las 20: "EL REINO DEL REYES" (o el Mundo de María Elena), de M. E. Walsh. Con M. Textos y G. Cardozo (piano). Dir. M. E. Fernández. Sáb. a las 0.30: **LOS AMADOS** en "Enamorados del Ritmo". Dgo. a las 21: "ANGEL OF MUSIC", con D. Lombardo, L. Tavella, V. Celi, J. Ramos y R. Barbieri. Lun. a las 19: Recital Lírico. M. Cussi, S. Bunge y M. Debeve.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a V. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 35, con Canilla Libre y Estac. Propio.

**EL CLUB.** Yerbál 1572. 633-2543. V. y Sáb. dde. las 24: **EL CLUB** te invita a gozar todo el sabor de la mejor música **SALSA Y MERENGUE.** Damas s/cargo hasta la 1.

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 727. 247-4849. Miér. a Sáb. a las 22.30: **TANGOS EN LA MEDIANOCHE.** Cena-Copas-Baile. Con A. Moreau, C. Aguirre, E. Marín, Y. Maciel, N. Vidal y O. del Solar. Dir. Gral.: Héctor Caraballo.

**FINISTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Sáb. a las 22.30: "De Lugares y Gente". Teresa Usandivar y Tomás Nelson. Inv.: M. Esoin y O. Montes. A la 1: "Folletines Argentinos". Enrique Carne y Adrián Abonizio. Inv.: Lalo de los Santos. Jue. 9 a las 21.30: "Dos Negras y sus Bemoles". Canciones latinoamericanas con Silvia Piavey-Silvia Larray, junto al "Torro" Stafforini.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Cena-Copas-Baile. Con C. Acuña, Juan C. Cobos, S. del Valle, L. Malbrán, Los Montiel. Baile con E. Carlos y la act. esp. de Héctor Blotta. Con ord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Hoy a las 22: **EL MENEMO.** A las 0.30: **LITTO NEBBIA Y ALBERTO FAVERO.** V. y Sáb. 10: Ignacio Copani. Sáb. 11: Sandra Mihanovich. Sonríe el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCIERT DE TANGO.** Con A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo, R. Martín, R. Durante, C. Garcés, M. R. Giménez y R. Ayala. Danza: G. Cabrera y J.

Romano. Dir. Gral.: Juan Atánas.

**LOS DOS PIANITOS.** Guafra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el piano tanguero de Bs.As.), H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba 2290. 786-3349. Sáb. dde. las 23: en exclusiva. **DONNA CAROLI** en "Música II". Despedida año 1993.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 344-432/122. 331-5392. Mar. y Miér. a las 21.30: **EL HOME NAJE.** Horacio Ferrer y el Octeto de Astor Piazzolla. Dir.: Daniel Piazzolla. Con Raúl Lavie. Jue. a Dgo. a las 22: **TANGO PURO.** Con Leopoldo Federico, su Gran Orquesta y el canto de Carlos Gari. Raúl Lavie, José Colángelo Sexteto, María Grana. Humor: Héctor Malamud. Parcas de Baile.

**OLIVERIO.** Paraná 328. 40-6877. Sáb. a las 22.30: **JOE DORIO Y PINO MARRONE.** A la 1: **DURAZNO DE GALA** festeja sus 80 años de RHYTHM & BLUES. Dgo. a las 22: **LUIS SALINAS** y su Banda.

## VARIEDADES

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avelleda. 201-8081/9. Lun. a V. dde. 14 a 21. Sáb. y Dgo. y Fer. de 11 a 22. **CENTRO DE DIVERSIONES** cubierto más grande de Latinoamérica. 4 pisos gigantes de entretenimientos. Más de 100 juegos, desde \$ 1! Y en teatro, a las 15.30, 17 y 18.30, la comedia musical: "Abuelo, ¿Contame un Cuento?", por el Grupo "Nuevo Sof". Dir. Gral.: D. Giannetti. Magos, payasos, bandas y shows gratuitos.

2do. Ciclo de la Música Popular Uruguaya en ATE **SABADO 4** 21,30 HS. ENTRADAS POPULARES

**LOS ZUCARR**

Aristas Invitados: **GUSTAVO MOZZI - ELISA VILADESAU**

Auspicio: **Página 12**

Av. Belgrano 2533 - Cap. CX **4 PANAMERICANA**

**GRUNDIG**

para verlo use sus oídos

Toda la fuerza y la belleza del diseño alemán, en el televisor con un sonido estereofónico digno del mejor equipo de audio. Multinorma, mensajes e instrucciones por pantalla en seis idiomas, control remoto con indicador de batería baja, todos los canales, conexión múltiple a equipos periféricos, apagado automático, código de seguridad, módulos intercambiables.

**GRUNDIG** Caro, pero el mejor.

**VIDEO CABLE**

**8.00**

**ATE-LATINOAMERICANO.** Conduce: Guillermo Cáncipa

**9.30**

**ATE-HOY CONGRESO**

**10.30**

**ATE-LA HUMANIDAD**

**11.00**

**2-DIBUSHOW.** Dibujos animados

**ATE-EL DERECHO A LA SALUD**

**12.00**

**2-SABADOS DE TODOS.** Entretenimientos

**ATE-EL GRAN DEBUT.** Musical

**3-FUTBOL INGLÉS.** Conduce: Fernando Niembro y Juan Manuel Pons

**11-EL SHOW DE LA NBA.** Conduce: Daniel Jacobovich y Sebastián Baldassare

**13.00**

**ATE-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR**

**9-LOS EXITOS DE CANTIFLAS**

**11-ROCK AND PEPPI**

**13-MIRA QUIEN CANTA.** Con Roberto Petinatto

**14.00**

**ATE-LA SALUD DE NUESTROS**

**11-3A TE SHOW.** Conduce Leonardo Simón

**11-BAYWATCH.** Serie

**21.00**

**2-VOLVER A VIVIR**

**ATE-CONTACTO VISUAL**

**9-TODA ESTRELLA TIENE SU CONTRA.** Con Juan Carlos Calabró

**11-LA ESTACION DE LANDRISCINA.** Humorístico con Luis Landriscina

**12-JUSTICIA EN LAS CALLES.** Serie policial

**22.00**

**ATE-FUNCION PRIVADA.** Hoy: El reencuentro. Dirección: Margarethe Von Trotta. Con Stefania Sandrelli y Barbara Sukowa

**9-ALTA COMEDIA.** Hoy: El maestro Evans

**11-UNA BUENA IDEA.** Conduce Juan Alberto Badia

**12-LA NOCHE TOP.** Hoy: Abierto día y noche. Dirección: Fernando Ayala. Con Juan Carlos Calabró, Nelly Beltrán

**22.30**

**2-SUSPENSO SIN CORTES.** Hoy: Distorsiones. Dirección: Armand Mastroianni. Con Olivia Hussey, Steve Railsback

**23.30**

**9-EL LAPIZ DE ORO.** Ultimo programa del año

**24.00**

**13-EL SHOW DEL CLIO.** Conduce Julio Lagos y Juan Ramón Gujis

**0.30**

**ATE-ATC 24.** Noticiero

**9-KNOCK OUT 9.** Boxeo

**1.00**

**ATE-CINE DE TRASNOCHE.** Hoy: El hombre oculto. Dirección: Maroun Bagdadi. Con Bernard Giraudau, Michel Piccoli

**9-MICRO DEL PASTOR GIMENEZ**

**2.30**

**ATE-CLUB 700**

**CABLE VISION**

**11.00**

**5-EL ULTIMO TIBURON.** Aventuras con James Franciscus

**25-BLANCO MOVIL.** Acción con L. Blair

**26-DIOS LOS CRIA.** Drama con V. Fernández

**11.15**

**23-RICH GIRL.** Comedia

**12.00**

**27-HISTORIA DE DOS CIUDADES.** Drama con R. Colman

**13.00**

**25-EMANON.** Histórica

**26-EL ENCUENTRO.** Drama con H. Pellegrini

**26-EL COSTO DEL EXITO.** Drama con James Brolin

**14.00**

**27-SOLO MATAN A SUS DUEÑOS.** Acción con J. Garner

**14.30**

**25-LA CULPA LA TUVO EL**

**OTRO**

**14.45**

**23-FIN DE SEMANA EN LA HABANA.** Acción

**15.00**

**5-EL ULTIMO TIBURON.** Aventuras con James Franciscus

**26-TRAMPA MORTAL II.** Acción con KB. Huff

**16.00**

**24-EL REENCUENTRO DE UN AMIGO.** Drama con Jason Roberts

**25-MENTIRAS QUE MATAN.** Comedia con J. Linas

**27-EL SONADOR REBELDE.** Histórica con R. Taylor

**16.15**

**21-EL PRINCIPE DE LAS MARCAS.** Drama

**18.00**

**24-EL REENCUENTRO DE UN AMIGO.** Drama con Jason Roberts

**25-HAN ROBADO A MIS HIJAS.** Drama con B. Bridges

**26-EL COSTO DEL EXITO.** Drama con James Brolin

**19.00**

**5-JUEGO PELIGROSO.** Suspense con John Shea

**27-A LA MEDIANOCHE.** Policial con M. Connors

**20.00**

**24-EL REENCUENTRO DE UN AMIGO.** Drama con Jason Roberts

**25-BLANCO MOVIL.** Acción con L. Blair

**26-TRAMPA MORTAL II.** Acción con KB Huff

**21.00**

**27-THE MAN WHO CAME TO DINNER.** Comedia con M. Woolley

**22.00**

**5-LA COSTA MOSQUITO.** Drama con Harrison Ford

**23-HAMMER DOWN.** Acción

**24-EL REENCUENTRO DE UN AMIGO.** Drama con Jason Roberts

**25-AMOR, VELORIO Y VINO.** Comedia con M. Piccoli

**26-PUNTO DE IMPACTO**

**23.00**

**27-NAVIDAD EN CONNECTICUT.** Comedia con B. Stanwick

**24.00**

**5-EL MUNDO SEGUN GARP.** Drama con Robin Williams

**22-ZELIG.** Comedia

**24-EL REENCUENTRO DE UN AMIGO.** Drama con Jason Roberts

**25-LAS PESADILLAS DE FREDDY III.** Terror con R. Englund

**26-SUBWAY**

**1.00**

**21-COMPACTO DE VIDEOCLIPS**

**27-A LA MEDIANOCHE.** Policial

**1.30**

**23-THE SITTER.** Terror

**2.00**

**5-LAS NIÑAS MADRES.** Drama con Akosua Busia

**12.00**

**15-SPECIAL 21.** Musical

**16.00**

**25-DIA DE SUERTE.** Drama

**17.00**

**15-COMPACTO.** Videoclips

**18.00**

**15-COMPACTO.** Videoclips

**18-CAPTAN AMERICA.** Aventuras

**25-DIA DE SUERTE.** Drama

**19.00**

**33-HOLLYWOOD DE ORO.** Figuras del cine

**20.00**

**15-SPECIAL 21.** Musical

**18-CAPTAN AMERICA.** Aventuras

**25-DIA DE SUERTE.** Drama

**21.00**

**15-COMPACTO.** Videoclips

**22.00**

**26-AMENAZA FATAL.** Acción

**23.00**

**4-ES UN KNOCKOUT.** Variedades

**3-EL MUNDO DEL BOXEO.** Cond. Carlos Irueta

**24.00**

**15-SPECIAL 21.** Musical



Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

# Página/12

el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

## PERFILES

### Arrancador

Antes de que saltara a la fama por su presunta participación en el robo de una sentencia firme, Antonio Boggiano sólo era conocido por ocupar un lugar como supernumerario del Opus Dei, trampolín que le permitió saltar desde su bufete de abogado a la presidencia de la Corte Suprema. Pese a su confesión diaria, no tuvo problemas en involucrarse en uno de los incidentes más oscuros de la historia de Tribunales, adonde prefirió ocultar la verdad antes de colocarse al borde de su procesamiento. Conocido por su silenciosa ambición, Boggiano se apoyó en Ubaldo Calabresi para llegar a la Corte y evitar que fuera defenestrado por la presión del entorno presidencial. El nuncio apostólico, que en su momento sugirió que Carlos Menem debía "juntarse" con Zulema Yoma para facilitar su acceso a la Casa Rosada, planteó al jefe del Estado que Boggiano era un seguro de la tradición católica en el Palacio de Justicia. Menem aceptó el planteo por imperio de las circunstancias, y debió guardar su oferta de entregar una embajada muy cerca del papa Juan Pablo II. Boggiano agradeció al cielo y sonrió al enterarse de que Calabresi había salvado su permanencia en el cuarto piso de Tribunales. Sin embargo, en el plano estricto de la justicia terrenal, el calificado integrante del Opus Dei corre mucho peligro. Los diputados peronistas y radicales pretenden acabar con su novísima carrera judicial, por culpa de haber participado en la invención de un instituto procesal que no figura en los libros de abogacía: el Recurso de Arrancatoria, que permitió al ministro Domingo Cavallo evitar que el Banco Central pagara una sentencia por honorarios. Este recurso es muy simple de implementar y no posee plazos perentorios ni formas solemnes: se toma la foja con dos dedos -habitualmente el pulgar y el índice-, luego se tira y por último se hace desaparecer. En este caso, no hay discusiones académicas ni conflictos dogmáticos. Todos los letrados sostienen, aunque no lo dicen públicamente para evitar las querellas, que el padre de la criatura es un religioso acabado y miembro del Opus Dei. Aseguran que el Recurso de Arrancatoria no fue producto de la Divina Concepción.

(Fragmento de Gajes del oficio, el libro que acaba de publicar Hernán López Echagüe sobre los entretelones de su investigación de las patotas del Mercado Central.)

(Por Hernán López Echagüe)

Gracián, el puestero del Mercado Central, debía medir poco más de un metro setenta; era un tipo delgado, de cara angulosa, morena, pelo del color del trigo tremesino y saltones ojos castaños. Tenía unos cuarenta años, pero todavía conservaba en las expresiones de su rostro y en la manera de manifestarse un aire adolescente. Me habían telefoneando a la redacción y citado en La Academia, donde ahora estábamos, callados y absortos, entreverados en una injusta partida de billar. Hacía cuatro años que tenía un puesto de frutas en el mercado y, me lo había advertido por teléfono, conocía como pocos los arreglos y desarreglos políticos y económicos de la corporación, en especial el tema de las patotas.

—Así es, hermano, a mí el chamuyo me sale mejor cuando juego billar —quebró el cuerpo sobre el arruinado paño verde hasta transformarse en una perfecta ele de carne y hueso; con dedos tiesos y arqueados improvisó una suerte de horqueta y lanzó el golpe seco. Otra triple, y ya iban cuatro seguidas. Me miró con una sonrisa descendida. Con gran elegancia le pasó tiza a la punta del taco.

—Tu nota no estaba mal —dijo al tiempo que comenzaba a rondar la mesa con la mirada puesta en su bola blanca de puntito negro—. Pero hay dos tipos de los que no hablás, y esos son los pesaditos, viste, los que mueven el negocio de las patotas y otras cosas más que mejor ni hablar.

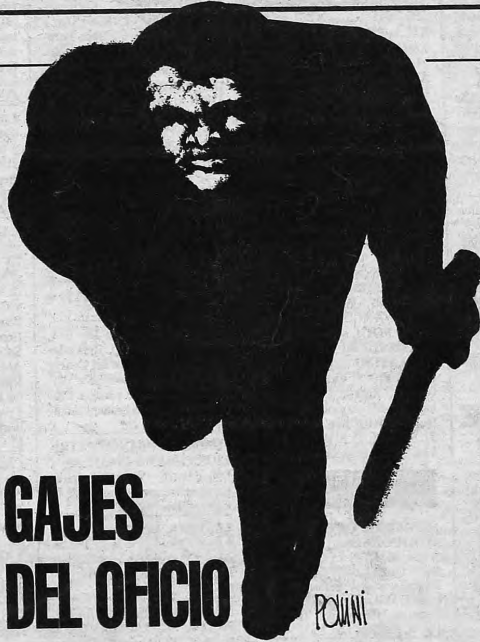
Volvió sobre sus pasos, se detuvo en un ángulo de la mesa y ensayó otro tacazo, esta vez sin buena fortuna. Respiré aliviado. La partida había empezado a irritarme; el tipo llevaba no sé cuántas rayas de ventaja, me echaba una mirada socarrona cada vez que acertaba una carambola y del mercado me iba ofreciendo información en cuentagotas.

—Tu turno, hermano —se había sentado y tomaba cerveza.

—Todo muy lindo, pero todavía no largaste un nombre —agarré el taco y lo imité a Gracián; primero el taco en la mano, después la tiza azul. Me puse a dar vueltas alrededor de la mesa sin saber qué diablos hacer.

Escuché a mis espaldas: —Anotá: José Iturre, alias Chamaré, vive en la villa Las Achiras y está en el sindicato de los changarines. Tipo jodido como pocos. Le gustachupar y de vez en cuando cagar a piñas a la gente que no le gusta. Hombre de Pierri porque Pierri le tira guita, porque si no podría ser hombre de cualquiera, hasta de Alfonsín.

Lanzó una carcajada. Oí el ruido de



## GAJES DEL OFICIO

la cerveza cayendo en el interior del vaso. No lograba concentrarme. Continuaba dando vueltas sin sentido, buscándole alguna salida al juego. El puestero me había dejado la roja y la verde en posiciones difíciles. Observé a los dos viejitos que jugaban en la mesa linder. No se dirigían la palabra. Parecían abandonados en el tiempo, calibrando, sumidos en un ensimismamiento casi geométrico, metidos en cálculos infinitesimales.

—Seguí anotando, hermano: Juan José Merodo, capo de una de las cooperativas. El fiato parece inofensivo. Pero mejor no te metas con él. En Ranelagh tiene un proceso por violación y robo. ¿Y querés que te dé un dato que nadie conoce? Anotá: fue el que le afanó el Rolex de oro a la Gaby Sabatini en una peatonal de Mar del Plata.

La cuestión era buscar una banda y por lo menos intentar una doble. Después vería. Le di al taco y enseguida oí una risita hiposa. La bola se había desplazado hacia cualquier lugar menos al que yo había elegido.

—Por lo visto, hermano, tu negocio no es el billar. Seguí con el periodismo —estaba de pie, a mi lado. Me puso una mano sobre el hombro. El tipo olía a alcohol. Me desprendí de su mano y fui a sentarme sin largar el taco. El me imitó.

Dijo: Iturre y Merodo son tipos clave en el Central. Todo lo que tenga que ver con patotitas, falopa y arreglos con los políticos pasa por ellos.

—¿Y Batata? Mostró los dientes. Dos hileras de huesitos amarillos.

—Batata también, claro. Pero a éste

ya lo pescaste —acercó la boca a mi oreja—. Haceme caso, averiguá bien quién es Merodo, quién es Iturre, y te vas a llevar flor de sorpresa. Los dos están metidos hasta el caracú con Pierri, Duhalde, los narcos y todos los muchachos de la Liga Federal.

Se levantó, terminó la cerveza que quedaba en el vaso y tomó la campera de jean.

—Bueno, me rajo. Hasta San Justo tengo dos horas de bondi. La cuenta —echó un guiño— podés pagarla en la caja. Chau.

Lo vi alejarse y detenerse en el mostrador. Cruzó un par de palabras con el cajero y se fue.

El viejito de la boina calada hasta las orejas continuaba acariciando su taco, como si esa madera agrietada no fuera otra cosa que un desprendimiento del cuerpo, un tentáculo diestro y obediente.

Abrió la libreta y rápidamente anotó todo lo que Gracián me había confiado. Fruta, cocaína y patotas; Merodo, Iturre y Pierri, continuamente Pierri. Un cóctel nada despreciable. Las coincidencias eran demasiadas. Cuando me incorporé, el viejito de la boina se me acercó.

—Disculpeme la risa que se me escapó cuando lo vi pifiar. Fue sin querer —dijo—. Pero no se desanime. Yo, cuando empecé a jugar este juego maravilloso también era un croto.

El puestero me había prometido muchas sorpresas, y la primera me la llevé cuando el cajero me reveló que debía pagar setenta pesos.

—Si solamente jugamos una hora y tomamos dos cervezas!

—Sí, eso fue hoy —empezó a pasar

revista a una libretita grasienta que había abierto sobre el mostrador—. Pero el negro Gracián estaba debiendo estos días, ¿ve? Y él me dijo que usted se hacía cargo. Por eso los dejamos jugar, si no, el negro acá no entra nunca más.

\*\*\*

(...) Yo había salido del diario pocos minutos después de la medianoche. Estaba hambriento. Comencé a caminar por la avenida Belgrano sin rumbo cierto. Llegué a la esquina de Salta e instintivamente me dirigí hacia el restaurante. A esa hora había poca gente. Elegí la mesa que suelo elegir, a la derecha, en la mitad del salón. Pedí fiuquis, vino de la casa y mientras esperaba me puse a escribir en la libreta, a hilvanar ideas, datos. En mi cráneo sólo había espacio para el Mercado Central, las patotas y ese inextricable asunto del narcotráfico. Todos los caminos conducían a la droga, pero me resultaba sumamente difícil hallar el punto de partida. Los nombres se amalgamaban, luego desaparecían, se diluían y volvían, una y otra vez, a unirse: Leguiza, Pierri, Duhalde, Batata, Olmos, los tipos de la villa Las Achiras... La cuestión, pensé, es armarse de paciencia, de una buena excusa y plantarse en el estacionamiento del mercado alguna madrugada a la espera de esos enigmáticos camiones de frutas y verduras.

Comí y bebí y sólo me retiré del restaurante cuando los mozos me anunciaron que la única silla que les restaba poner patas arriba era la que yo ocupaba. Salí. Sería la una y media de la madrugada. Anduve un par de cuadras por Salta, tomé luego por México. Quería fumar y no tenía cigarrillos. Recordé entonces el quiosco de San Juan y Entre Ríos, que normalmente permanece abierto toda la noche. En el camino me crucé con un borracho flojo y harapiento que me pidió plata; lo eludí apurando el paso. En la noche del Bronx porteo las cosas y los hombres no tienen nacionalidad, ni riñones ni corazón ni arterias. Basura y muñecos. Eso es todo. Esquivé a otro tipo andrajoso que venía a mi encuentro y también a una pareja de chicas que me ofrecieron sus favores por treinta pesos. Normalmente no es siempre, de modo que el quiosco estaba cerrado. Maldije al dueño y con resignación me encaminé por Entre Ríos hacia mi casa. Pocos metros antes de llegar percibí que junto a la parada de colectivos, apoyadas en las verjas que separan al edificio de la acera, había dos personas. No les presté mayor atención. Empujé el pesado portón de hierro, entré en el patio interior y de pronto, a mis espaldas, oí algo parecido a un trote, también un jadeo. Cuando quise girar la cabeza para ver qué estaba sucediendo recibí el primer golpe, seco y poderoso, en la sien.

